

AC 220-5



All Terrain Crane

220T CAPACITY CLASS

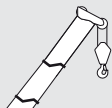
CONTENTS

INHALT · CONTENU · INDICE · CONTENIDO · INDICE · СОДЕРЖАНИЕ

AC 220-5

Page · Seite · Page · Pagina · Página · Página · Страница:

Dimensions · Abmessungen · Encombrement · Dimensioni · Dimensiones · Dimensões · Размеры.....	4
Specifications · Technische Daten · Caractéristiques · Dati tecnici · Datos técnicos · Especificações · Технические характеристики	6
Equipment · Einrichtungen · Équipement · Equipaggiamento · Equipamiento · Equipamento · Оборудование.....	7
Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso · Противовес.....	8



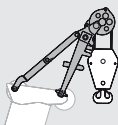
HA

Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела	9
--	---



HAV

Folding swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Punta retrattile · Plumín de articulación · Jib articulada desdoblável · Складная убирающаяся дополнительная стрела	22
---	----



MS

Runner · Montagespitze · Potence · Runner · Runner · Ponta de montagem (Runner) · Шкив	26
---	----

Technical description · Technische Beschreibung · Descriptif technique · Descrizione tecnica · Descripción técnica · Descrição técnica · Техническое описание.....	32
---	----

ZEICHENERKLÄRUNG · LÉGENDE · LEGGENDA · LEYENDA · LEGENDA · УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

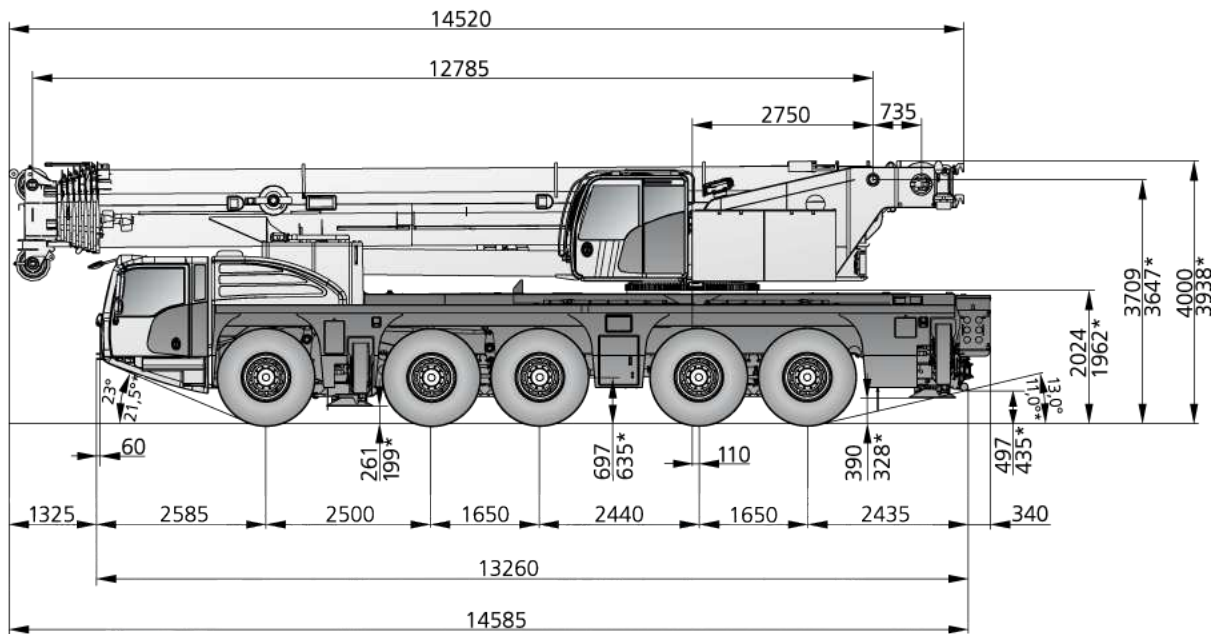
	Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso · Противовес
	Lifting capacities on outriggers · Tragfähigkeiten, abgestützt · Capacités de levage sur stabilisateurs · Portate su stabilizzatori · Capacidad de elevación sobre apoyos · Capacidades de içamento sobre estabilizadores · Грузоподъемность с выдвинутыми опорами · 360°
	Radius · Ausladung · Portée · Sbraccio · Radio · Raio de operação · Рабочий радиус
	Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела
	Folding swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Punta retrattile · Plumín de articulación · Jib articulada desdobrável · Складная убирающаяся дополнительная стрела
	Runner · Montagespitze · Potence · Runner · Runner · Ponta de montagem (Runner) · Шкив
	Max. axle loads · Max. Achslasten · Poids d'essieux max. · Pesi sugli assi max. · Carga por eje máx. · Carga máxima por eixo · Максимальная нагрузка на ось
	Mechanism · Antrieb · Mécanisme · Funzioni · Mecanismos · Mecanismo · Механизм
	Tires · Bereifung · Pneumatiques · Pneumatici · Neumáticos · Pneus · Шины
	Hook block · Unterflasche · Crochet-moufle · Bozzello · Gancho · Moitão · Крюкоблок
	Hoist · Hubwerk · Treuil de levage · Agano · Cabrestante · Guincho · подъем
	Dolly · Nachläufer · Remorque · Vagoni · Tráiler · Plataforma · Грузовая тележка
	Travel speed · Fahrgeschwindigkeit · Vitesse sur route · Velocità su strada · Velocidad en carretera · Velocidade em estrada · Скорость движения
	Gradeability – road · Steigfähigkeit – Straße · Capacité sur rampes – route · Pendenza superabile – su strada · Pendenza franqueable – carretera · Capacidade de rampa – rodovia · Способность преодолевать подъемы – дорога
	Gradeability – off road · Steigfähigkeit – Gelände · Capacité sur rampes – tous terrains · Pendenza superabile – fuoristrada · Pendenza franqueable – campo a través · Capacidade de rampa – fora da estrada · Способность преодолевать подъемы – бездорожье
	Slewing · Drehwerk · Orientation · Rotazione · Unidad de giro · Giro · Поворот
	Boom telescoping · Teleskopieren · Télescopage · Funzione telescopica · Despliegue telescópico · Telescópica · Выдвижение/втягивание стрелы
	Boom elevation · Ausleger-Winkelstellung · Relevage de flèche · Angolazione braccio · Elevación de pluma · Elevação da lança · Угол подъема стрелы
	Working speeds · Arbeitsgeschwindigkeiten · Vitesses opérationnelles · Velocità di lavoro · Velocidades de trabajo · Velocidades de trabalho · Рабочие скорости

	Max. line pull · Max. Seilzug · Traction par câble max. · Tiro max · Tensión máx. de cable · Tração máx. por cabo · Максимальная грузоподъемность троса
	Rope diameter · Seildurchmesser · Diamètre du câble · Diametro della fune · Diámetro cable · Diâmetro do cabo · Диаметр троса
	Rope length · Seillänge · Longueur de câble · Lunghezza fune · Longitud cable · Compr. cabo · Длина троса
	Hook block (capacity-sheaves-rope diameter) · Unterflasche (Tragfähigkeit-Rollen-Seildurchmesser) · Crochet-moufle (capacité de charge-poulies-diamètre du câble) · Bozzello (portata-pulegge-diametro fune) · Gancho (capacidad de carga-poleas-diametro de cable) · Moitão (capacidade-polias-diâmetro dos cabos) · Крюкоблок (грузоподъемность-шкивы-диаметр троса)
	Number of lines · Einscherung · Nombre de brins · No max avvolgim. · Reenvíos máx. · Número de cabos · Кратность троса
	Possible load of hook block · Mögliche Traglast Unterflasche · Charge possible de crochet-moufle · Portata possibile di bozzello · Carga permitida de gancho · Carga possível do moitão · Допустимая нагрузка на крюкоблок
	Weight of hook block · Gewicht Unterflasche · Poids de crochet-moufle · Peso di bozzello · Peso de gancho · Peso do moitão · Вес крюкоблока
	Distance head sheave axle – hook ground · Abstand Kopffrollenachse – Hakengrund · Distance entre l'axe de la poulie de tête et le fond du crochet · Distanza asse puleggia da testa – zona di ancoraggio del gancho · Distancia eje de la polea de cabeza – fondo del gancho · Distância entre o eixo da polia da cabeça e o fundo do gancho · Расстояние от оси шкива вершины до низа крюка
	Number of sheaves in boom head · Anzahl der Rollen im Auslegerkopf · Nombre de poulies au niveau de la tête de flèche · Numero di pulegge nella testa del braccio · Total de poleas en el cabezal de flecha · Número de polias na cabeça da lança · Количество шкивов вершины стрелы
	Supporting force · Stützkraft · Force de calage · Carico degli stabilizzatori · Fuerza de apoyo · Força de sustentação · Опорное усилие
	Length of stroke (support cylinders) · Stützhub · Longueur d'appui · Lunghezza corsa (cilindri di stabilizzazione) · Longitud de carrera (cilindros de soporte) · Distância de curso (cilindros de apoio) · Длина хода (цилиндры опор)
	Payload incl. rear storage box · Nutzlast inkl. Ablagekiste hinten · Charge utile incl. coffre de rangement arrière · Carico utile compreso vano portattrezzi posteriore · Carga útil incl. caja de almacenamiento trasera · Carga útil incl. caixa de armazenamento na traseira · Полезная нагрузка вкл. ящики на задн. платформе шасси
	Additional parts for hydraulic system · Zusätzliche Teile für Hydrauliksystem · Composants additionnels pour système hydraulique · Componenti aggiuntivi per impianto idraulico · Piezas adicionales para el sistema hidráulico · Peças adicionais do sistema hidráulico · Дополнительные элементы гидравлической системы

DIMENSIONS

ABMESSUNGEN · ENCOMBREMENT · DIMENSIONI ·
DIMENSIONES · DIMENSÕES · РАЗМЕРЫ

AC 220-5



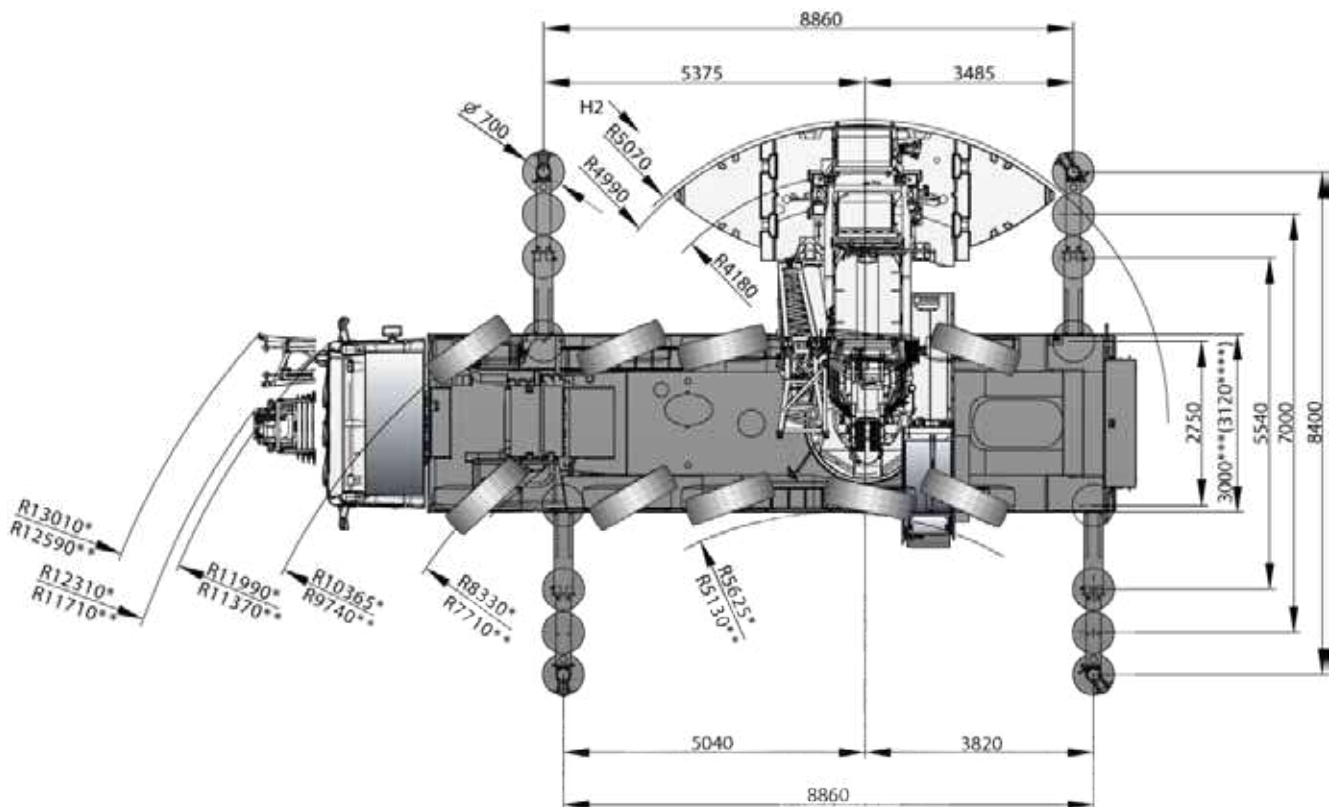
⊙ 445/95 R25 / 525/80 R25

* ⊙ 385/95 R25

DIMENSIONS

ABMESSUNGEN · ENCOMBREMENT · DIMENSIONI ·
DIMENSIONES · DIMENSÕES · РАЗМЕРЫ

AC 220-5



* steering mode 2 · Lenkfunktion 2 · mode de direction 2 · modalità di sterzata 2 · modo de conducción 2 · modo de manobra 2 ·
Режим поворота 2

** steering mode 3 · Lenkfunktion 3 · mode de direction 3 · modalità di sterzata 3 · modo de conducción 3 · modo de manobra 3 ·
Режим поворота 3

***  385/95 R25 / 445/95 R25

****  525/80 R25







see page 6 · siehe Seite 6 · voir page 6 · vedere a pagina 6 · Véase p. 6 · ver página 6 · см. на стр. 6







SPECIFICATIONS

AC 220-5



TECHNISCHE DATEN · CARACTÉRISTIQUES · DATI TECNICI ·

DATOS TÉCNICOS · ESPECIFICAÇÕES · ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ





											
 Total         											
< 9,1 t	on request · auf Anfrage · sur demande · su richiesta · bajo demanda · a pedido · по заявке										X
8,5 t	38,0 t	10x6x10	385/95R25	–	–	–	–	–	–	–	
12,0 t	60,0 t	10x8x10	445/95R25	78 m	–	–	–	–	600 kg	–	
13,2 t	63,0 t	10x8x10	445/95R25	78 m	32-1-21	–	21 m	–	950 kg	–	
16,5 t	82,0 t	10x8x10	445/95R25	78 m	32-1-21	18,7 t	21 m	X	800 kg	–	










	1	Highway > 45 km/h · Landstraße > 45 km/h · Route > 45 km/h · Strade extraurbane > 45 km/h · Carretera > 45 km/h · Rodovia > 45 km/h · Дорога > 45 км/ч
	2	City < 45 km/h · Stadt < 45 km/h · Ville < 45 km/h · Città < 45 km/h · Ciudad < 45 km/h · Urbano < 45 km/h · Город < 45 км/ч
	3*	Minimum turning radius < 5 km/h · Minimaler Kurvenradius < 5 km/h · Rayon de courbure minimum < 5 km/h · Raggio minimo di sterzata < 5 km/h · Radio mínimo de giro < 5 km/h · Raio mínimo de giro < 5 km/h · Минимальный радиус поворота < 5 км/ч
	4*	Off-wall · Wand-weg · Hors mur · Marcia laterale · Desempotrado · Longe da parede · от стены
	5*	Crab steer mode · Hundegang · Marche en crabe · Marcia a granchio · Marcha cangrejo · Modo de translação lateral · Режим поворота на всех колесах «крабовый ход»
	6*	All wheel steering · Allradlenkung · Transmission intégrale · Sterzata integrale · Dirección en todas las ruedas · Todas as rodas exerceantes · Рулевое управление со всеми управляемыми колесами








* must be activated · muss angewählt werden · activation nécessaire · deve essere attivato · debe activarse · precisa ser ativado · должно быть активировано

			
95 t	105 t	85 km/h ¹⁾	
430 mm	585 mm		

¹⁾ Depending on tire type, size and country specific legislation · Abhängig von Reifentyp, Reifengröße sowie länderspezifischer Gesetzgebung · En fonction du type et de la taille de pneus ainsi que de la législation locale · In base al tipo e alla dimensione dei pneumatici, nonché alle normative locali applicabili · Según tipo de neumático, tamaño y legislación del país · Dependendo do tipo e tamanho do pneu e da legislação específica do país · Зависит от типа шин, размера и требований законодательства страны

			
	385 / 95 R25 14.00 R25	445 / 95 R25 16.00 R25	525 / 80 R25 20.50 R25
	47 %	40 %	40 %
	64 %	53 %	53 %

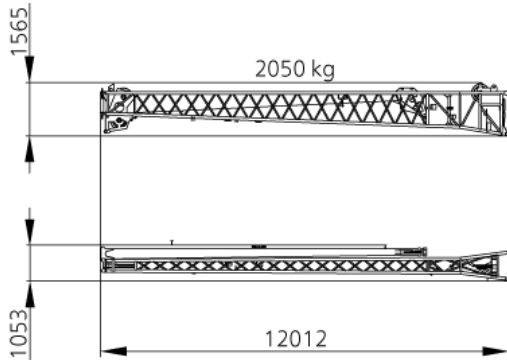
				
				
1	120 m ³ /min	98,2 kN	21 mm	330 m
2	120 m ³ /min	98,2 kN	21 mm	330 m
	1,40 min ⁻¹			
	ca. 615 s (12,8-78 m)			
	ca. 49 s (-1,4° - 82°)			

					
					
1	9,9	12-0-21	4	350 kg	2,00 m
2	19,7	32-1-21	4	600 kg	2,70 m
3	29,4	32-1-21	4	600 kg	2,70 m
4	39,1	80-3-21	4	850 kg	3,00 m
5	48,6	80-3-21	4	850 kg	3,00 m
6	58,0	80-3-21	4	850 kg	3,00 m
7	67,3	80-3-21	4	850 kg	3,00 m
8	76,6	125-5-21	4	1125 kg	3,00 m
9	85,7	125-5-21	4 + 1	1125 kg	3,00 m
10	94,8	125-5-21	4 + 1	1125 kg	3,00 m
12	112,6	160-7-21	4 + 1 + S1	1500 kg	3,00 m
14	130,0	160-7-21	4 + 1 + S1	1500 kg	3,00 m

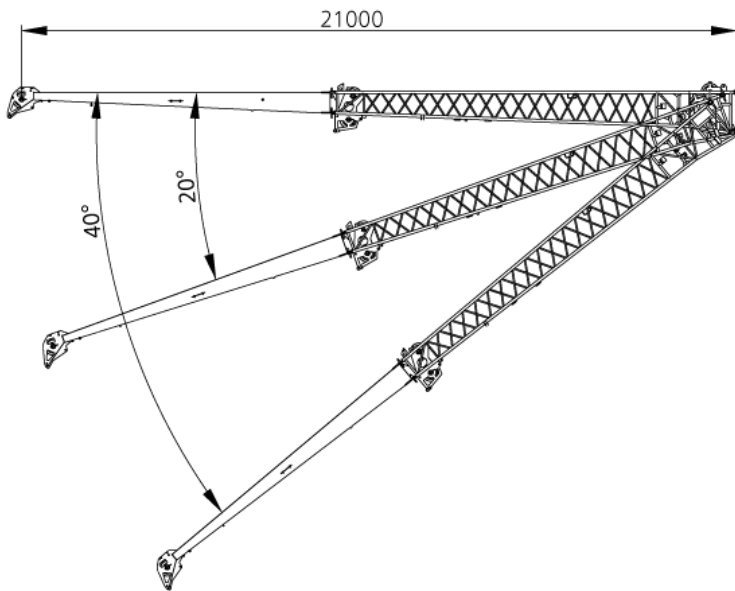
EQUIPMENT
EINRICHTUNGEN · ÉQUIPEMENT · EQUIPAGGIAMENTO ·
EQUIPAMIENTO · EQUIPAMENTO · ОБОРУДОВАНИЕ

AC 220-5

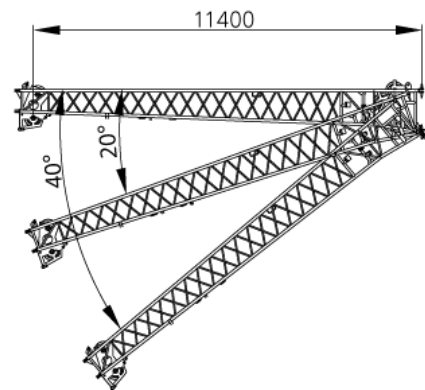
HAV



HAV 21 m



HAV 11 m

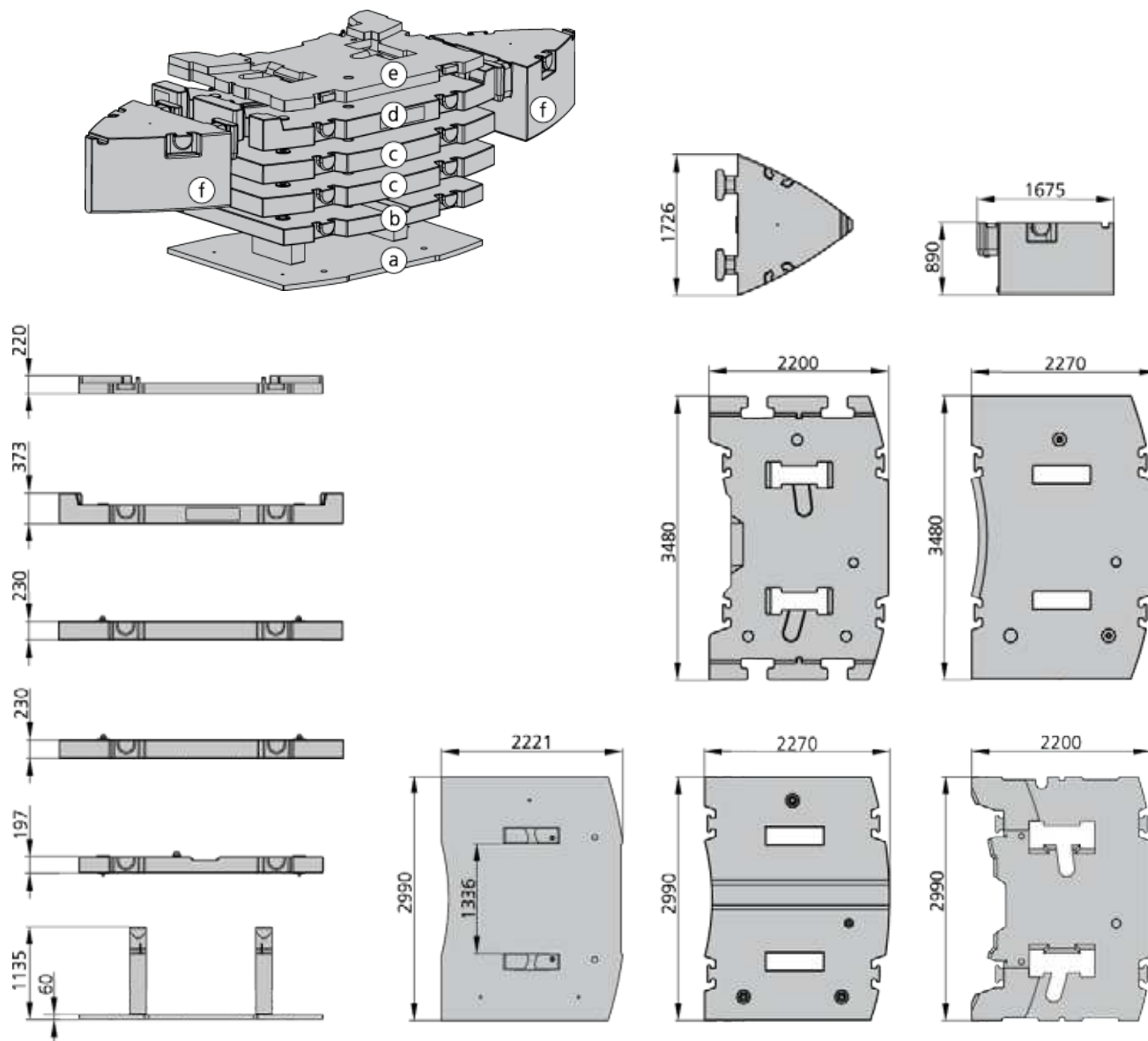


COUNTERWEIGHT

GEGENGEWICHT · CONTREPOIDS · CONTRAPPESO ·
CONTRAPESO · CONTRAPESO · ПРОТИВОВЕС

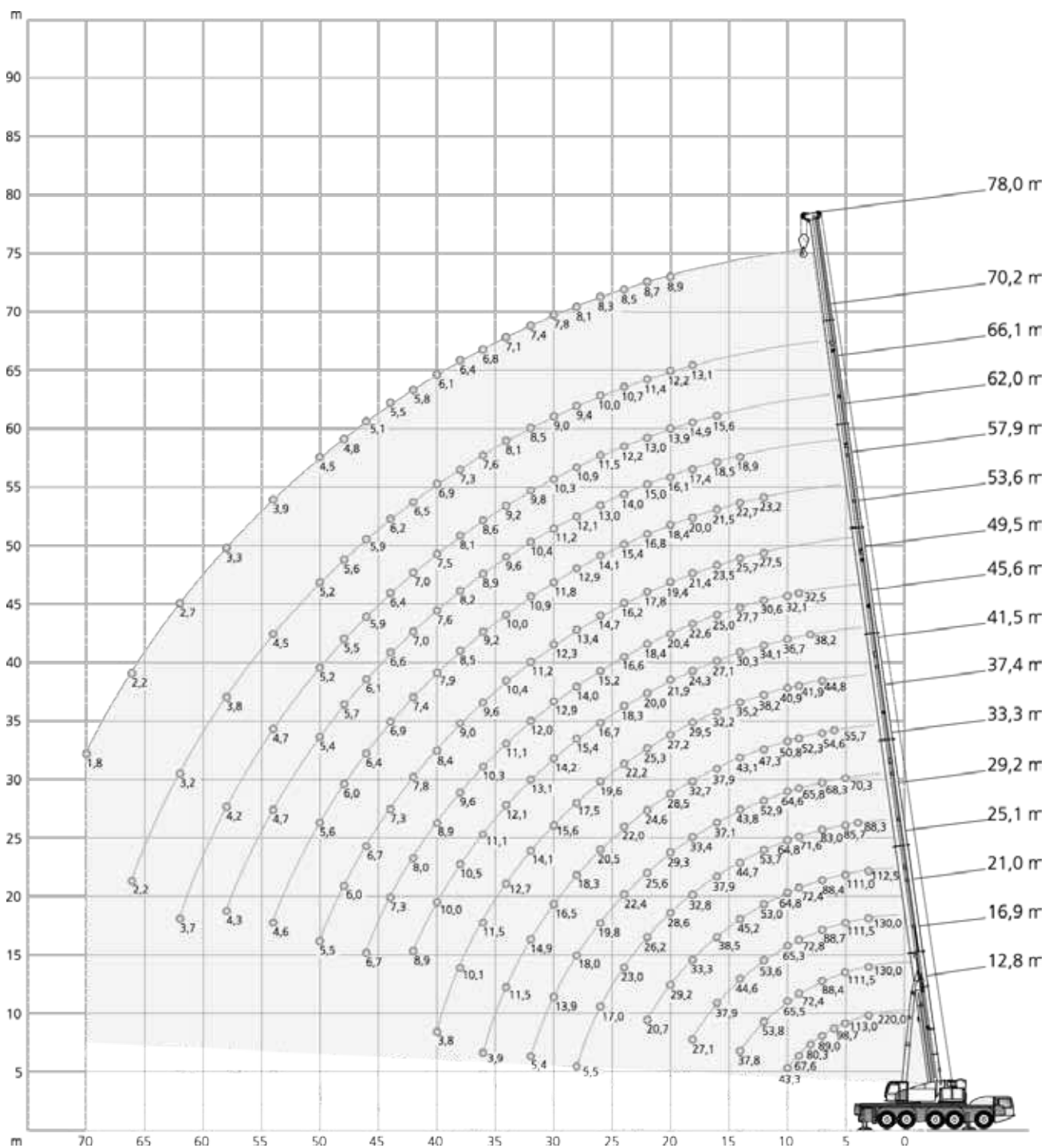
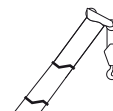
AC 220-5

Parts · Teile · Pièces · Pezzi · Piezas · Peças · Детали



Configurations · Konfigurationen · Configurations · Configurazioni ·
Configuraciones · Configurações · Варианты конфигурации

	Ⓐ 5,1 t	Ⓑ 8,0 t	Ⓒ 11,2 t	Ⓒ 11,2 t	Ⓓ 10,5 t	Ⓔ 5,6 t	Ⓕ 9,3 t	Ⓕ 9,3 t
0 t								
5,1 t	X							
13,1 t	X	X						
18,7 t	X	X				X		
24,3 t	X	X	X					
29,9 t	X	X	X			X		
35,5 t	X	X	X	X				
41,1 t	X	X	X	X		X		
46,0 t	X	X	X	X	X			
51,6 t	X	X	X	X	X	X		
70,2 t	X	X	X	X	X	X	X	X



** Capacity class · Tragfähigkeitsklasse · Classe de capacité · Classe di portata · Clase de capacidad · Classe de capacidade ·
Класс грузоподъемности

70,2 t		8,40 m x 8,86 m																		360°		ISO	
		(m)																					
		12,8*	12,8	16,9	21,0	25,1	29,2	33,3	37,4	41,5	45,6	49,5	53,6	57,9	62,0	66,1	70,2	78,0					
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m			
3	220,0**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3			
3	130,0	130,0	130,0	130,0	112,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3			
4	128,0	128,0	127,5	128,5	112,5	88,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4			
5	113,0	112,0	111,5	111,5	111,0	85,7	70,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5			
6	98,7	98,7	99,0	98,6	99,0	85,1	69,5	55,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6			
7	89,0	88,3	88,4	88,7	88,4	83,0	68,3	54,6	44,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7			
8	80,3	79,6	79,7	80,1	79,7	78,6	67,1	53,5	42,9	38,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8			
9	67,6	67,6	72,4	72,8	72,4	71,6	65,8	52,3	41,9	37,6	32,5	-	-	-	-	-	-	-	-	9			
10	43,3	43,3	65,5	65,3	64,8	64,8	64,6	50,8	40,9	36,7	32,1	-	-	-	-	-	-	-	-	10			
12	-	-	53,8	53,6	53,0	53,7	52,9	47,3	38,2	34,1	30,6	27,5	23,2	-	-	-	-	-	-	12			
14	-	-	37,8	44,6	45,2	44,7	43,8	43,1	35,2	30,3	27,7	25,7	22,7	18,9	-	-	-	-	-	14			
16	-	-	-	37,9	38,5	37,9	37,1	37,9	32,2	27,1	25,0	23,5	21,5	18,5	15,6	-	-	-	-	16			
18	-	-	-	27,1	33,3	32,8	33,4	32,7	29,5	24,3	22,6	21,4	20,0	17,4	14,9	13,1	-	-	-	18			
20	-	-	-	-	29,2	28,6	29,3	28,5	27,2	21,9	20,4	19,4	18,4	16,1	13,9	12,2	8,9	-	-	20			
22	-	-	-	-	20,7	26,2	25,6	24,6	25,3	20,0	18,4	17,8	16,8	15,0	13,0	11,4	8,7	-	-	22			
24	-	-	-	-	-	23,0	22,4	22,0	22,2	18,3	16,6	16,2	15,4	14,0	12,2	10,7	8,5	-	-	24			
26	-	-	-	-	-	17,0	19,8	20,5	19,6	16,7	15,2	14,7	14,1	13,0	11,5	10,0	8,3	-	-	26			
28	-	-	-	-	-	5,5	18,0	18,3	17,5	15,4	14,0	13,4	12,9	12,1	10,9	9,4	8,1	-	-	28			
30	-	-	-	-	-	-	13,9	16,5	15,6	14,2	12,9	12,3	11,8	11,2	10,3	9,0	7,8	-	-	30			
32	-	-	-	-	-	-	5,4	14,9	14,1	13,1	12,0	11,2	10,9	10,4	9,8	8,5	7,4	-	-	32			
34	-	-	-	-	-	-	-	11,5	12,7	12,1	11,1	10,4	10,0	9,6	9,2	8,1	7,1	-	-	34			
36	-	-	-	-	-	-	-	3,9	11,5	11,1	10,3	9,6	9,2	8,9	8,6	7,6	6,8	-	-	36			
38	-	-	-	-	-	-	-	-	10,1	10,5	9,6	9,0	8,5	8,2	8,1	7,3	6,4	-	-	38			
40	-	-	-	-	-	-	-	-	3,8	10,0	8,9	8,4	7,9	7,6	7,5	6,9	6,1	-	-	40			
42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,9	8,0	7,8	7,4	7,0	7,0	6,5	5,8	-	-	42			
44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,3	7,3	6,9	6,6	6,4	6,2	5,5	-	-	44			
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,7	6,7	6,4	6,1	5,9	5,9	5,1	-	-	46			
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,0	6,0	5,7	5,5	5,6	4,8	-	-	48			
50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,5	5,6	5,4	5,2	5,2	4,5	-	-	50			
54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,6	4,7	4,7	4,5	3,9	-	-	54			
58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,3	4,2	3,8	3,3	-	-	58			
62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,7	3,2	2,7	-	-	62			
66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,2	2,2	-	-	66			
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	-	-	70			
1)	20,8	20,8	15,3	12,0	9,5	7,5	6,2	4,8	3,9	3,0	2,4	1,5	-	-	-	-	-	-	-	1)			

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

* over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади

** Capacity class · Tragfähigkeitsklasse · Classe de capacité · Classe di portata · Clase de capacidad · Classe de capacidade · Класс грузоподъемности

51,6 t		8,40 m x 8,86 m																360° / Max.*		ISO														
		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.														
		12,8m		12,8m		16,9m		16,9m		21,0m		21,0m		25,1m		25,1m		29,2m		29,2m		33,3m		33,3m		37,4m		37,4m		41,5m		41,5m		
m		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		m		
3		130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	112,5	112,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3				
4		127,5	128,0	127,0	127,5	127,0	128,5	112,5	112,5	88,3	88,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4				
5		111,0	112,0	111,0	111,5	110,5	111,5	111,0	111,0	85,7	85,7	70,3	70,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5				
6		98,0	98,7	98,0	99,0	98,2	98,6	98,0	99,0	85,1	85,1	69,5	69,5	55,7	55,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6				
7		87,4	87,6	87,5	87,7	87,9	88,1	87,5	87,5	83,0	83,0	68,3	68,3	54,6	54,6	44,8	44,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7				
8		76,5	76,5	77,1	77,1	76,9	76,9	76,4	76,4	75,5	75,5	67,1	67,1	53,5	53,5	42,9	42,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8				
9		67,5	67,5	68,1	68,1	67,9	67,9	67,4	67,4	68,1	68,1	65,8	65,8	52,3	52,3	41,9	41,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9				
10		43,3	43,3	60,1	60,1	60,0	60,0	59,4	59,4	60,2	60,2	59,3	59,3	50,8	50,8	40,9	40,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10				
12		-	-	48,4	48,4	48,2	48,2	48,9	48,9	48,4	48,4	47,5	47,5	47,3	47,3	38,2	38,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12				
14		-	-	36,6	37,8	40,0	40,0	40,0	40,0	40,6	39,3	40,0	39,9	39,9	39,2	40,0	35,2	35,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14				
16		-	-	-	-	32,7	34,7	32,4	34,4	33,3	33,9	32,7	34,6	31,6	33,8	32,2	32,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16				
18		-	-	-	-	24,5	27,1	27,2	29,7	27,8	30,4	27,1	29,9	27,4	29,1	27,0	29,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18				
20		-	-	-	-	-	-	24,0	26,0	23,6	26,6	23,4	26,1	23,8	25,3	22,8	26,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20				
22		-	-	-	-	-	-	20,0	20,6	20,4	23,6	21,1	23,1	20,5	23,5	19,6	22,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22				
24		-	-	-	-	-	-	-	-	18,3	21,1	18,5	20,5	17,9	21,1	17,0	20,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24				
26		-	-	-	-	-	-	-	-	16,8	17,0	16,4	18,9	15,7	19,0	15,3	18,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26				
28		-	-	-	-	-	-	-	-	5,5	5,5	14,6	17,8	13,9	17,2	13,5	16,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28				
30		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13,1	13,9	12,4	14,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30				
32		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,4	5,4	11,2	13,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32				
34		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,1	11,5	12,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34				
36		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,9	3,9	9,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36				
38		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,7	10,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38				
40		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,8	3,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40				
1)		20,8	20,8	15,3	15,3	12,0	12,0	9,5	9,5	7,5	7,5	6,2	6,2	4,8	4,8	3,9	3,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)				

		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.										
		45,6m		45,6m		49,5m		49,5m		53,6m		53,6m		57,9m		57,9m		62,0m		62,0m		66,1m		66,1m		70,2m		70,2m		78,0m		78,0m		
m		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		m				
8		38,2	38,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8					
9		37,6	37,6	32,5	32,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9				
10		36,7	36,7	32,1	32,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10				
12		34,1	34,1	30,6	30,6	27,5	27,5	23,2	23,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12				
14		30,3	30,3	27,7	27,7	25,7	25,7	22,7	22,7	18,9	18,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14				
16		27,1	27,1	25,0	25,0	23,5	23,5	21,5	21,5	18,5	18,5	15,6	15,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16				
18		24,3	24,3	22,6	22,6	21,4	21,4	20,0	20,0	17,4	17,4	14,9	14,9	13,1	13,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18				
20		21,9	21,9	20,4	20,4	19,4	19,4	18,4	18,4	16,1	16,1	13,9	13,9	12,2	12,2	8,9	8,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20				
22		19,3	20,0	18,4	18,4	17,8	17,8	16,8	16,8	15,0	15,0	13,0	13,0	11,4	11,4	8,7	8,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22				
24		16,7	18,3	16,5	16,6	16,2	16,2	15,4	15,4	14,0	14,0	12,2	12,2	10,7	10,7	8,5	8,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24				
26		14,5	16,7	14,5	15,2	14,2	14,7	14,1	14,1	13,0	13,0	11,5	11,5	10,0	10,0	8,3	8,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26				
28		13,2	15,4	12,7	14,0	12,9	13,4	12,5	12,9	12,1	12,1	10,9	10,9	9,4	9,4	8,1	8,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28				
30		12,2	14,2	11,1	12,9	11,3	12,3	11,4	11,8	11,2	11,2	10,3	10,3	9,0	9,0	7,8	7,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30				
32		10,9	13,1	10,1	12,0	9,9	11,2	10,2	10,9	9,9	10,4	9,8	9,8	8,5	8,5	7,4	7,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32				
34		9,7	12,1	9,3	11,1	9,0	10,4	9,0	10,0	8,9	9,6	9,0	9,2	8,1	8,1	7,1	7,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34				
36		8,8	10,9	8,4	10,3	8,4	9,6	8,0	9,2	8,4	8,9	8,0	8,6	7,6	7,6	6,8	6,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36				
38		7,9	10,5	7,5	9,6	7,7	9,0	7,4	8,5	7,5	8,2	7,0	8,1	7,3	7,3	6,4	6,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38				
40		7,1	9,9	7,2	8,9	6,9	8,4	6,9	7,9	6,6	7,6	6,7	7,5	6,6	6,9	6,1	6,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40				
42		6,6	8,9	6,6	8,0	6,2	7,8	6,4	7,4	6,1	7,0	6,3	7,0	5,9	6,5	5,8	5,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42				
44		-	-	5,9	7,3	5,8	7,3	5,9	6,9	5,9	6,6	5,6	6,4	5,2	6,2	5,1	5,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44				
46		-	-	5,4	6,7	5,4	6,7	5,3	6,4	5,4	6,1	5,0	5,9	4,6	5,9	4,5	4,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46				
48		-	-	-	-	5,1	6,0	5,0	6,0	5,1	5,7	4,5	5,5	4,0	5,6	4,0	4,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48				
50		-	-	-	-	4,6	5,5	4,7	5,6	4,6	5,4	4,0	5,2	3,5	5,2	3,5	3,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50				
54		-	-	-	-	-	-	4,1	4,6	3,7	4,7	3,1	4,7	2,7	4,5	2,6	3,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54				
58		-	-	-	-	-	-	-	-	3,0	4,3	2,6	4,2	1,9	3,8	1,8	3,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	58				
62		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,2	3,7	1,3	3,2	1,2	2,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	62				
66		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,2	-	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	66				
70		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	70				
1)		3,0	3,0	2,4	2,4	1,5	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)				

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

18,7 t		8,40 m x 8,86 m																360° / Max. *		ISO														
		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.														
		12,8m		12,8m		16,9m		16,9m		21,0m		21,0m		25,1m		25,1m		29,2m		29,2m		33,3m		33,3m		37,4m		37,4m		41,5m		41,5m		
m		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		m		
3		130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	112,5	112,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3				
4		125,0	128,0	125,5	127,5	125,0	128,5	112,5	112,5	88,3	88,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4				
5		107,5	107,6	107,5	107,7	108,0	108,2	107,5	107,6	85,7	85,7	70,3	70,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5				
6		89,3	89,3	90,1	90,1	89,9	89,9	85,0	89,2	80,1	85,1	69,5	69,5	55,7	55,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6				
7		74,3	74,3	75,0	75,0	73,1	74,8	69,6	74,2	64,3	75,0	60,7	68,3	54,6	54,6	44,8	44,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7				
8		60,3	63,3	61,6	63,9	60,0	63,8	57,3	64,6	53,4	64,0	51,7	63,0	47,3	53,5	42,9	42,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8				
9		47,6	54,9	49,6	55,5	50,0	55,3	48,3	56,1	47,2	55,5	44,1	54,6	43,4	52,3	39,9	41,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9				
10		38,9	43,3	40,7	48,9	41,0	49,7	41,9	49,4	40,8	48,9	39,2	49,7	37,8	48,8	35,6	40,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10				
12		-	-	29,9	39,6	30,7	39,8	30,7	39,6	31,5	40,4	31,4	39,8	29,3	39,0	28,0	38,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12				
14		-	-	23,1	31,9	23,3	32,9	24,6	33,0	24,4	33,4	24,0	32,9	23,7	33,3	22,3	32,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14				
16		-	-	-	-	19,1	27,8	19,5	28,6	19,4	28,3	18,9	27,8	18,6	28,4	18,7	26,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16				
18		-	-	-	-	15,6	24,0	15,9	24,6	15,7	24,3	15,3	25,0	15,9	24,5	15,4	22,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18				
20		-	-	-	-	-	-	13,2	21,5	13,1	21,2	13,5	21,9	13,4	21,3	13,0	19,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20				
22		-	-	-	-	-	-	11,2	18,4	11,3	19,4	11,7	18,9	11,3	18,1	10,9	17,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22				
24		-	-	-	-	-	-	-	-	10,2	16,5	10,0	16,0	9,6	15,3	9,6	15,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24				
26		-	-	-	-	-	-	-	-	8,9	14,2	8,7	13,7	8,2	13,0	8,6	12,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26				
28		-	-	-	-	-	-	-	-	5,5	5,5	7,5	11,9	7,6	11,6	7,4	11,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28				
30		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,6	10,4	6,8	10,4	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30				
32		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,4	5,4	6,0	9,7	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32				
34		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,2	8,7	5,3	34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34				
36		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,9	3,9	4,6	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36				
38		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,0	38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38				
40		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,7	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40				
1)		20,8	20,8	15,3	15,3	12,0	12,0	9,5	9,5	7,5	7,5	6,2	6,2	4,8	4,8	3,9	3,9	1)													1)			

		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.														
		45,6m		45,6m		49,5m		49,5m		53,6m		53,6m		57,9m		57,9m		62,0m		62,0m		66,1m		66,1m		70,2m		70,2m		78,0m		78,0m		
m		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		m		
8		38,2	38,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8				
9		37,6	37,6	32,5	32,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9				
10		33,3	36,7	31,2	32,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10				
12		26,4	34,1	25,6	30,6	23,6	27,5	22,2	23,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12				
14		21,8	30,3	20,5	27,7	20,2	25,7	18,5	22,7	17,5	18,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14				
16		17,8	25,1	17,6	23,9	16,5	22,5	15,4	21,5	15,2	18,5	14,2	15,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16				
18		15,4	21,1	14,7	20,1	13,8	19,6	13,9	18,3	12,8	17,4	12,8	14,9	11,9	13,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18				
20		12,7	18,7	12,6	17,4	12,5	16,7	11,7	16,3	11,7	15,5	10,7	13,9	9,9	12,2	8,9	8,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20				
22		11,0	16,3	11,0	15,7	10,6	14,5	10,6	14,1	10,1	13,2	9,7	13,0	8,3	11,4	7,8	8,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22				
24		9,6	14,4	9,3	13,7	9,4	13,4	9,3	12,1	8,8	11,9	8,3	11,4	6,9	10,7	6,4	8,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24				
26		8,2	12,8	8,2	11,9	8,4	11,8	7,9	10,7	7,9	10,7	7,0	9,8	5,7	10,0	5,2	8,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26				
28		7,3	11,1	7,5	10,8	7,1	10,3	7,2	10,0	6,7	9,3	5,9	9,3	4,7	8,7	4,1	8,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28				
30		6,7	9,5	6,4	9,8	6,3	9,0	6,2	9,2	5,7	8,4	5,0	8,3	3,8	7,7	3,3	7,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30				
32		5,8	8,5	5,6	8,5	5,7	8,4	5,3	8,1	4,8	7,9	4,2	7,3	3,0	7,0	2,5	6,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32				
34		5,1	7,8	5,0	7,4	4,9	7,7	4,5	7,3	4,1	7,4	3,5	6,7	2,3	6,1	1,9	5,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34				
36		4,4	7,3	4,6	6,9	4,2	6,7	3,9	6,7	3,4	6,6	2,9	6,2	1,7	5,3	1,3	4,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36				
38		3,9	6,4	4,0	6,3	3,7	6,0	3,3	6,3	2,9	5,9	2,4	5,4	1,2	4,5	-	3,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38				
40		3,4	5,7	3,5	5,6	3,1	5,7	2,8	5,5	2,3	5,2	1,8	4,8	-	3,8	-	3,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40				
42		2,9	5,2	3,0	5,1	2,7	5,3	2,3	4,8	1,9	4,9	1,4	4,1	-	3,3	-	2,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42				
44		-	-	2,6	4,7	2,3	4,7	1,9	4,3	1,5	4,3	-	3,6	-	2,8	-	2,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44				
46		-	-	2,3	4,4	1,9	4,2	1,5	4,0	1,1	3,8	-	3,2	-	2,3	-	1,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46				
48		-	-	-	1,6	3,7	1,2	3,7	-	3,7	-	3,3	-	2,7	-	1,9	-	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48				
50		-	-	-	-	1,3	3,3	-	3,3	-	2,8	-	2,3	-	1,6	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50				
54		-	-	-	-	-	-	-	2,6	-	2,1	-	1,6	-	-	-	0,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54				
58		-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	-	-	-	-	-	0,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	58				
1)		2,8	3,0	2,1	2,4	1,2	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)				

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

0 t		8,40 m x 8,86 m														360° / Max. *		ISO	
		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.			
		12,8m	12,8m	16,9m	16,9m	21,0m	21,0m	25,1m	25,1m	29,2m	29,2m	33,3m	33,3m	37,4m	37,4m	41,5m	41,5m		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	m
3	130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	112,5	112,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3
4	123,0	123,4	123,5	123,5	122,0	122,8	106,5	112,5	88,3	88,3	-	-	-	-	-	-	-	4	4
5	97,7	97,7	92,1	98,5	81,4	98,4	74,8	97,7	68,5	85,7	62,5	70,3	-	-	-	-	-	5	5
6	70,8	78,4	66,2	79,1	61,0	79,0	57,8	79,9	52,7	79,2	50,2	69,5	45,2	55,7	-	-	-	6	6
7	49,4	65,1	49,8	65,8	47,4	65,9	44,4	66,5	43,0	65,8	39,5	60,7	36,5	54,6	34,3	44,8	-	7	7
8	35,3	55,3	38,9	56,3	37,8	56,8	37,2	56,6	34,8	54,5	32,2	51,1	30,4	46,7	28,7	42,5	-	8	8
9	26,3	47,9	30,1	49,1	31,6	49,3	30,7	49,1	28,9	47,3	27,3	41,9	25,7	40,2	24,5	36,2	-	9	9
10	20,5	42,0	23,8	43,2	25,3	43,4	25,8	41,9	24,3	39,5	23,1	38,2	22,5	34,2	20,8	31,5	-	10	10
12	-	-	16,1	34,1	17,6	32,4	17,8	31,2	18,2	30,8	18,3	28,0	16,8	25,7	16,6	24,2	-	12	12
14	-	-	11,6	23,9	13,1	24,3	13,8	25,0	14,0	23,3	13,8	21,3	13,9	20,4	13,1	19,4	-	14	14
16	-	-	-	-	10,0	18,6	10,8	19,0	10,8	18,6	11,3	17,4	11,1	17,4	11,1	16,1	-	16	16
18	-	-	-	-	7,9	14,8	8,5	15,1	8,9	14,9	9,1	14,9	9,0	14,7	9,1	13,6	-	18	18
20	-	-	-	-	-	-	6,8	12,4	7,3	12,2	7,4	13,0	7,5	12,5	7,3	11,5	-	20	20
22	-	-	-	-	-	-	5,4	10,3	5,9	11,1	6,0	10,9	6,1	10,5	5,9	10,3	-	22	22
24	-	-	-	-	-	-	-	-	4,8	9,4	4,8	9,2	5,0	8,8	4,8	9,2	-	24	24
26	-	-	-	-	-	-	-	-	3,9	8,1	3,9	7,9	4,0	8,2	3,8	7,8	-	26	26
28	-	-	-	-	-	-	-	-	3,1	5,5	3,1	7,0	3,2	7,1	3,0	6,6	-	28	28
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5	6,3	2,6	6,1	2,4	6,1	-	30	30
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,0	5,4	2,0	5,2	1,8	5,3	-	32	32
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	4,8	1,3	4,6	-	34	34
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,1	3,9	-	4,1	-	36	36
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	-	38	38
1)	20,0	20,8	11,3	15,3	7,5	12,0	5,1	9,5	3,5	7,5	2,2	6,2	1,2	4,6	-	3,2	-	1)	1)

		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.			
		45,6m	45,6m	49,5m	49,5m	53,6m	53,6m	57,9m	57,9m	62,0m	62,0m	66,1m	66,1m	70,2m	70,2m	78,0m	78,0m		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	m
8	25,1	37,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8
9	22,8	33,4	20,7	28,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	9
10	20,3	29,1	19,1	27,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	10
12	15,6	21,8	15,6	21,2	14,5	19,6	13,3	18,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	12
14	13,1	18,6	12,2	17,1	12,0	16,5	10,9	15,7	10,0	15,1	-	-	-	-	-	-	-	14	14
16	10,5	15,3	10,4	15,0	9,6	14,0	8,7	13,5	7,8	12,8	6,8	11,3	-	-	-	-	-	16	16
18	8,5	13,1	8,5	12,7	7,8	12,1	7,0	11,7	6,2	11,1	5,1	9,9	-	8,6	-	-	-	18	18
20	6,9	11,5	7,0	10,7	6,3	10,9	5,5	9,9	4,7	9,4	3,6	8,3	-	7,1	-	6,0	-	20	20
22	5,5	9,8	5,7	9,6	5,1	9,3	4,3	8,9	3,5	8,0	2,5	6,9	-	5,8	-	4,8	-	22	22
24	4,4	8,5	4,6	8,7	4,0	8,0	3,3	7,6	2,5	6,8	1,5	5,8	-	4,7	-	3,5	-	24	24
26	3,4	7,8	3,6	7,5	3,1	7,4	2,4	6,5	1,7	5,7	-	4,7	-	3,6	-	2,5	-	26	26
28	2,6	7,0	2,8	6,5	2,4	6,4	1,7	5,6	1,0	4,8	-	3,8	-	2,7	-	1,7	-	28	28
30	2,0	6,0	2,2	5,9	1,8	5,5	1,2	4,7	-	3,9	-	2,9	-	1,9	-	1,0	-	30	30
32	1,4	5,1	1,6	5,3	1,2	4,7	-	4,0	-	3,2	-	2,2	-	1,3	-	-	-	32	32
34	-	4,4	1,1	4,5	-	4,0	-	3,3	-	2,6	-	1,6	-	-	-	-	-	34	34
36	-	3,8	-	3,9	-	3,5	-	2,7	-	2,0	-	1,1	-	-	-	-	-	36	36
38	-	3,2	-	3,3	-	2,9	-	2,2	-	1,5	-	-	-	-	-	-	-	38	38
40	-	2,7	-	2,8	-	2,5	-	1,8	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	40	40
42	-	2,3	-	2,4	-	2,0	-	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42	42
44	-	-	-	2,0	-	1,6	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44	44
46	-	-	-	1,6	-	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46	46
1)	-	2,1	-	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)	1)

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

70,2 t		7,00 m x 8,86 m																360° / Max. *		ISO														
		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.														
		12,8m		12,8m		16,9m		16,9m		21,0m		21,0m		25,1m		25,1m		29,2m		29,2m		33,3m		33,3m		37,4m		37,4m		41,5m		41,5m		
m		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		m		
3		130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	112,5	112,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3				
4		124,5	128,0	124,5	127,5	124,0	128,5	112,5	112,5	88,3	88,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4				
5		107,5	112,0	107,5	111,5	108,0	111,5	107,5	111,0	85,7	85,7	70,3	70,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5				
6		94,2	98,7	94,3	99,0	94,8	98,6	94,3	99,0	85,1	85,1	69,5	69,5	55,7	55,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6				
7		83,7	88,3	84,3	88,4	84,2	88,7	83,8	88,4	83,0	83,0	68,3	68,3	54,6	54,6	44,8	44,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7				
8		75,1	79,6	75,7	79,7	75,6	80,1	75,2	79,7	74,5	78,6	67,1	67,1	53,5	53,5	42,9	42,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8				
9		67,6	67,6	68,6	72,4	68,5	72,8	68,0	72,4	68,7	71,6	65,8	65,8	52,3	52,3	41,9	41,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9				
10		43,3	43,3	62,5	65,5	62,5	65,3	62,0	64,8	62,7	64,8	62,0	64,6	50,8	50,8	40,9	40,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10				
12		-	-	48,8	53,8	48,7	53,6	49,5	53,0	48,8	53,7	47,8	52,9	47,3	47,3	38,2	38,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12				
14		-	-	35,9	37,8	39,1	44,5	38,9	45,1	38,3	44,6	39,1	43,8	38,2	43,1	35,2	35,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14				
16		-	-	-	-	31,9	37,9	31,7	38,4	32,5	37,9	31,9	37,1	31,0	37,9	31,8	32,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16			
18		-	-	-	-	24,5	27,1	27,2	33,2	27,2	32,8	26,7	33,4	27,4	32,6	26,5	29,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18			
20		-	-	-	-	-	-	23,5	29,2	23,2	28,6	23,4	29,3	23,4	28,5	22,6	27,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20			
22		-	-	-	-	-	-	20,0	20,6	20,1	26,2	20,8	25,6	20,2	24,6	19,5	25,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22			
24		-	-	-	-	-	-	-	-	18,3	23,0	18,3	22,4	17,7	22,0	17,0	22,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24			
26		-	-	-	-	-	-	-	-	16,6	17,0	16,2	19,8	15,7	20,5	15,3	19,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26			
28		-	-	-	-	-	-	-	-	5,5	5,5	14,5	18,0	14,0	18,3	13,6	17,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28			
30		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13,1	13,9	12,5	16,5	15,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30			
32		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,4	5,4	11,3	14,9	14,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32			
34		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,2	11,5	10,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34			
36		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,9	3,9	9,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36			
38		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38			
40		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40			
1)		20,8	20,8	15,3	15,3	12,0	12,0	9,5	9,5	7,5	7,5	6,2	6,2	4,8	4,8	3,9	3,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)			

		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.										
		45,6m		45,6m		49,5m		49,5m		53,6m		53,6m		57,9m		57,9m		62,0m		62,0m		66,1m		66,1m		70,2m		70,2m		78,0m		78,0m		
m		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		m		
8		38,2	38,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8				
9		37,6	37,6	32,5	32,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9			
10		36,7	36,7	32,1	32,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10			
12		34,1	34,1	30,6	30,6	27,5	27,5	23,2	23,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12			
14		30,3	30,3	27,7	27,7	25,7	25,7	22,7	22,7	18,9	18,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14			
16		27,1	27,1	25,0	25,0	23,5	23,5	21,5	21,5	18,5	18,5	15,6	15,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16			
18		24,3	24,3	22,6	22,6	21,4	21,4	20,0	20,0	17,4	17,4	14,9	14,9	13,1	13,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18			
20		21,9	21,9	20,4	20,4	19,4	19,4	18,4	18,4	16,1	16,1	13,9	13,9	12,2	12,2	8,9	8,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20			
22		19,2	20,0	18,4	18,4	17,8	17,8	16,8	16,8	15,0	15,0	13,0	13,0	11,4	11,4	8,7	8,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22			
24		16,7	18,3	16,5	16,6	16,2	16,2	15,4	15,4	14,0	14,0	12,2	12,2	10,7	10,7	8,5	8,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24			
26		14,6	16,7	14,6	15,2	14,2	14,7	14,1	14,1	13,0	13,0	11,5	11,5	10,0	10,0	8,3	8,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26			
28		13,2	15,4	12,9	14,0	13,0	13,4	12,7	12,9	12,1	12,1	10,9	10,9	9,4	9,4	8,1	8,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28			
30		12,3	14,2	11,4	12,9	11,6	12,3	11,4	11,8	11,2	11,2	10,3	10,3	9,0	9,0	7,8	7,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30			
32		11,0	13,1	10,2	12,0	10,3	11,2	10,5	10,9	10,2	10,4	9,8	9,8	8,5	8,5	7,4	7,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32			
34		9,9	12,1	9,3	11,1	9,2	10,4	9,4	10,0	9,2	9,6	9,2	9,2	8,1	8,1	7,1	7,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34			
36		9,0	11,1	8,6	10,3	8,4	9,6	8,5	9,2	8,4	8,9	8,5	8,6	7,6	7,6	6,8	6,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36			
38		8,3	10,5	7,9	9,6	7,7	9,0	7,6	8,5	7,9	8,2	7,6	8,1	7,3	7,3	6,4	6,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38			
40		7,6	10,0	7,2	8,9	7,2	8,4	6,9	7,9	7,2	7,6	6,9	7,5	6,9	6,9	6,1	6,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40			
42		6,9	8,9	7,0	8,0	6,6	7,8	6,4	7,4	6,5	7,0	6,4	7,0	6,5	6,5	5,8	5,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42			
44		-	-	6,5	7,3	6,1	7,3	6,0	6,9	5,9	6,6	6,1	6,4	5,9	6,2	5,5	5,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44			
46		-	-	5,9	6,7	5,6	6,7	5,5	6,4	5,6	6,1	5,7	5,9	5,4	5,9	5,1	5,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46			
48		-	-	-	-	5,2	6,0	5,1	6,0	5,3	5,7	5,2	5,5	4,9	5,6	4,8	4,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48			
50		-	-	-	-	4,9	5,5	4,8	5,6	5,0	5,4	4,7	5,2	4,4	5,2	4,4	4,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50			
54		-	-	-	-	-	-	4,3	4,6	4,3	4,7	3,9	4,7	3,6	4,5	3,6	3,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54			
58		-	-	-	-	-	-	-	-	3,7	4,3	3,2	4,2	2,8	3,8	2,7	3,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	58			
62		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,6	3,7	2,1	3,2	2,1	2,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	62			
66		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,6	2,2	1,5	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	66			
70		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	1,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	70			
1)		3,0	3,0	2,4	2,4	1,5	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)				

1) Capacities with horizontal boom · Trag

51,6 t		7,00 m x 8,86 m		360° / Max.*												ISO															
360° Max.		360° Max.		360° Max.		360° Max.		360° Max.		360° Max.		360° Max.		360° Max.		360° Max.															
12,8m		12,8m		16,9m		16,9m		21,0m		21,0m		25,1m		25,1m		29,2m		29,2m		33,3m		33,3m		37,4m		37,4m		41,5m		41,5m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t		
3	130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	112,5	112,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3		
4	122,0	128,0	122,0	127,5	121,5	128,5	112,5	112,5	88,3	88,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4		
5	105,5	112,0	105,5	111,5	105,5	111,5	105,5	111,0	85,7	85,7	70,3	70,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5		
6	92,5	98,7	93,1	99,0	93,0	98,6	92,6	99,0	85,1	85,1	69,5	69,5	55,7	55,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6		
7	82,2	87,6	82,8	87,7	82,7	88,1	82,2	87,5	81,6	83,0	68,3	68,3	54,6	54,6	44,8	44,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7		
8	73,7	76,4	74,3	77,0	74,2	76,9	73,8	76,3	73,3	75,5	66,7	67,1	53,5	53,5	42,9	42,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8		
9	61,3	67,4	62,2	68,0	62,1	67,9	62,9	67,3	62,3	68,1	57,6	65,8	52,3	52,3	41,9	41,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9		
10	43,3	43,3	51,6	60,1	51,5	59,9	52,4	59,3	51,7	60,1	50,4	59,2	49,3	50,8	40,9	40,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10		
12	-	-	38,6	48,3	38,8	48,2	38,6	48,9	39,5	48,3	38,9	47,5	37,9	47,3	38,2	38,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12		
14	-	-	30,6	37,8	30,3	40,0	31,2	40,6	30,9	40,0	30,7	39,9	31,1	40,0	30,2	35,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14		
16	-	-	-	-	25,4	34,7	25,3	34,4	25,3	33,9	25,8	34,6	25,2	33,8	24,8	32,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16		
18	-	-	-	-	21,2	27,1	21,1	29,7	21,9	30,4	21,6	29,9	21,0	29,1	20,5	29,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18		
20	-	-	-	-	-	-	18,6	26,0	18,7	26,6	18,3	26,1	17,8	25,3	17,6	26,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20		
22	-	-	-	-	-	-	16,3	20,6	16,1	23,6	15,8	23,1	15,4	23,5	15,1	22,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22		
24	-	-	-	-	-	-	-	-	14,1	21,1	13,8	20,5	13,5	21,1	13,8	20,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24		
26	-	-	-	-	-	-	-	-	12,5	17,0	12,1	18,9	12,0	19,0	12,1	18,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26		
28	-	-	-	-	-	-	-	-	5,5	5,5	10,7	17,8	11,2	17,2	10,7	16,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28		
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,0	13,9	10,1	15,6	9,5	14,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30		
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,4	5,4	9,1	14,3	8,5	13,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32		
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,2	11,5	7,7	12,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34		
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,9	3,9	7,1	11,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36		
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,6	10,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38		
40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,8	3,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40		
1)	20,8	20,8	15,3	15,3	12,0	12,0	9,5	9,5	7,5	7,5	6,2	6,2	4,8	4,8	3,9	3,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)		

360° Max.		360° Max.		360° Max.		360° Max.		360° Max.		360° Max.		360° Max.		360° Max.		360° Max.		360° Max.													
45,6m		45,6m		49,5m		49,5m		53,6m		53,6m		57,9m		57,9m		62,0m		62,0m		66,1m		66,1m		70,2m		70,2m		78,0m		78,0m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t		
8	38,2	38,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8		
9	37,6	37,6	32,5	32,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9		
10	36,7	36,7	32,1	32,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10		
12	34,1	34,1	30,6	30,6	27,5	27,5	23,2	23,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12		
14	29,6	30,3	27,7	27,7	25,7	25,7	22,7	22,7	18,9	18,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14		
16	24,0	27,1	24,0	25,0	23,5	23,5	21,5	21,5	18,5	18,5	15,6	15,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16		
18	20,5	24,3	19,8	22,6	20,0	21,4	19,5	20,0	17,4	17,4	14,9	14,9	13,1	13,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18		
20	17,3	21,9	17,4	20,4	16,8	19,4	16,4	18,4	16,1	16,1	13,9	13,9	12,2	12,2	8,9	8,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20		
22	15,1	20,0	14,9	18,4	14,5	17,8	14,5	16,8	14,2	15,0	13,0	13,0	11,4	11,4	8,7	8,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22		
24	13,1	18,3	12,9	16,6	13,0	16,2	12,5	15,4	12,2	14,0	12,2	12,2	10,7	10,7	8,5	8,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24		
26	11,5	16,7	11,6	15,2	11,4	14,7	10,8	14,1	11,2	13,0	10,8	11,5	10,0	10,0	8,3	8,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26		
28	10,1	15,4	10,3	14,0	10,0	13,4	10,0	12,9	9,8	12,1	9,5	10,9	9,4	9,4	8,1	8,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28		
30	9,2	14,2	9,1	12,9	8,9	12,3	9,1	11,8	8,6	11,2	8,8	10,3	8,6	9,0	7,8	7,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30		
32	8,5	13,1	8,1	12,0	8,4	11,2	8,1	10,9	7,9	10,4	7,9	9,8	7,6	8,5	7,4	7,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32		
34	7,7	12,1	7,4	11,1	7,5	10,4	7,3	10,0	7,4	9,6	7,0	9,2	6,7	8,1	6,7	7,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34		
36	7,2	10,9	6,9	10,3	6,8	9,6	6,7	9,2	6,8	8,9	6,3	8,6	5,9	7,6	5,9	6,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36		
38	6,5	10,5	6,4	9,6	6,1	9,0	6,4	8,5	6,1	8,2	5,9	8,1	5,3	7,3	5,2	6,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38		
40	5,9	9,9	5,8	8,9	5,7	8,4	5,8	7,9	5,5	7,6	5,4	7,5	4,7	6,9	4,6	6,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40		
42	5,4	8,9	5,3	8,0	5,4	7,8	5,2	7,4	4,9	7,0	4,9	7,0	4,1	6,5	4,1	5,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42		
44	-	-	4,9	7,3	5,0	7,3	4,7	6,9	4,6	6,6	4,4	6,4	3,6	6,2	3,6	5,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44		
46	-	-	4,5	6,7	4,6	6,7	4,3	6,4	4,3	6,1	4,0	5,9	3,1	5,9	3,0	5,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46		
48	-	-	-	-	4,2	6,0	3,9	6,0	3,9	5,7	3,6	5,5	2,6	5,6	2,6	4,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48		
50	-	-	-	-	3,9	5,5	3,5	5,6	3,6	5,4	3,2	5,2	2,2	5,2	2,1	4,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50		
54	-	-	-	-	-	-	3,0	4,6	2,9	4,7	2,4	4,7	1,4	4,5	1,4	3,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54		
58	-	-	-	-	-	-	-	-	2,3	4,3	1,8	4,2	-	3,8	-	3,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	58		
62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,2	3,7	-	3,2	-	2,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	62		
66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,2	-	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	66		
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	70		
1)	3,0	3,0	2,4	2,4	1,5	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)		

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

18,7 t		7,00 m x 8,86 m																360° / Max. *		ISO													
		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.																	
		12,8m		12,8m		16,9m		16,9m		21,0m		21,0m		25,1m		25,1m		29,2m		29,2m		33,3m		33,3m		37,4m		37,4m		41,5m		41,5m	
m		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		m	
3		130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	112,5	112,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3			
4		118,0	128,0	118,5	127,5	118,5	128,5	112,5	112,5	88,3	88,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4			
5		102,0	107,6	102,5	107,7	93,3	108,2	84,3	107,6	74,0	85,7	67,3	70,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5			
6		79,5	89,2	78,1	90,0	71,6	89,9	64,2	89,2	60,4	85,1	54,3	69,5	51,7	55,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6			
7		54,7	74,2	57,0	74,9	56,4	74,8	53,4	74,2	49,0	75,0	47,1	68,3	42,8	54,6	39,8	44,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7			
8		41,0	63,3	43,6	63,9	43,3	63,8	44,4	64,6	42,0	64,0	39,7	63,0	36,9	53,5	33,9	42,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8			
9		32,2	54,9	34,6	55,5	35,5	55,3	35,6	56,1	36,8	55,5	34,1	54,6	31,8	52,3	29,8	41,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9			
10		26,3	43,3	28,9	48,9	29,5	49,7	30,5	49,4	30,4	48,9	29,7	49,7	27,8	46,2	26,5	40,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10			
12		-	-	20,8	39,6	21,8	39,8	22,2	39,6	22,1	40,4	21,7	39,6	21,8	37,0	21,2	34,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12			
14		-	-	15,8	31,9	16,7	32,9	17,0	33,0	16,9	33,4	17,7	30,8	17,3	30,7	16,9	28,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14			
16		-	-	-	-	13,6	26,8	13,5	28,0	14,3	27,5	14,1	27,7	13,7	25,1	13,4	23,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16			
18		-	-	-	-	11,1	22,3	11,6	22,2	11,7	23,1	11,6	22,8	11,3	21,6	11,5	20,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18			
20		-	-	-	-	-	-	9,7	18,6	9,8	19,2	9,6	18,8	10,0	17,9	9,6	17,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20			
22		-	-	-	-	-	-	8,3	16,4	8,3	16,2	8,6	15,8	8,4	15,4	8,5	14,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22			
24		-	-	-	-	-	-	-	-	7,1	13,9	7,4	13,5	7,2	13,2	7,2	13,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24			
26		-	-	-	-	-	-	-	-	6,3	12,1	6,5	11,7	6,4	12,0	6,2	11,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26			
28		-	-	-	-	-	-	-	-	5,5	10,4	5,5	10,4	5,5	10,7	5,6	10,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28			
30		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,9	9,9	4,8	9,5	4,8	8,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30			
32		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,3	5,4	4,4	8,4	4,2	8,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32			
34		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,8	7,4	3,7	7,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34			
36		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,4	3,9	3,2	6,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36			
38		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,8	6,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38			
40		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5	3,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40			
1)		20,8	20,8	15,3	15,3	10,8	12,0	8,0	9,5	6,1	7,5	4,7	6,2	3,6	4,8	2,6	3,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)			

		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.																	
		45,6m		45,6m		49,5m		49,5m		53,6m		53,6m		57,9m		57,9m		62,0m		62,0m		66,1m		66,1m		70,2m		70,2m		78,0m		78,0m	
m		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		m			
8		30,1	38,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8				
9		27,9	37,6	23,9	32,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9			
10		24,5	36,7	23,8	32,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10			
12		20,4	32,0	18,8	30,0	18,2	27,5	17,3	23,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12			
14		16,5	26,1	16,3	24,2	15,2	23,5	14,9	22,0	14,1	18,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14			
16		13,7	22,2	13,4	21,1	13,2	19,7	12,6	18,9	12,1	17,7	11,0	15,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16			
18		11,2	18,6	11,5	18,0	11,3	17,0	10,8	16,1	10,3	15,1	9,2	14,8	7,8	13,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18			
20		9,9	16,6	9,7	15,3	9,5	14,9	9,4	13,5	8,7	13,6	7,7	12,7	6,3	12,2	5,8	8,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20			
22		8,4	14,3	8,2	13,7	8,2	13,0	7,9	12,3	7,4	11,6	6,5	11,2	5,1	10,9	4,6	8,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22			
24		7,1	12,3	7,3	12,3	7,0	11,4	6,7	11,4	6,3	10,3	5,4	10,1	4,1	9,3	3,7	8,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24			
26		6,1	10,8	6,3	10,6	6,0	10,2	5,7	10,0	5,3	9,6	4,5	8,8	3,2	8,3	2,8	7,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26			
28		5,3	9,9	5,4	9,2	5,1	9,5	4,9	8,7	4,5	8,9	3,7	8,0	2,4	7,3	2,1	6,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28			
30		4,6	8,9	4,7	8,5	4,4	8,2	4,1	8,0	3,8	7,8	3,0	7,5	1,8	6,5	1,5	5,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30			
32		3,9	8,1	4,1	7,9	3,8	7,2	3,5	7,5	3,2	6,9	2,4	6,5	1,2	5,6	-	4,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32			
34		3,4	7,1	3,5	7,0	3,3	6,8	3,0	6,6	2,6	6,3	1,9	5,6	-	4,7	-	3,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34			
36		3,0	6,4	3,1	6,1	2,8	6,3	2,5	5,9	2,1	5,7	1,4	4,8	-	3,9	-	3,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36			
38		2,6	5,6	2,7	5,6	2,4	5,8	2,0	5,3	1,6	5,1	-	4,2	-	3,3	-	2,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38			
40		2,1	5,0	2,3	5,2	1,9	5,1	1,6	4,9	1,1	4,6	-	3,7	-	2,8	-	2,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40			
42		1,8	4,8	1,9	4,8	1,5	4,4	1,2	4,5	-	4,0	-	3,3	-	2,4	-	1,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42			
44		-	-	1,5	4,2	1,2	3,9	-	3,9	-	3,5	-	2,9	-	2,0	-	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44			
46		-	-	1,2	3,7	-	3,6	-	3,4	-	3,0	-	2,4	-	1,6	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46			
48		-	-	-	-	-	3,4	-	3,0	-	2,6	-	2,1	-	1,3	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48			
50		-	-	-	-	-	3,0	-	2,7	-	2,2	-	1,7	-	-	-	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50			
54		-	-	-	-	-	-	-	2,0	-	1,6	-	1,0	-	-	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54			
58		-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	58			
1)		1,7	3,0	1,1	2,4	-	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)				

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

0 t		7,00 m x 8,86 m																360° / Max. *		ISO														
		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.														
		12,8m		12,8m		16,9m		16,9m		21,0m		21,0m		25,1m		25,1m		29,2m		29,2m		33,3m		33,3m		37,4m		37,4m		41,5m		41,5m		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m			
3	130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	106,5	112,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3				
4	116,0	123,4	95,2	123,4	80,2	122,8	70,3	112,5	59,6	88,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4				
5	68,8	97,7	60,8	98,5	55,5	98,4	50,4	97,7	45,6	85,7	40,5	70,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5				
6	43,0	78,4	44,2	79,1	41,7	79,0	38,8	79,9	35,1	76,3	32,1	64,5	30,1	55,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6				
7	28,7	65,1	32,6	65,8	32,9	65,9	30,7	65,2	28,0	57,4	27,3	51,5	24,6	47,9	23,5	41,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7				
8	20,7	55,3	24,1	56,3	25,5	56,1	25,0	49,6	24,4	47,1	22,7	43,1	21,3	38,2	19,9	35,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8				
9	15,7	47,9	18,6	49,1	20,4	45,5	20,4	41,3	20,8	39,1	19,2	36,3	18,7	32,8	17,8	29,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9				
10	12,2	41,9	14,9	40,0	16,5	36,9	17,3	35,3	17,5	33,2	16,8	30,0	16,2	27,6	15,4	26,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10				
12	-	-	10,1	29,0	11,7	27,0	12,3	26,8	12,7	24,9	12,9	22,8	12,7	21,6	11,9	20,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12				
14	-	-	7,1	19,6	8,6	21,1	9,1	20,7	9,7	19,3	9,7	18,4	9,8	18,1	9,3	16,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14				
16	-	-	-	-	6,5	15,9	7,0	16,2	7,5	15,4	7,5	16,0	7,6	14,8	7,5	13,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16				
18	-	-	-	-	5,0	12,7	5,4	13,0	5,9	13,3	5,9	13,0	6,0	12,3	5,9	12,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18				
20	-	-	-	-	-	-	4,3	10,8	4,7	11,4	4,7	11,1	4,8	10,3	4,7	10,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20				
22	-	-	-	-	-	-	3,4	9,3	3,8	9,4	3,8	9,3	3,9	9,4	3,7	8,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22				
24	-	-	-	-	-	-	-	-	3,0	7,9	3,0	8,0	3,1	8,1	3,0	7,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24				
26	-	-	-	-	-	-	-	-	2,4	6,7	2,4	7,0	2,5	6,8	2,3	6,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26				
28	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	5,5	1,8	6,1	1,9	5,9	1,7	5,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28				
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,3	1,4	5,2	1,2	5,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30				
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,6	-	4,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32				
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34				
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36				
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38				
40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40				
1)	12,0	20,8	7,0	15,3	4,6	12,0	3,1	9,0	2,1	6,5	1,1	5,0	-	3,8	-	2,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)				

		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.														
		45,6m		45,6m		49,5m		49,5m		53,6m		53,6m		57,9m		57,9m		62,0m		62,0m		66,1m		66,1m		70,2m		70,2m		78,0m		78,0m		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m				
8	19,3	30,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8				
9	16,6	26,9	14,6	21,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9				
10	14,4	24,0	14,0	21,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10				
12	11,1	19,0	10,8	18,4	9,9	17,0	8,2	16,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12				
14	8,7	15,9	8,6	15,0	7,8	14,6	6,8	13,8	5,9	12,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14				
16	6,9	13,2	6,8	12,6	6,1	12,5	5,3	11,8	4,5	10,9	-	9,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16				
18	5,5	11,2	5,5	11,1	4,8	10,4	4,0	10,0	3,3	9,1	-	7,9	-	6,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18				
20	4,3	10,1	4,4	9,6	3,8	9,2	3,1	8,4	2,3	7,6	-	6,6	-	5,5	-	4,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20				
22	3,4	9,0	3,4	8,3	2,9	8,0	2,2	7,1	1,6	6,3	-	5,4	-	4,4	-	3,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22				
24	2,6	7,7	2,7	7,5	2,2	7,0	1,5	6,0	-	5,2	-	4,3	-	3,3	-	2,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24				
26	2,0	6,4	2,1	6,6	1,5	6,1	-	5,2	-	4,3	-	3,3	-	2,4	-	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26				
28	1,3	5,4	1,5	5,6	1,0	5,1	-	4,4	-	3,6	-	2,7	-	1,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28				
30	-	4,7	-	4,7	-	4,3	-	3,6	-	3,0	-	2,1	-	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30				
32	-	4,1	-	4,0	-	3,6	-	3,0	-	2,3	-	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32				
34	-	3,5	-	3,5	-	3,0	-	2,4	-	1,8	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34				
36	-	3,0	-	3,1	-	2,5	-	1,9	-	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36				
38	-	2,5	-	2,6	-	2,1	-	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38				
40	-	2,0	-	2,2	-	1,7	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40				
42	-	1,7	-	1,8	-	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42				
44	-	-	-	1,4	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44				
46	-	-	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46				
1)	-	1,6	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)				

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

51,6 t		5,54 m x 8,86 m		360° / Max.*														ISO		
		360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	
		12,8m	12,8m	16,9m	16,9m	21,0m	21,0m	25,1m	25,1m	29,2m	29,2m	33,3m	33,3m	37,4m	37,4m	41,5m	41,5m			
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	-	130,0	-	130,0	-	130,0	-	112,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
4	-	128,0	-	127,5	-	128,5	-	112,5	-	88,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
5	-	112,0	-	111,5	-	111,5	-	111,0	-	85,7	-	70,3	-	-	-	-	-	-	-	5
6	85,0	98,7	85,7	99,0	85,6	98,6	83,4	99,0	78,5	85,1	69,5	69,5	55,7	55,7	-	-	-	-	-	6
7	70,7	87,6	71,7	87,7	71,6	88,1	71,2	87,5	65,5	83,0	60,7	68,3	54,6	54,6	44,8	44,8	-	-	-	7
8	55,8	76,4	56,7	77,0	57,8	76,9	57,6	76,3	55,8	75,5	54,1	67,1	49,3	53,5	42,9	42,9	-	-	-	8
9	45,7	67,4	47,2	68,0	47,6	67,9	47,3	67,3	48,3	68,1	47,2	65,8	43,9	52,3	41,9	41,9	-	-	-	9
10	38,5	43,3	39,8	60,1	40,1	59,9	41,2	59,3	40,8	60,1	40,2	59,2	41,0	50,8	37,6	40,9	-	-	-	10
12	-	-	30,4	48,3	31,0	48,2	31,0	48,9	31,5	48,3	31,6	47,5	30,9	47,3	30,5	38,2	-	-	-	12
14	-	-	24,4	37,8	24,5	40,0	25,0	40,6	25,4	40,0	25,0	39,9	24,4	40,0	24,3	35,2	-	-	-	14
16	-	-	-	-	20,6	34,7	20,9	34,4	20,8	33,9	20,5	34,6	20,2	33,8	19,7	32,2	-	-	-	16
18	-	-	-	-	17,3	27,1	17,5	29,7	17,4	30,4	17,1	29,9	16,9	29,1	17,1	29,5	-	-	-	18
20	-	-	-	-	-	15,0	26,0	14,8	26,0	14,8	26,1	14,5	26,1	14,7	25,3	26,0	-	-	-	20
22	-	-	-	-	-	-	13,0	20,6	12,8	23,6	12,5	23,1	13,0	23,5	12,5	22,9	-	-	-	22
24	-	-	-	-	-	-	-	-	11,2	21,1	11,6	20,5	11,4	21,1	10,9	20,4	-	-	-	24
26	-	-	-	-	-	-	-	-	10,0	17,0	10,4	18,9	10,0	19,0	9,7	18,2	-	-	-	26
28	-	-	-	-	-	-	-	-	5,5	5,5	9,2	17,8	8,9	17,2	8,6	16,4	-	-	-	28
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,2	13,9	7,9	15,6	7,8	14,8	-	-	-	30
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,4	5,4	7,0	14,3	7,3	13,5	-	-	-	32
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,6	11,5	6,6	12,2	-	-	-	-	34
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,9	3,9	5,9	11,0	-	-	-	-	36
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,4	9,9	-	-	-	-	38
40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,8	3,8	-	-	-	40
1)	20,8	20,8	15,3	15,3	12,0	12,0	9,5	9,5	7,5	7,5	6,2	6,2	4,8	4,8	3,9	3,9	-	-	-	1)

		360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.	360°	Max.			
		45,6m	45,6m	49,5m	49,5m	53,6m	53,6m	57,9m	57,9m	62,0m	62,0m	66,1m	66,1m	70,2m	70,2m	78,0m	78,0m			
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
8	38,2	38,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
9	37,6	37,6	32,5	32,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
10	35,6	36,7	32,1	32,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
12	29,4	34,1	27,6	30,6	26,3	27,5	23,2	23,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
14	23,9	30,3	23,4	27,7	22,4	25,7	21,2	22,7	18,9	18,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
16	19,8	27,1	19,5	25,0	18,9	23,5	18,6	21,5	17,7	18,5	15,6	15,6	-	-	-	-	-	-	-	16
18	16,5	24,3	16,4	22,6	16,4	21,4	15,8	20,0	15,1	17,4	14,9	14,9	13,1	13,1	-	-	-	-	-	18
20	14,0	21,9	14,2	20,4	13,8	19,4	13,3	18,4	13,6	16,1	13,0	13,9	12,2	12,2	8,9	8,9	-	-	-	20
22	12,5	20,0	12,1	18,4	11,9	17,8	12,1	16,8	11,6	15,0	11,3	13,0	11,4	11,4	8,7	8,7	-	-	-	22
24	10,9	18,3	10,7	16,6	10,8	16,2	10,5	15,4	10,3	14,0	10,3	12,2	9,9	10,7	8,5	8,5	-	-	-	24
26	9,7	16,7	9,7	15,2	9,4	14,7	9,3	14,1	9,4	13,0	8,9	11,5	8,6	10,0	8,2	8,3	-	-	-	26
28	8,6	15,4	8,6	14,0	8,3	13,4	8,5	12,9	8,3	12,1	8,0	10,9	7,4	9,4	7,2	8,1	-	-	-	28
30	7,8	14,2	7,6	12,9	7,6	12,3	7,6	11,8	7,3	11,2	7,3	10,3	6,5	9,0	6,3	7,8	-	-	-	30
32	7,0	13,1	6,8	12,0	7,1	11,2	6,7	10,9	6,7	10,4	6,4	9,8	5,6	8,5	5,4	7,4	-	-	-	32
34	6,2	11,9	6,3	11,1	6,4	10,4	6,0	10,0	6,1	9,6	5,7	9,2	4,9	8,1	4,7	7,1	-	-	-	34
36	5,6	10,9	5,9	10,3	5,7	9,6	5,6	9,2	5,4	8,9	5,0	8,6	4,2	7,6	4,1	6,8	-	-	-	36
38	5,3	10,5	5,3	9,4	5,1	9,0	5,1	8,5	4,8	8,2	4,4	8,1	3,7	7,3	3,5	6,4	-	-	-	38
40	4,9	9,6	4,8	8,5	4,6	8,4	4,6	7,9	4,3	7,6	3,9	7,5	3,1	6,9	2,9	6,1	-	-	-	40
42	4,6	8,8	4,4	7,7	4,1	7,8	4,2	7,4	3,8	7,0	3,5	7,0	2,5	6,5	2,4	5,8	-	-	-	42
44	-	-	4,0	6,9	3,8	7,0	3,7	6,9	3,4	6,6	3,0	6,4	2,0	6,2	2,0	5,5	-	-	-	44
46	-	-	3,6	6,7	3,6	6,3	3,4	6,4	3,1	6,1	2,6	5,9	1,6	5,9	1,5	5,1	-	-	-	46
48	-	-	-	-	3,3	5,6	3,0	5,9	2,7	5,7	2,2	5,5	1,2	5,6	1,1	4,8	-	-	-	48
50	-	-	-	-	3,0	5,1	2,7	5,3	2,3	5,4	1,8	5,2	-	5,2	-	4,5	-	-	-	50
54	-	-	-	-	-	-	2,1	4,5	1,6	4,7	1,2	4,7	-	4,7	-	3,9	-	-	-	54
58	-	-	-	-	-	-	-	-	1,1	4,3	-	4,2	-	3,8	-	3,3	-	-	-	58
62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	-	3,1	-	2,7	-	-	-	62
66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,2	-	2,2	-	-	-	66
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,7	-	-	-	70
1)	3,0	3,0	2,4	2,4	1,5	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

18,7 t		5,54 m x 8,86 m				360° / Max. *												ISO			
m	360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		m
	12,8m	12,8m	16,9m	16,9m	21,0m	21,0m	25,1m	25,1m	29,2m	29,2m	33,3m	33,3m	37,4m	37,4m	41,5m	41,5m	41,5m	41,5m	41,5m		
t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	
3	130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	130,0	108,5	112,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
4	108,0	128,0	100,0	127,5	88,2	128,5	76,7	112,5	70,1	88,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
5	76,0	107,6	71,6	107,7	64,1	108,2	59,7	107,6	53,9	85,7	50,7	70,3	-	-	-	-	-	-	-	-	5
6	50,2	89,2	53,3	90,0	51,4	89,9	47,1	89,2	45,1	85,1	41,2	69,5	37,9	55,7	-	-	-	-	-	-	6
7	36,7	74,2	39,3	74,9	40,3	74,8	40,3	74,2	37,4	75,0	34,4	68,3	32,4	54,6	30,4	44,8	-	-	-	-	7
8	28,3	63,3	31,2	63,9	32,4	63,8	32,8	64,6	31,7	64,0	29,7	62,0	27,7	53,5	26,5	42,9	-	-	-	-	8
9	22,6	54,9	25,3	55,5	26,4	55,3	26,8	56,1	26,7	55,5	25,8	53,0	24,9	49,2	23,1	41,9	-	-	-	-	9
10	18,6	43,3	21,0	48,9	22,0	49,7	22,4	49,4	22,3	48,9	22,8	47,0	21,9	42,3	20,3	40,9	-	-	-	-	10
12	-	-	15,2	39,6	16,5	39,8	16,5	39,6	17,3	38,7	17,2	35,7	17,2	35,1	16,8	32,2	-	-	-	-	12
14	-	-	11,6	31,3	12,7	31,7	13,3	31,8	13,5	31,0	13,3	30,2	13,7	27,9	13,3	26,1	-	-	-	-	14
16	-	-	-	-	10,1	25,2	10,8	25,3	10,8	25,3	11,1	24,9	11,0	23,0	11,0	21,5	-	-	-	-	16
18	-	-	-	-	8,3	20,1	8,8	20,2	9,0	21,2	9,2	20,2	9,2	19,1	9,1	18,3	-	-	-	-	18
20	-	-	-	-	-	-	7,3	17,5	7,6	17,4	7,7	17,0	7,6	16,1	7,7	15,8	-	-	-	-	20
22	-	-	-	-	-	-	6,1	14,8	6,5	14,6	6,5	14,1	6,6	13,8	6,4	13,7	-	-	-	-	22
24	-	-	-	-	-	-	-	-	5,5	12,5	5,5	12,1	5,6	12,7	5,5	12,0	-	-	-	-	24
26	-	-	-	-	-	-	-	-	4,7	10,8	4,7	10,9	4,8	11,0	4,6	10,2	-	-	-	-	26
28	-	-	-	-	-	-	-	-	4,0	5,5	4,0	10,0	4,1	9,6	4,0	9,0	-	-	-	-	28
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	8,9	3,5	8,4	3,4	8,1	-	-	-	30
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,0	5,4	3,0	7,5	2,9	7,4	-	-	-	32
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,6	6,6	2,4	6,9	-	-	-	34
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,2	3,9	2,0	6,1	-	-	-	36
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,6	5,4	-	-	-	38
40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,3	3,8	-	-	-	40
1)	18,3	20,8	11,3	15,3	8,0	12,0	5,8	9,5	4,4	7,5	3,2	6,2	2,4	4,8	1,3	3,9	-	-	-	-	1)

m	360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		m
	45,6m	45,6m	49,5m	49,5m	53,6m	53,6m	57,9m	57,9m	62,0m	62,0m	66,1m	66,1m	70,2m	70,2m	78,0m	78,0m	78,0m	78,0m	78,0m		
t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	
8	23,3	38,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
9	21,7	37,6	19,7	32,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
10	19,9	36,7	18,6	32,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
12	15,8	29,6	15,7	27,7	14,8	26,1	13,6	23,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
14	13,6	24,4	13,0	23,4	12,7	21,7	11,6	20,9	10,7	18,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
16	10,9	20,7	10,9	19,7	10,6	18,6	9,6	17,3	8,8	16,3	7,7	15,6	-	-	-	-	-	-	-	-	16
18	8,9	17,3	9,0	16,4	8,8	16,1	8,0	14,5	7,2	14,4	6,3	13,5	4,9	13,1	-	-	-	-	-	-	18
20	7,4	15,0	7,5	14,6	7,2	13,5	6,7	13,1	6,0	12,3	5,1	12,0	3,7	11,4	-	-	-	-	-	-	20
22	6,2	12,8	6,3	12,7	6,0	11,9	5,6	11,6	4,9	10,9	4,1	10,6	2,8	9,8	-	-	-	-	-	-	22
24	5,2	11,5	5,3	10,8	5,1	11,0	4,7	10,2	4,0	10,1	3,2	9,0	1,9	8,7	-	-	-	-	-	-	24
26	4,4	10,2	4,5	9,9	4,2	9,6	3,9	9,2	3,3	9,1	2,5	8,4	1,2	7,4	-	-	-	-	-	-	26
28	3,7	9,1	3,8	9,0	3,6	8,2	3,2	8,5	2,6	7,8	1,8	7,5	-	6,3	-	-	-	-	-	-	28
30	3,1	7,9	3,2	7,8	3,0	7,6	2,6	7,4	2,0	7,2	1,3	6,5	-	5,5	-	-	-	-	-	-	30
32	2,6	7,2	2,7	6,8	2,5	7,1	2,1	6,6	1,5	6,4	-	5,5	-	4,6	-	-	-	-	-	-	32
34	2,1	6,4	2,3	6,3	1,9	6,3	1,6	6,0	1,0	5,6	-	4,7	-	3,8	-	-	-	-	-	-	34
36	1,7	5,6	1,8	5,9	1,5	5,4	1,1	5,5	-	5,0	-	4,1	-	3,1	-	-	-	-	-	-	36
38	1,3	5,3	1,4	5,3	1,1	4,9	-	4,8	-	4,3	-	3,6	-	2,6	-	-	-	-	-	-	38
40	-	4,8	1,0	4,7	-	4,4	-	4,1	-	3,7	-	3,0	-	2,2	-	-	-	-	-	-	40
42	-	4,5	-	4,1	-	4,1	-	3,7	-	3,1	-	2,5	-	1,7	-	-	-	-	-	-	42
44	-	-	-	3,6	-	3,7	-	3,3	-	2,6	-	2,1	-	1,3	-	-	-	-	-	-	44
46	-	-	-	3,3	-	3,2	-	2,9	-	2,3	-	1,7	-	-	-	-	-	-	-	-	46
48	-	-	-	-	-	2,8	-	2,5	-	2,0	-	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	48
50	-	-	-	-	-	2,5	-	2,1	-	1,7	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	50
54	-	-	-	-	-	-	-	1,5	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54
1)	-	3,0	-	2,4	-	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

0 t		5,54 m x 8,86 m																360° / Max. *		ISO	
m		360° 12,8m	Max. 12,8m	360° 16,9m	Max. 16,9m	360° 21,0m	Max. 21,0m	360° 25,1m	Max. 25,1m	360° 29,2m	Max. 29,2m	360° 33,3m	Max. 33,3m	360° 37,4m	Max. 37,4m	360° 41,5m	Max. 41,5m	m			
3	t	117,5	130,0	92,2	130,0	75,0	130,0	63,8	112,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3		
4	t	61,3	123,4	55,4	123,4	50,8	122,8	45,1	112,5	39,6	88,3	-	-	-	-	-	-	-	4		
5	t	39,3	97,7	38,9	98,5	36,3	98,4	33,2	97,7	31,6	85,7	28,5	70,3	-	-	-	-	-	5		
6	t	24,9	78,4	28,7	79,1	28,4	79,0	26,7	79,6	25,0	65,3	23,3	60,0	22,2	51,9	-	-	-	6		
7	t	17,3	65,1	20,6	65,8	22,5	65,0	21,8	55,5	20,4	51,8	19,6	47,8	18,4	42,7	16,9	38,2	-	7		
8	t	12,7	55,3	15,6	55,1	17,3	48,5	17,9	45,4	17,4	42,0	16,4	38,5	15,5	35,2	14,3	32,1	-	8		
9	t	9,5	45,3	12,1	41,7	14,0	39,7	14,6	36,3	14,8	35,2	14,0	32,1	13,3	28,8	12,2	27,0	-	9		
10	t	7,3	34,6	9,7	36,1	11,4	32,6	12,0	32,4	12,6	29,2	12,0	26,5	11,4	25,1	10,6	23,1	-	10		
12	t	-	-	6,4	24,6	7,9	24,6	8,4	23,2	9,0	21,6	9,0	20,6	8,7	19,7	8,0	18,4	-	12		
14	t	-	-	4,3	17,0	5,7	18,2	6,2	17,7	6,6	16,8	6,7	17,4	6,7	16,1	6,1	15,0	-	14		
16	t	-	-	-	-	4,1	14,1	4,6	13,7	5,0	14,6	5,1	13,9	5,2	13,1	4,7	13,1	-	16		
18	t	-	-	-	-	3,0	11,5	3,4	11,7	3,8	11,8	3,9	11,7	4,0	11,3	3,6	10,9	-	18		
20	t	-	-	-	-	-	-	2,5	9,9	2,9	9,9	3,0	9,6	3,1	9,8	2,7	9,3	-	20		
22	t	-	-	-	-	-	-	1,7	8,3	2,2	8,3	2,2	8,5	2,3	8,3	2,0	8,0	-	22		
24	t	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	7,1	1,5	7,2	1,6	7,1	1,4	7,0	-	24		
26	t	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,1	-	6,3	1,0	6,1	-	6,1	-	26		
28	t	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,4	-	5,4	-	5,3	-	5,1	-	28		
30	t	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,6	-	4,6	-	4,3	-	30		
32	t	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,0	-	4,0	-	3,6	-	32		
34	t	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	-	3,1	-	34		
36	t	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,0	-	2,7	-	36		
38	t	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,3	-	38		
40	t	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,9	-	40		
1)	t	7,1	20,8	4,2	15,3	2,7	11,2	1,4	7,9	-	5,9	-	4,3	-	3,2	-	2,0	-	1)		

m		360° 45,6m	Max. 45,6m	360° 49,5m	Max. 49,5m	360° 53,6m	Max. 53,6m	360° 57,9m	Max. 57,9m	360° 62,0m	Max. 62,0m	360° 66,1m	Max. 66,1m	360° 70,2m	Max. 70,2m	360° 78,0m	Max. 78,0m	m	
8	t	13,3	28,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
9	t	11,4	25,4	9,7	21,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
10	t	9,8	21,8	9,5	20,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
12	t	7,4	17,8	7,2	16,6	6,4	16,3	-	15,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
14	t	5,6	14,5	5,5	14,0	4,8	13,4	-	12,9	-	11,9	-	-	-	-	-	-	-	14
16	t	4,2	12,5	4,2	12,0	3,6	11,4	-	10,6	-	9,7	-	8,6	-	-	-	-	-	16
18	t	3,1	11,0	3,1	10,0	2,6	9,8	-	9,0	-	8,1	-	7,0	-	5,9	-	-	-	18
20	t	2,2	9,2	2,3	9,0	1,7	8,2	-	7,5	-	6,7	-	5,7	-	4,6	-	3,5	-	20
22	t	1,5	7,8	1,6	7,8	1,1	7,2	-	6,2	-	5,5	-	4,5	-	3,5	-	2,5	-	22
24	t	-	6,5	-	6,7	-	6,1	-	5,3	-	4,4	-	3,5	-	2,5	-	1,6	-	24
26	t	-	5,5	-	5,6	-	5,1	-	4,4	-	3,7	-	2,6	-	1,6	-	-	-	26
28	t	-	4,7	-	4,7	-	4,2	-	3,6	-	2,9	-	2,0	-	1,1	-	-	-	28
30	t	-	3,9	-	4,1	-	3,5	-	2,9	-	2,2	-	1,4	-	-	-	-	-	30
32	t	-	3,3	-	3,4	-	2,9	-	2,2	-	1,6	-	-	-	-	-	-	-	32
34	t	-	2,7	-	2,8	-	2,5	-	1,7	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	34
36	t	-	2,2	-	2,3	-	2,0	-	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
38	t	-	1,9	-	1,9	-	1,5	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
40	t	-	1,5	-	1,5	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
42	t	-	1,2	-	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42
44	t	-	-	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
1)	t	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

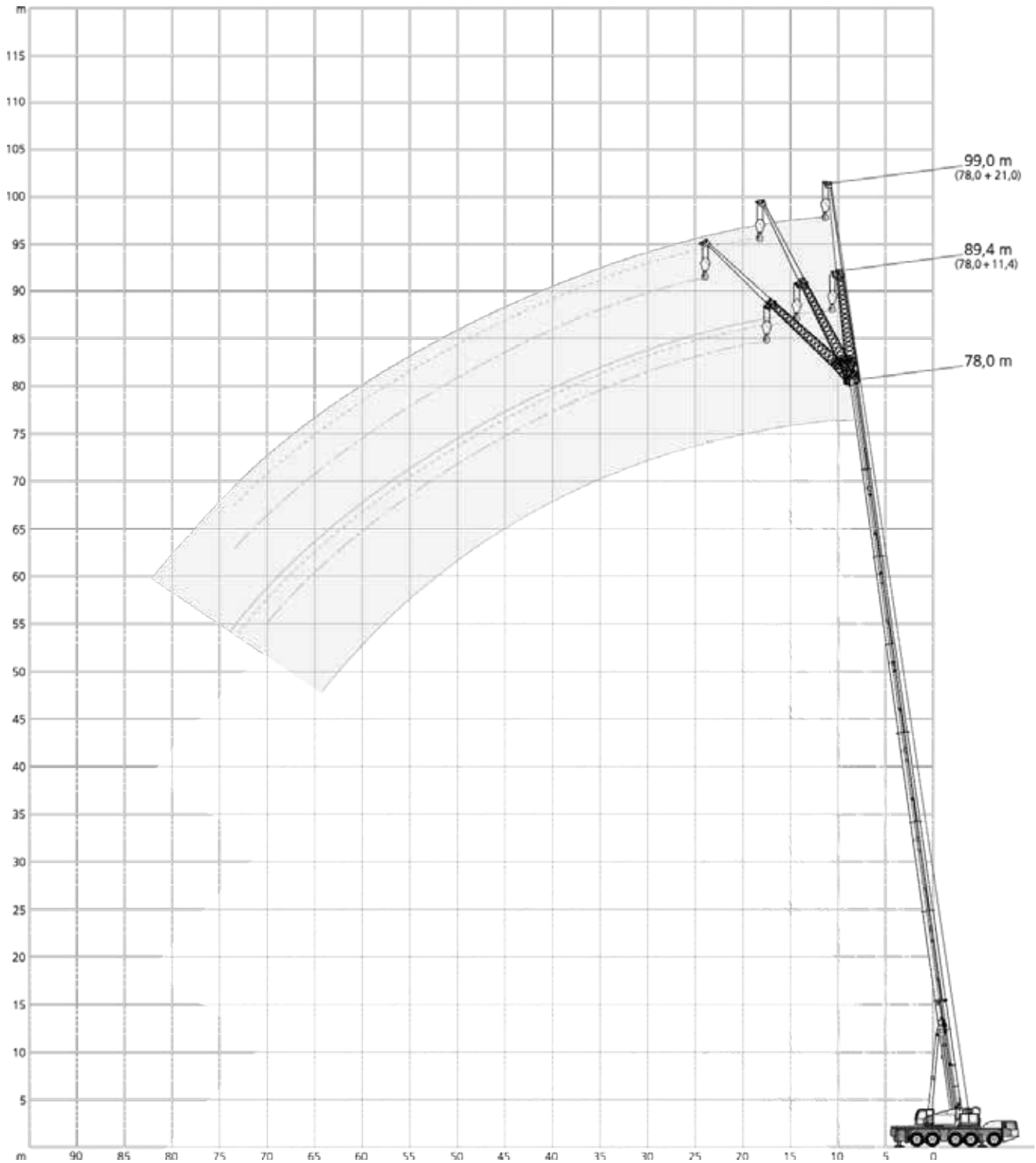
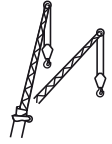
* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellungen des Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки

0 t		2,75 m x 8,86 m																360° / Max. *		ISO													
m		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		m											
		12,8m		12,8m		16,9m		16,9m		21,0m		21,0m		25,1m		25,1m		29,2m		29,2m		33,3m		33,3m		37,4m		37,4m		41,5m		41,5m	
t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t			
3		24,9	130,0	25,0	130,0	24,0	71,4	22,3	46,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3		
4		15,5	123,4	17,1	123,4	17,2	72,4	16,5	47,3	15,6	34,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4		
5		9,3	97,7	12,2	98,5	12,9	76,4	12,5	48,7	12,1	33,7	11,2	26,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5		
6		5,9	78,4	8,4	79,1	9,9	77,9	9,8	48,5	9,5	34,5	8,9	26,7	8,2	21,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6		
7		3,3	65,1	6,0	61,3	7,5	55,5	7,7	50,5	7,6	35,4	7,1	27,2	6,6	21,7	5,9	17,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7		
8		1,4	48,5	4,2	45,2	5,7	43,1	6,1	39,8	6,2	36,4	5,8	26,6	5,4	21,5	4,7	17,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8		
9		-	34,2	2,8	35,8	4,4	34,3	4,9	33,8	5,0	31,3	4,7	27,3	4,4	21,3	3,7	18,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9		
10		-	25,9	1,6	28,8	3,4	29,2	3,8	27,8	4,0	25,9	3,8	24,4	3,5	21,7	2,9	17,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10		
12		-	-	-	18,7	1,6	19,8	2,2	20,0	2,5	19,1	2,3	19,4	2,2	18,0	1,6	16,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12		
14		-	-	-	14,0	-	15,1	-	14,8	1,5	15,6	1,3	15,3	1,2	14,3	-	14,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14		
16		-	-	-	-	-	11,8	-	12,3	-	12,4	-	12,1	-	12,4	-	11,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16		
18		-	-	-	-	-	9,6	-	10,2	-	10,0	-	10,3	-	10,1	-	10,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18		
20		-	-	-	-	-	-	-	8,3	-	8,4	-	8,5	-	8,5	-	8,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20		
22		-	-	-	-	-	-	-	6,8	-	7,1	-	7,2	-	7,1	-	7,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22		
24		-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,1	-	6,0	-	6,1	-	5,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24		
26		-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,1	-	5,1	-	5,1	-	4,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26		
28		-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,4	-	4,3	-	4,3	-	4,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28		
30		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,6	-	3,6	-	3,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30		
32		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,0	-	3,0	-	2,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32		
34		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5	-	2,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34		
36		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,0	-	1,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36		
38		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38		
40		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40		
1)		-	20,8	-	13,7	-	9,4	-	6,6	-	4,9	-	3,3	-	2,2	-	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)		

		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		360°		Max.		m			
		45,6m		45,6m		49,5m		49,5m		53,6m		53,6m		57,9m		57,9m		62,0m		62,0m		66,1m		66,1m		70,2m		70,2m		78,0m		78,0m	
m		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t		t			
8		-	14,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8		
9		-	14,6	-	11,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9		
10		-	14,8	-	12,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10		
12		-	15,3	-	13,0	-	10,5	-	7,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12		
14		-	13,8	-	12,7	-	10,7	-	8,1	-	6,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14		
16		-	11,6	-	10,9	-	10,8	-	8,3	-	6,4	-	4,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16		
18		-	9,7	-	9,6	-	8,9	-	8,1	-	6,6	-	4,5	-	2,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18		
20		-	8,1	-	8,0	-	7,4	-	6,7	-	5,9	-	4,7	-	3,1	-	1,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20		
22		-	6,7	-	6,8	-	6,2	-	5,5	-	4,7	-	3,8	-	2,8	-	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22		
24		-	5,5	-	5,6	-	5,1	-	4,4	-	3,7	-	2,8	-	1,8	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24		
26		-	4,5	-	4,6	-	4,2	-	3,5	-	2,8	-	2,0	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26		
28		-	3,7	-	3,8	-	3,4	-	2,8	-	2,1	-	1,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28		
30		-	3,0	-	3,2	-	2,8	-	2,1	-	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30		
32		-	2,4	-	2,6	-	2,2	-	1,6	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32		
34		-	1,9	-	2,0	-	1,7	-	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34		
36		-	1,5	-	1,6	-	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36		
38		-	1,1	-	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38		
40		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40		
1)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1)		

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

* Max. values are valid only for specific superstructure positions · Die angegebenen Maximalwerte gelten nur für bestimmte Stellen der Oberwagens · Les valeurs maximales sont indiquées pour des positions spécifiques de la tourelle · I valori massimi si applicano solo a posizioni specifiche della torretta · Los valores máximos sólo son válidos para posiciones específicas de la superestructura · Os valores máximos são válidos apenas para posições específicas da superestrutura · Максим. значения действительны только для конкретных положений надстройки



70,2 t		8,40 m x 8,86 m		360°			ISO			
12,8 m		11,4 m			21,0 m			41,5 m		
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
3	19,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	19,7	-	-	-	10,4	-	-	-	-	-
5	19,7	-	-	-	10,1	-	-	-	-	-
6	19,7	15,9	-	-	9,9	-	-	-	-	-
7	19,7	14,8	-	-	9,7	-	-	-	-	-
8	19,2	13,9	-	-	9,4	-	-	-	-	-
9	17,4	13,1	10,5	-	9,0	-	-	-	-	-
10	16,0	12,4	10,1	-	8,7	-	-	-	-	-
12	13,9	11,2	9,4	-	7,8	6,2	-	-	-	-
14	12,3	10,2	8,9	-	7,0	5,7	-	-	-	-
16	10,9	9,4	8,5	-	6,3	5,3	-	-	-	-
18	9,8	8,8	-	-	5,7	4,9	4,3	-	-	-
20	8,9	8,4	-	-	5,2	4,6	4,1	-	-	-
22	-	-	-	-	4,8	4,3	3,9	-	-	-
24	-	-	-	-	4,5	4,1	3,8	-	-	-
26	-	-	-	-	4,2	3,9	3,7	-	-	-
28	-	-	-	-	4,0	3,8	-	-	-	-
30	-	-	-	-	3,8	-	-	-	-	-
9	19,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	19,7	-	-	-	8,1	-	-	-	-	-
12	19,6	-	-	-	7,9	-	-	-	-	-
14	17,7	12,9	-	-	7,7	-	-	-	-	-
16	16,2	12,1	9,7	-	7,5	-	-	-	-	-
18	15,0	11,5	9,4	-	7,3	5,8	-	-	-	-
20	14,0	10,8	9,2	-	7,1	5,5	-	-	-	-
22	13,0	10,3	8,9	-	6,9	5,3	-	-	-	-
24	12,1	9,9	8,7	-	6,7	5,1	4,1	-	-	-
26	11,3	9,4	8,4	-	6,5	4,9	4,0	-	-	-
28	10,7	9,1	8,1	-	6,3	4,7	3,9	-	-	-
30	10,2	8,7	7,9	-	6,0	4,6	3,9	-	-	-
32	9,7	8,4	7,7	-	5,7	4,4	3,8	-	-	-
34	9,2	8,1	7,6	-	5,4	4,3	3,7	-	-	-
36	8,8	7,8	7,5	-	5,2	4,2	3,7	-	-	-
38	8,4	7,6	7,3	-	5,0	4,1	3,7	-	-	-
40	8,1	7,4	2,7	-	4,8	4,0	3,6	-	-	-
42	7,8	7,2	-	-	4,6	3,9	3,6	-	-	-
44	7,5	7,1	-	-	4,4	3,8	3,6	-	-	-
46	7,4	7,0	-	-	4,3	3,8	3,6	-	-	-
48	7,1	2,0	-	-	4,1	3,7	1,7	-	-	-
50	4,5	-	-	-	4,0	3,7	-	-	-	-
54	-	-	-	-	3,9	3,6	-	-	-	-
58	-	-	-	-	3,8	1,0	-	-	-	-

53,6 m		11,4 m			21,0 m		
		0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t	t
14	15,0	-	-	-	6,9	-	-
16	14,9	-	-	-	6,8	-	-
18	14,7	11,8	-	-	6,6	-	-
20	14,5	11,3	9,2	-	6,5	-	-
22	14,0	10,8	9,0	-	6,4	5,4	-
24	13,2	10,4	8,8	-	6,2	5,2	-
26	12,5	9,9	8,6	-	6,1	5,1	-
28	11,9	9,6	8,4	-	6,0	4,9	4,0
30	11,1	9,2	8,2	-	5,9	4,7	3,9
32	10,3	8,9	8,1	-	5,7	4,6	3,8
34	9,6	8,7	7,9	-	5,6	4,5	3,8
36	8,9	8,4	7,7	-	5,5	4,4	3,7
38	8,2	8,0	7,6	-	5,4	4,3	3,7
40	7,6	7,5	7,4	-	5,2	4,2	3,6
42	7,0	7,1	7,2	-	5,0	4,1	3,6
44	6,4	6,6	6,7	-	4,9	4,0	3,6
46	5,9	6,1	6,2	-	4,7	3,9	3,6
48	5,5	5,7	5,7	-	4,6	3,8	3,5
50	5,1	5,2	-	-	4,4	3,8	3,5
54	4,5	4,5	-	-	4,1	3,7	3,5
58	3,8	4,0	-	-	3,6	3,5	3,5
62	2,4	-	-	-	3,2	3,3	-
66	-	-	-	-	2,7	2,9	-
70	-	-	-	-	2,1	-	-

78,0 m		11,4 m			21,0 m		
		0°	20°	40°	0°	20°*	40°*
m	t	t	t	t	t	t	t
22	5,2	-	-	-	-	-	-
24	5,1	-	-	-	3,2	-	-
26	5,0	-	-	-	3,1	-	-
28	4,9	4,9	-	-	3,1	-	-
30	4,8	4,8	4,9	-	3,0	-	-
32	4,7	4,7	4,7	-	2,9	-	-
34	4,5	4,6	4,5	-	2,9	3,0	-
36	4,4	4,4	4,3	-	2,8	2,9	-
38	4,3	4,2	4,0	-	2,8	2,8	2,7
40	4,2	4,0	3,9	-	2,7	2,7	2,6
42	4,0	3,7	3,7	-	2,6	2,7	2,5
44	3,8	3,6	3,5	-	2,6	2,6	2,4
46	3,6	3,4	3,3	-	2,5	2,5	2,4
48	3,4	3,2	3,2	-	2,4	2,3	2,3
50	3,2	3,1	3,0	-	2,3	2,2	2,2
54	2,8	2,8	2,8	-	2,1	2,0	2,0
58	2,5	2,5	2,6	-	1,9	1,8	1,8
62	2,2	2,3	2,3	-	1,7	1,6	1,6
66	1,9	1,9	1,9	-	1,5	1,4	1,4
70	1,5	1,6	1,6	-	1,3	1,3	1,3
74	1,1	1,2	-	-	1,1	1,0	1,1

 *76,8 m

51,6 t								8,40 m x 8,86 m								360°								ISO							
12,8 m								41,5 m																							
11,4 m				21,0 m				11,4 m				21,0 m																			
0°		20°		40°		0°		20°		40°		0°		20°		40°		0°		20°		40°									
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	t	t	t	t	t	m	t	t	t	t	t								
3	19,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	19,7	-	-	-	-	10	19,7	-	-	8,1	-	-							
4	19,7	-	-	-	10,4	-	-	-	-	-	-	12	19,6	-	-	-	7,9	-	-	-	-	-	-								
5	19,7	-	-	-	10,1	-	-	-	-	-	-	14	17,7	12,9	-	-	7,7	-	-	-	-	-	-								
6	19,7	15,9	-	-	9,9	-	-	-	-	-	-	16	16,2	12,1	9,7	-	7,5	-	-	-	-	-	-								
7	19,7	14,8	-	-	9,7	-	-	-	-	-	-	18	15,0	11,5	9,4	-	7,3	5,8	-	-	-	-	-								
8	19,2	13,9	-	-	9,4	-	-	-	-	-	-	20	14,0	10,8	9,2	-	7,1	5,5	-	-	-	-	-								
9	17,4	13,1	10,5	-	9,0	-	-	-	-	-	-	22	13,0	10,3	8,9	-	6,9	5,3	-	-	-	-	-								
10	16,0	12,4	10,1	-	8,7	-	-	-	-	-	-	24	12,1	9,9	8,7	-	6,7	5,1	4,1	-	-	-	-								
12	13,9	11,2	9,4	-	7,8	6,2	-	-	-	-	-	26	11,3	9,4	8,4	-	6,5	4,9	4,0	-	-	-	-								
14	12,3	10,2	8,9	-	7,0	5,7	-	-	-	-	-	28	10,7	9,1	8,1	-	6,3	4,7	3,9	-	-	-	-								
16	10,9	9,4	8,5	-	6,3	5,3	-	-	-	-	-	30	10,2	8,7	7,9	-	6,0	4,6	3,9	-	-	-	-								
18	9,8	8,8	-	-	5,7	4,9	4,3	-	-	-	-	32	9,7	8,4	7,7	-	5,7	4,4	3,8	-	-	-	-								
20	8,9	8,4	-	-	5,2	4,6	4,1	-	-	-	-	34	9,2	8,1	7,6	-	5,4	4,3	3,7	-	-	-	-								
22	-	-	-	-	4,8	4,3	3,9	-	-	-	-	36	8,8	7,8	7,5	-	5,2	4,2	3,7	-	-	-	-								
24	-	-	-	-	4,5	4,1	3,8	-	-	-	-	38	8,3	7,6	7,3	-	5,0	4,1	3,7	-	-	-	-								
26	-	-	-	-	4,2	3,9	3,7	-	-	-	-	40	7,5	7,4	2,7	-	4,8	4,0	3,6	-	-	-	-								
28	-	-	-	-	4,0	3,8	-	-	-	-	-	42	6,7	7,0	-	-	4,6	3,9	3,6	-	-	-	-								
30	-	-	-	-	3,8	-	-	-	-	-	-	44	6,3	6,3	-	-	4,4	3,8	3,6	-	-	-	-								
												46	5,7	5,9	-	-	4,3	3,8	3,6	-	-	-	-								
												48	5,1	2,0	-	-	4,1	3,7	1,7	-	-	-	-								
												50	4,1	-	-	-	4,0	3,7	-	-	-	-	-								
												54	-	-	-	-	3,9	3,6	-	-	-	-	-								
												58	-	-	-	-	3,4	1,0	-	-	-	-	-								

53,6 m											
11,4 m				21,0 m							
0°		20°		40°		0°		20°		40°	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
14	15,0	-	-	-	6,9	-	-	-	-	-	-
16	14,9	-	-	-	6,8	-	-	-	-	-	-
18	14,7	11,8	-	-	6,6	-	-	-	-	-	-
20	14,5	11,3	9,2	-	6,5	-	-	-	-	-	-
22	14,0	10,8	9,0	-	6,4	5,4	-	-	-	-	-
24	13,2	10,4	8,8	-	6,2	5,2	-	-	-	-	-
26	12,5	9,9	8,6	-	6,1	5,1	-	-	-	-	-
28	11,9	9,6	8,4	-	6,0	4,9	4,0	-	-	-	-
30	11,1	9,2	8,2	-	5,9	4,7	3,9	-	-	-	-
32	9,9	8,9	8,1	-	5,7	4,6	3,8	-	-	-	-
34	8,7	8,7	7,9	-	5,6	4,5	3,8	-	-	-	-
36	8,0	8,4	7,7	-	5,5	4,4	3,7	-	-	-	-
38	7,2	7,4	7,6	-	5,4	4,3	3,7	-	-	-	-
40	6,4	6,9	6,9	-	5,2	4,2	3,6	-	-	-	-
42	5,6	6,2	6,5	-	5,0	4,1	3,6	-	-	-	-
44	5,2	5,4	5,7	-	4,9	4,0	3,6	-	-	-	-
46	4,9	4,8	5,0	-	4,7	3,9	3,6	-	-	-	-
48	4,6	4,6	4,6	-	4,2	3,8	3,5	-	-	-	-
50	4,1	4,3	-	-	3,7	3,8	3,5	-	-	-	-
54	3,3	3,4	-	-	3,2	3,4	3,5	-	-	-	-
58	3,0	3,0	-	-	2,7	2,8	2,8	-	-	-	-
62	2,3	-	-	-	2,1	2,4	-	-	-	-	-
66	-	-	-	-	1,9	1,8	-	-	-	-	-
70	-	-	-	-	1,6	-	-	-	-	-	-

78,0 m											
11,4 m				21,0 m							
0°		20°		40°		0°		20°*		40°*	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
22	5,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24	5,1	-	-	-	3,2	-	-	-	-	-	-
26	5,0	-	-	-	3,1	-	-	-	-	-	-
28	4,9	4,9	-	-	3,1	-	-	-	-	-	-
30	4,8	4,8	4,9	-	3,0	-	-	-	-	-	-
32	4,7	4,7	4,7	-	2,9	-	-	-	-	-	-
34	4,5	4,6	4,5	-	2,9	3,0	-	-	-	-	-
36	4,4	4,4	4,3	-	2,8	2,9	-	-	-	-	-
38	4,3	4,2	4,0	-	2,8	2,8	2,7	-	-	-	-
40	4,2	4,0	3,9	-	2,7	2,7	2,6	-	-	-	-
42	4,0	3,7	3,7	-	2,6	2,7	2,5	-	-	-	-
44	3,8	3,6	3,5	-	2,6	2,6	2,4	-	-	-	-
46	3,6	3,4	3,3	-	2,5	2,5	2,4	-	-	-	-
48	3,4	3,2	3,2	-	2,4	2,3	2,3	-	-	-	-
50	3,2	3,1	3,0	-	2,3	2,2	2,2	-	-	-	-
54	2,4	2,8	2,8	-	2,1	2,0	2,0	-	-	-	-
58	1,6	2,0	2,2	-	1,6	1,8	1,8	-	-	-	-
62	-	1,3	1,5	-	-	1,6	1,6	-	-	-	-
66	-	-	-	-	-	1,1	1,4	-	-	-	-

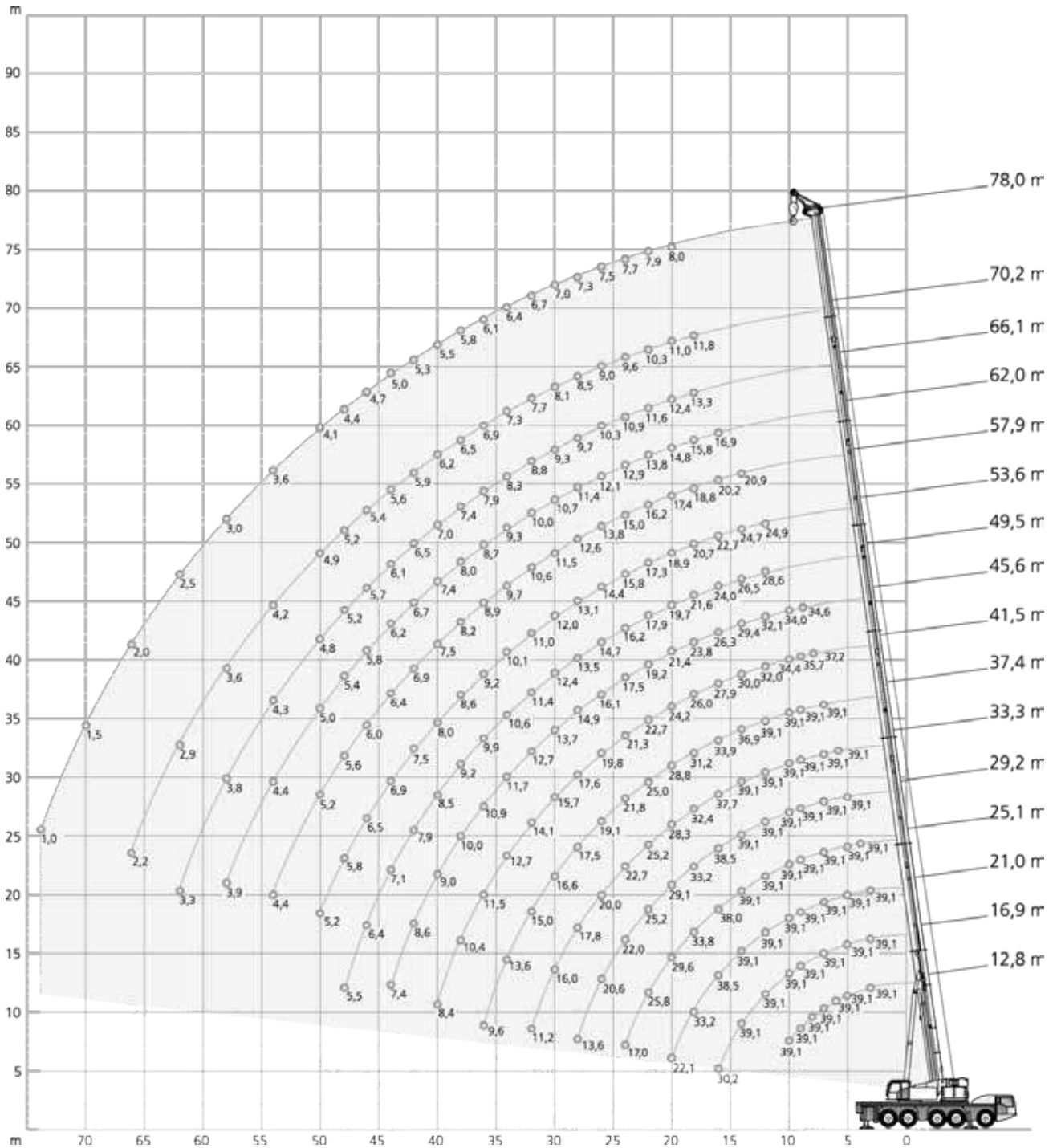
 *76,8 m

18,7 t		8,40 m x 8,86 m		360°			ISO			
12,8 m		11,4 m			21,0 m			41,5 m		
		0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
3	19,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	19,7	-	-	-	10,4	-	-	-	-	-
5	19,7	-	-	-	10,1	-	-	-	-	-
6	19,7	15,9	-	-	9,9	-	-	-	-	-
7	19,7	14,8	-	-	9,7	-	-	-	-	-
8	19,2	13,9	-	-	9,4	-	-	-	-	-
9	17,4	13,1	10,5	-	9,0	-	-	-	-	-
10	16,0	12,4	10,1	-	8,7	-	-	-	-	-
12	13,9	11,2	9,4	-	7,8	6,2	-	-	-	-
14	12,3	10,2	8,9	-	7,0	5,7	-	-	-	-
16	10,9	9,4	8,5	-	6,3	5,3	-	-	-	-
18	9,8	8,8	-	-	5,7	4,9	4,3	-	-	-
20	8,9	8,4	-	-	5,2	4,6	4,1	-	-	-
22	-	-	-	-	4,8	4,3	3,9	-	-	-
24	-	-	-	-	4,5	4,1	3,8	-	-	-
26	-	-	-	-	4,2	3,9	3,7	-	-	-
28	-	-	-	-	4,0	3,8	-	-	-	-
30	-	-	-	-	3,8	-	-	-	-	-
9	19,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	19,7	-	-	-	8,1	-	-	-	-	-
12	19,6	-	-	-	7,9	-	-	-	-	-
14	17,7	12,9	-	-	7,7	-	-	-	-	-
16	16,2	12,1	9,7	-	7,5	-	-	-	-	-
18	14,7	11,5	9,4	-	7,3	5,8	-	-	-	-
20	12,7	10,8	9,2	-	7,1	5,5	-	-	-	-
22	11,1	10,3	8,9	-	6,9	5,3	-	-	-	-
24	9,4	9,7	8,7	-	6,7	5,1	4,1	-	-	-
26	8,0	8,8	8,4	-	6,5	4,9	4,0	-	-	-
28	7,1	7,5	8,0	-	6,2	4,7	3,9	-	-	-
30	6,1	6,4	6,9	-	5,8	4,6	3,9	-	-	-
32	5,2	5,8	5,9	-	5,3	4,4	3,8	-	-	-
34	4,7	5,0	5,3	-	4,8	4,3	3,7	-	-	-
36	4,3	4,3	4,5	-	4,2	4,2	3,7	-	-	-
38	3,8	4,0	4,0	-	3,6	4,0	3,7	-	-	-
40	3,3	3,6	2,7	-	3,1	3,7	3,6	-	-	-
42	2,9	3,1	-	-	2,9	3,2	3,5	-	-	-
44	2,7	2,7	-	-	2,6	2,7	3,2	-	-	-
46	2,4	2,5	-	-	2,3	2,5	2,7	-	-	-
48	2,1	2,0	-	-	1,9	2,3	1,7	-	-	-
50	1,8	-	-	-	1,8	2,0	-	-	-	-
54	-	-	-	-	1,4	1,5	-	-	-	-
58	-	-	-	-	-	1,0	-	-	-	-

53,6 m		11,4 m			21,0 m		
		0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t	t
14	15,0	-	-	-	6,9	-	-
16	14,4	-	-	-	6,8	-	-
18	12,1	11,8	-	-	6,6	-	-
20	10,9	11,1	9,2	-	6,5	-	-
22	9,4	9,6	9,0	-	6,4	5,4	-
24	8,0	8,4	8,8	-	6,2	5,2	-
26	7,4	7,7	7,7	-	5,9	5,1	-
28	6,3	6,6	7,1	-	5,6	4,9	4,0
30	5,6	6,0	6,2	-	5,1	4,7	3,9
32	5,2	5,2	5,5	-	4,3	4,5	3,8
34	4,5	4,7	4,9	-	4,0	4,4	3,8
36	3,8	4,3	4,3	-	3,7	3,9	3,7
38	3,5	3,7	4,0	-	3,2	3,5	3,7
40	3,0	3,2	3,4	-	2,7	3,1	3,4
42	2,6	2,9	3,0	-	2,5	2,9	3,2
44	2,2	2,5	2,7	-	2,2	2,6	2,7
46	1,8	2,1	2,3	-	1,9	2,2	2,5
48	1,4	1,7	1,9	-	1,5	2,0	2,3
50	1,1	1,4	-	-	1,2	1,7	1,9
54	-	-	-	-	-	1,1	1,4

78,0 m		11,4 m			21,0 m		
		0°	20°	40°	0°	20°*	40°*
m	t	t	t	t	t	t	t
22	5,2	-	-	-	-	-	-
24	5,1	-	-	-	3,2	-	-
26	4,2	-	-	-	3,1	-	-
28	3,3	4,4	-	-	2,7	-	-
30	2,5	3,5	4,4	-	1,9	-	-
32	1,8	2,7	3,5	-	1,2	-	-
34	1,1	2,0	2,8	-	-	-	-
36	-	1,4	2,1	-	-	-	-
38	-	-	1,5	-	-	-	-
40	-	-	1,0	-	-	-	-

 *76,8 m



70,2 t		8,40 m x 8,86 m																360°		ISO	
		(m)																			
		12,8	16,9	21,0	25,1	29,2	33,3	37,4	41,5	45,6	49,5	53,6	57,9	62,0	66,1	70,2	78,0				
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m		
3	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3		
4	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4		
5	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5		
6	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6		
7	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7		
8	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	37,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8		
9	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	35,7	34,6	-	-	-	-	-	-	-	-	9		
10	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	34,4	34,0	-	-	-	-	-	-	-	-	10		
12	-	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	32,0	32,1	28,6	24,9	-	-	-	-	-	-	12		
14	-	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	36,9	30,0	29,4	26,5	24,7	20,9	-	-	-	-	-	14		
16	-	30,2	38,5	38,0	38,5	37,7	33,9	27,9	26,3	24,0	22,7	20,2	16,9	-	-	-	-	-	16		
18	-	-	33,2	33,8	33,2	32,4	31,2	26,0	23,8	21,6	20,7	18,8	15,8	13,3	11,8	-	-	-	18		
20	-	-	22,1	29,6	29,1	28,3	28,8	24,2	21,4	19,7	18,9	17,4	14,8	12,4	11,0	8,0	-	-	20		
22	-	-	-	25,8	25,2	25,2	25,0	22,7	19,2	17,9	17,3	16,2	13,8	11,6	10,3	7,9	-	-	22		
24	-	-	-	17,0	22,0	22,7	21,8	21,3	17,5	16,2	15,8	15,0	12,9	10,9	9,6	7,7	-	-	24		
26	-	-	-	-	20,6	20,0	19,1	19,8	16,1	14,7	14,4	13,8	12,1	10,3	9,0	7,5	-	-	26		
28	-	-	-	-	13,6	17,8	17,5	17,6	14,9	13,5	13,1	12,6	11,4	9,7	8,5	7,3	-	-	28		
30	-	-	-	-	-	16,0	16,6	15,7	13,7	12,4	12,0	11,5	10,7	9,3	8,1	7,0	-	-	30		
32	-	-	-	-	-	11,2	15,0	14,1	12,7	11,4	11,0	10,6	10,0	8,8	7,7	6,7	-	-	32		
34	-	-	-	-	-	-	13,6	12,7	11,7	10,6	10,1	9,7	9,3	8,3	7,3	6,4	-	-	34		
36	-	-	-	-	-	-	9,6	11,5	10,9	9,9	9,2	8,9	8,7	7,9	6,9	6,1	-	-	36		
38	-	-	-	-	-	-	3,2	10,4	10,0	9,2	8,6	8,2	8,0	7,4	6,5	5,8	-	-	38		
40	-	-	-	-	-	-	-	8,4	9,0	8,5	8,0	7,5	7,4	7,0	6,2	5,5	-	-	40		
42	-	-	-	-	-	-	-	3,2	8,6	7,9	7,5	6,9	6,7	6,5	5,9	5,3	-	-	42		
44	-	-	-	-	-	-	-	-	7,4	7,1	6,9	6,4	6,2	6,1	5,6	5,0	-	-	44		
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,4	6,5	6,0	5,8	5,7	5,4	4,7	-	-	46		
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,5	5,8	5,6	5,4	5,2	5,2	4,4	-	-	48		
50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,2	5,2	5,0	4,8	4,9	4,1	-	-	50		
54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,4	4,4	4,3	4,2	3,6	-	-	54		
58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,9	3,8	3,6	3,0	-	-	58		
62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,3	2,9	2,5	-	-	62		
66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	2,2	2,0	-	-	66		
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	-	-	70		
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	-	74		
1)	18,1	13,6	10,5	8,4	6,7	5,5	4,2	3,3	2,4	1,9	1,1	-	-	-	-	-	-	-	1)		

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

51,6 t		8,40 m x 8,86 m																360°		ISO	
		(m)																			
		12,8	16,9	21,0	25,1	29,2	33,3	37,4	41,5	45,6	49,5	53,6	57,9	62,0	66,1	70,2	78,0				
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	m		
3	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3		
4	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4		
5	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5		
6	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	6		
7	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	7		
8	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	37,2	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8		
9	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	35,7	34,6	-	-	-	-	-	-	-	9	9		
10	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	34,4	34,0	-	-	-	-	-	-	-	10	10		
12	-	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	32,0	32,1	28,6	24,9	-	-	-	-	-	12	12		
14	-	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	36,9	30,0	29,4	26,5	24,7	20,9	-	-	-	-	14	14		
16	-	30,2	32,7	33,1	32,5	31,5	32,1	27,9	26,3	24,0	22,7	20,2	16,9	-	-	-	-	16	16		
18	-	-	27,8	27,5	26,9	27,6	26,6	26,0	23,8	21,6	20,7	18,8	15,8	13,3	11,8	-	-	18	18		
20	-	-	20,4	23,3	24,0	23,4	22,8	23,1	21,4	19,7	18,9	17,4	14,8	12,4	11,0	8,0	-	20	20		
22	-	-	-	21,0	20,7	20,1	20,7	19,8	19,2	17,9	17,3	16,2	13,8	11,6	10,3	7,9	-	22	22		
24	-	-	-	14,8	18,0	18,3	18,1	17,2	16,8	16,2	15,8	15,0	12,9	10,9	9,6	7,7	-	24	24		
26	-	-	-	-	15,8	16,5	15,9	15,0	14,6	14,5	14,1	13,8	12,1	10,3	9,0	7,5	-	26	26		
28	-	-	-	-	11,2	14,6	14,0	13,6	12,8	12,7	12,6	12,4	11,4	9,7	8,5	7,3	-	28	28		
30	-	-	-	-	-	13,1	12,5	12,0	11,4	11,1	11,2	10,8	10,7	9,3	8,1	7,0	-	30	30		
32	-	-	-	-	-	10,1	11,2	10,8	10,5	9,7	9,8	9,7	9,6	8,8	7,7	6,7	-	32	32		
34	-	-	-	-	-	-	10,0	9,8	9,6	8,9	8,6	8,8	8,4	8,3	7,3	6,4	-	34	34		
36	-	-	-	-	-	-	8,6	8,8	8,5	8,3	7,9	7,8	7,6	7,6	6,9	6,1	-	36	36		
38	-	-	-	-	-	-	3,2	8,5	7,7	7,3	7,3	6,8	7,1	6,7	6,5	5,8	-	38	38		
40	-	-	-	-	-	-	-	7,6	7,0	6,6	6,7	6,5	6,3	6,0	6,2	5,5	-	40	40		
42	-	-	-	-	-	-	-	3,2	6,2	6,2	5,9	6,0	5,6	5,7	5,5	5,3	-	42	42		
44	-	-	-	-	-	-	-	-	5,6	5,7	5,4	5,5	5,3	5,2	4,8	4,7	-	44	44		
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,1	5,1	4,9	5,0	4,6	4,2	4,1	-	46	46		
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,6	4,8	4,5	4,7	4,1	3,6	3,5	-	48	48		
50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,3	4,2	4,2	3,6	3,1	3,0	-	50	50		
54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,8	3,4	2,9	2,3	2,2	-	54	54		
58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,6	2,3	1,5	1,4	-	58	58		
62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,9	-	-	-	62	62		
66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,4	-	-	-	66	66		
1)	18,1	13,6	10,5	8,4	6,7	5,5	4,2	3,3	2,4	1,9	1,1	-	-	-	-	-	-	1)	1)		

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

18,7 t		8,40 m x 8,86 m																360°		ISO	
		(m)																			
m	t	12,8	16,9	21,0	25,1	29,2	33,3	37,4	41,5	45,6	49,5	53,6	57,9	62,0	66,1	70,2	78,0	m			
3	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3			
4	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4			
5	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5			
6	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6			
7	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7			
8	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	37,2	-	-	-	-	-	-	-	-	8			
9	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	35,7	34,6	-	-	-	-	-	-	-	9			
10	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	38,4	35,2	34,4	32,8	-	-	-	-	-	-	-	10			
12	-	30,9	30,6	31,5	31,1	29,7	29,4	27,7	26,5	24,3	22,8	-	-	-	-	-	-	12			
14	-	23,4	24,0	24,0	25,0	24,5	23,6	22,5	21,1	20,4	18,7	18,0	-	-	-	-	-	14			
16	-	14,8	18,9	19,9	19,8	19,3	19,0	18,3	17,8	16,6	16,3	14,9	14,3	-	-	-	-	16			
18	-	-	15,9	16,2	16,1	15,7	15,3	15,3	14,7	14,5	13,5	12,8	12,2	11,7	11,5	-	-	18			
20	-	-	8,1	13,5	13,3	12,9	12,9	12,8	12,7	12,1	11,5	11,3	10,7	10,3	9,5	8,0	-	20			
22	-	-	-	11,3	11,2	11,1	11,3	10,9	10,6	10,3	10,3	9,8	9,7	8,8	7,9	7,3	-	22			
24	-	-	-	7,1	9,5	10,1	9,6	9,2	9,0	9,2	8,7	9,0	8,2	7,8	6,5	6,0	-	24			
26	-	-	-	-	8,8	8,7	8,2	7,8	8,0	7,7	7,9	7,6	7,5	6,6	5,3	4,7	-	26			
28	-	-	-	-	7,5	7,5	7,0	7,3	6,8	7,0	6,9	6,7	6,3	5,5	4,3	3,7	-	28			
30	-	-	-	-	-	6,4	6,3	6,2	6,1	6,2	5,8	5,8	5,4	4,5	3,4	2,8	-	30			
32	-	-	-	-	-	5,6	5,8	5,4	5,6	5,3	5,3	4,9	4,5	3,7	2,6	2,1	-	32			
34	-	-	-	-	-	-	5,0	4,7	4,9	4,6	4,6	4,2	3,7	3,0	1,9	1,4	-	34			
36	-	-	-	-	-	-	4,4	4,4	4,2	4,3	3,9	3,5	3,1	2,4	1,3	-	-	36			
38	-	-	-	-	-	-	3,2	3,8	3,6	3,7	3,3	2,9	2,5	1,9	-	-	-	38			
40	-	-	-	-	-	-	-	3,4	3,1	3,2	2,8	2,4	2,0	1,4	-	-	-	40			
42	-	-	-	-	-	-	-	3,0	2,7	2,7	2,3	1,9	1,5	-	-	-	-	42			
44	-	-	-	-	-	-	-	-	2,3	2,3	1,9	1,5	1,1	-	-	-	-	44			
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,9	1,6	1,2	-	-	-	-	-	46			
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,6	1,2	-	-	-	-	-	-	48			
1)	18,1	13,6	10,5	8,4	6,7	5,5	4,2	3,3	2,2	1,6	-	-	-	-	-	-	-	1)			

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

0 t		8,40 m x 8,86 m														360°	ISO
		(m)															
		12,8	16,9	21,0	25,1	29,2	33,3	37,4	41,5	45,6	49,5	53,6	57,9	62,0			
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	m	
3	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3	
4	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	
5	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	
6	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	-	-	-	-	-	-	-	-	6	6	
7	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	39,1	37,2	36,6	-	-	-	-	-	-	7	7	
8	38,4	39,1	38,3	35,8	34,1	32,3	30,1	26,8	-	-	-	-	-	-	8	8	
9	28,8	31,1	31,3	30,8	29,1	27,0	25,5	23,7	21,2	-	-	-	-	-	9	9	
10	22,4	24,6	26,4	26,1	24,7	23,3	21,6	20,7	19,4	17,4	-	-	-	-	10	10	
12	-	17,1	18,1	18,5	18,3	17,3	16,9	15,5	15,3	14,6	14,2	-	-	-	12	12	
14	-	12,3	13,6	13,6	14,2	14,1	13,2	12,9	12,5	11,9	11,6	10,6	-	-	14	14	
16	-	4,7	10,4	10,9	11,0	10,8	11,0	10,5	10,3	10,1	9,3	8,3	7,5	-	16	16	
18	-	-	8,0	8,7	8,7	9,0	8,8	8,8	8,3	8,1	7,4	6,6	5,8	-	18	18	
20	-	-	6,4	6,9	7,2	7,4	7,2	7,2	6,8	6,6	6,0	5,2	4,4	-	20	20	
22	-	-	-	5,5	5,9	5,9	5,9	5,7	5,4	5,4	4,7	3,9	3,1	-	22	22	
24	-	-	-	4,3	4,8	4,8	4,8	4,5	4,2	4,3	3,7	2,9	2,1	-	24	24	
26	-	-	-	-	3,8	3,8	3,8	3,6	3,3	3,4	2,8	2,0	1,3	-	26	26	
28	-	-	-	-	3,0	3,0	3,0	2,8	2,5	2,5	2,0	1,3	-	-	28	28	
30	-	-	-	-	-	2,3	2,3	2,1	1,8	1,9	1,4	-	-	-	30	30	
32	-	-	-	-	-	1,8	1,8	1,5	1,2	1,3	-	-	-	-	32	32	
34	-	-	-	-	-	-	1,3	1,0	-	-	-	-	-	-	34	34	
1)	15,5	9,4	6,3	4,2	2,9	1,6	-	-	-	-	-	-	-	-	1)	1)	

1) Capacities with horizontal boom · Traglast horizontal · Charges avec flèche horizontale · Capacità con braccio orizzontale · Capacidad con pluma horizontal · Capacidade com lança horizontal · Грузоподъемность с горизонтальной стрелой

NOTES TO LIFTING CAPACITY

AC 220-5

ANMERKUNGEN ZU DEN TRAGFÄHIGKEITEN · CONDITIONS D'UTILISATION · ANNOTAZIONI SULLE PORTATE · CONDICIONES DE UTILIZACIÓN · NOTAS SOBRE CAPACIDADE DE IÇAMENTO · ПРИМЕЧАНИЯ ПО ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ

Ratings are in compliance with ISO 4305.

Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Consult operation manual for further details.

Note: Data published herein is intended as a guide only and shall not be construed to warrant applicability for lifting purposes. Crane operation is subject to the computer charts and operation manual both supplied with the crane.

Tragfähigkeiten entsprechen ISO 4305.

Das Gewicht der Unterflaschen, sowie die Lastaufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Weitere Angaben in der Bedienungsanleitung des Kranes.

Anmerkung: Die Daten dieser Broschüre dienen nur zur allgemeinen Information; für ihre Richtigkeit übernehmen wir keine Haftung. Der Betrieb des Kranes ist nur mit den Original-Tragfähigkeitstabellen und mit der Bedienungsanleitung zulässig, die mit dem Kran mitgeliefert werden.

Le tableau de charges est conforme à la norme ISO 4305.

Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.

Pour plus de détails consulter la notice d'utilisation de la grue.

Nota: Les renseignements ci-inclus sont donnés à titre indicatif et ne représentent aucune garantie d'utilisation pour les opérations de levage. La mise en service de la grue n'est autorisée qu'à condition que les tableaux de charges ainsi que le manuel de service, tels que fournis avec la grue, soient observés.

Le portate sono conformi alla norma ISO 4305.

Il peso del bozzello e delle funi d'attacco fanno parte del carico e sono quindi da detrarre dai valori di tabella.

Per ulteriori dettagli sulla velocità vento, consultare il manuale di istruzione della gru.

Nota: I dati riportati su tale prospetto sono solo a titolo indicativo e pertanto non impegnativi. L'impiego della gru è ammesso solo rispettando le tabelle originali ed il manuale di uso fornito assieme alla gru.

Las capacidades de carga están sujetas a las normas ISO 4305.

El peso de los ganchos y eslingas son parte de la carga y serán deducidos de las capacidades brutas.

Consultar los manuales de operación para ampliar información.

Observación: Los datos publicados son solamente orientativos y no se deben interpretar como garantía de aplicación para determinadas operaciones de elevación. La manipulación de la grúa está sujeta a las cargas programadas en el ordenador y en el manual de operaciones, ambos suministrados con la grúa.

Valores nominais de acordo com a ISO 4305.

O peso dos moitões e eslingas faz parte da carga e tem de ser subtraído das capacidades nominais.

Consultar manual de operação para outros detalhes.

Nota: Os dados publicados aqui destinam-se a simples orientação e não devem ser interpretados como garantia de aplicabilidade para fins de içamento. A operação da grua depende de tabelas de computador e do manual de operação, ambos fornecidos com a máquina.

Номинальные значения соответствуют ISO 4305.

Вес крюкоблока и строп является частью груза и должен вычитаться из номинальных значений грузоподъемности.

Подробности см. в руководстве по эксплуатации.

Примечание. Публикуемые в настоящем издании данные приводятся только для справки и не должны использоваться при расчете нагрузки. При эксплуатации крана должны применяться компьютерные таблицы и руководство по эксплуатации, входящие в комплект поставки крана.

Basic machine

Equipment carrier

Engine 368-4; Euromot 4/Tier 4F	Scania DC13; Diesel engine; 368 kW / 2100 1/min (500 HP), torque 2373 Nm / 1300 1/min; The engine complies with Euromot 4/Tier 4F; Exhaust system complete stainless steel.
Fuel tank	Fuel tank 500 l Diesel (no RME / biodiesel); 60 l AdBlue tank.
Transmission AS12INT	ZF AS-Tronic; Automated gearbox with integrated hydraulic retarder, 12 forward speeds and 2 reverse; 2-stage transfer case with switchable off-road gear.
Axles 10 x 6 x 10	10 x 6 x 10; Five axles, axles 3-5 are driven and dispose of a selectable transverse lock; Axle 4 with selectable longitudinal lock; All axles steered.
Suspension	Hydropneumatic suspension with axle load compensation; Hydraulically lockable.
Steering	Dual-circuit steering system with independent rear axle steering; Axles 1, 2, 3 mechanically connected; Axles 4 and 5 electro-hydraulically connected, all axles steered with 6 different steering programs.
Brakes	Pneumatic dual circuit service brake, acting on all wheels; Disc brakes; Hydraulic retarder integrated into transmission as wear-free sustained-action brake; Additional exhaust brake; Parking brake.
Tires size 385/95 R25 (14.00R25)	Tires size 385/95 R25 (14.00R25); Steel rim 9,5-25/1,7"; Magna MA03 170F or similar.
Carrier cab 2850	S-PACE type 2.85 m; Adjustable driver seat, armrests and pneumatic suspension; Height and tilt-adjustable steering wheel; Auxiliary / passenger seat; Powered door windows; Tinted glass; Central door locking; Electrically adjustable rear-view mirrors, heated; Preparation for radio.
Carrier heating	Engine-dependent warm water heating with 12 kW heating power.
Drive lights	Including low beams, high beams, daytime running lights.
Electronic immobilizer system	Prevents uncontrolled carrier mobilization; Incl. 3 electronic keys.
Pneumatic system adapter for inflating tires	Pneumatic system adapter for inflating tires makes it possible for operators to inflate tires by themselves.
Jump starting device	Jump starting installation designed to make it possible to jump-start using a separate source of power.
Contour safety marking	Continuous reflective strips on the sides of the chassis and on the rear.

Equipment superstructure

Telescopic boom HA78	12.8 m - 78 m; Single cylinder telescoping system, automatic telescoping; Attachments for all equipment and extensions; 4 sheaves integrated in boom head for max. capacity of 76.6 t.
Boom luffing	1 luffing cylinder with automatic lowering brake valve.
Rotary drive	Single slewing gear unit with spring-loaded multi-disc brake; Different operating modes selectable.
H1	Hoist with spring-loaded multi-disc brake; Resolver (hoist rotation indicator); Rope twist prevention is not included.
Counterweight 51.6 t	Counterweight 51.6 t, 6 pieces (a-e).
Outriggers	H-4-point design; Vertical and horizontal movement fully hydraulic; 4 outrigger bases: 2.75 m, 5.54 m, 7.0 m, 8.4 m.
Outrigger pads 038PA	4 round polyamide outrigger pads A = 0,38 m ² with transport position at vertical cylinder.
Outrigger basis monitoring	Individual monitoring of horizontal stroke; Deviation warning in crane cab.
Control system	Enabling 4 simultaneous working movements; Electric pilot controls via 2 two-axis joysticks; Different control modes selectable for hydraulic circuits.
Operator aids	IC-1, with integrated electronic load moment indicator in accordance with EN13000; Color display; Displaying of current operating conditions, load charts, fault indicator; Signal lights indicating LMI-load; Crane data logger.
Crane cab 875	S-PACE type 875; Tilt infinitely variable 16°; Sliding window rear; Fold-out front window; Extendable side pedestal, front pedestal; Handrails; Tinted safety glass; Pull-down sun visor; Preparation for radio.
Heating crane cab	Engine-independent warm water heating with 5 kW heating power.
Anemometer	Removable, to be used with all extensions.

Additional equipment

Carrier

Engine 331-3a; Euromot 3a / Tier 3	Scania DC13; Diesel engine; 331 kW / 2100 1/min (450 HP), torque 2007 Nm / 1575 1/min; The engine complies with Euromot 3a / Tier 3; Exhaust system optional with spark arrester.
Axles 10 x 8 x 10	10 x 8 x 10; Five axles, axles 2-5 are driven and dispose of a selectable transverse lock; Axles 3 and 4 with selectable longitudinal lock; All axles steered.
Additional fuel tank	Additional fuel tank 200 l; For 700 l diesel total in carrier (no RME / biodiesel).
Air conditioning	Air conditioning for carrier cab, 7 kW rated cooling power.

Superstructure

Additional sheave on main boom head	1 additional sheave; Dis-/connectable; For total 5 sheaves at boom head; Max. capacity 94.8 t.
S1 Heavy lift attachment, stage 1	2 additional sheaves; Dis-/connectable; For total 7 sheaves at boom head; Max. capacity 130 t.
2. hoist (H2)	2. hoist; Spring-loaded multi-disc brake; Integrated resolver (hoist rotation indicator); Incl. quick couplings and transport rack; Rope twist prevention is not included.
Additional counterweight 18.6 t	Additional counterweight 18.6 t; 2 pieces; for total 70.2 t, 8 pieces.
Air conditioning	Air conditioning in crane cab with 5 kW rated cooling power.

Handling

Remote control	Control of superstructure movements via wireless remote control.
Outrigger load indicator	The outrigger load is indicated in the operator cab and the outrigger control box.
Working range limiter IC-1 Plus	Displaying and programmability of the work range limits by IC-1. Smart crane control system enabling higher lifting capacities especially over outriggers. Enables safe use of the full capacity of the crane even in asymmetric outrigger configurations. Outriggers can be positioned independently. Capacity precalculation for +/- 30° slewing angle and radius area. Provided with graphical lift planning application. In-cab lift simulation.

Extensions

HAV 11 m	11.4 m; Lattice swing-away jib, manually offsettable 20°/40°; 1-sheaved head; Incl. transport storage; Cannot be carried while maintaining 12 t axle load.
HAV 21 m	21 m; Double folding swing-away jib, manually offsettable 20°/40°; 1-sheaved head; Incl. transport storage; Cannot be carried while maintaining 12 t axle load; Includes HAV 11 m.
HAV-HY	Hydraulic offset 0°-40° instead of manual offset 20°/40°; available for HAV 11 m, HAV 21 m.
MS (runner)	1.6 m; Fixed angle runner; 2 sheaves, for max. 39.1 t lifting capacity; Incl. transport storage at boom head.

Hook Blocks

Hook block 160-7-21-D-1500	160-7-21-D (1500 kg); Hook block with ramshorn hook; white with red signal stripes.
Hook block 125-5-21-D-1125	125-5-21-D (1125 kg); Hook block with ramshorn hook; white with red signal stripes.
Hook block 80-3-21-D-850	80-3-21-D (850 kg); Hook block with ramshorn hook; white with red signal stripes.
Hook block 32-1B-21-D-Vario	32-1B-21-D (200 kg / 600 kg); Hook block with ramshorn hook, ballast transported separately on rear of carrier, requires storage; white with red signal stripes.
Hook block 32-1-21-D-600	32-1-21-D (600 kg); Hook block with ramshorn hook; white with red signal stripes.
Hook 12-0V-E-350	12-0V-E (350 kg); Single hook with vertical swivel; red.

Further additional equipment on request!

Weight data may deviate from posted values based on road / travel configuration, equipment configuration, and component weight tolerances.

Grundausstattung

Kranfahrgestell

Motor 368-4; Euromot 4/Tier 4F	Scania DC13; Dieselmotor 368 kW / 2100 1/min (500 PS), Drehmoment 2373 Nm / 1300 1/min; Der Motor erfüllt Euromot 4/Tier 4F; Abgasanlage komplett aus Edelstahl.
Kraftstoffbehälter	Kraftstoffbehälter 500 l Diesel (kein RME / Bio-Diesel); 60 l AdBlue Tank.
Getriebe AS12INT	ZF AS-Tronic; Automatisiertes Getriebe mit integrierter hydraulischer Sekundär-Retarderbremse, 12 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge; 2-stufiges Verteilergetriebe mit schaltbarer Geländestufe.
Achsen 10 x 6 x 10	10 x 6 x 10; 5 Achsen, davon Achsen 3-5 angetrieben mit zuschaltbarer Quersperre; Achse 4 mit zuschaltbarer Längssperre; alle Achsen gelenkt.
Federung	Hydropneumatische Federung mit Achslastausgleich; Hydraulische Blockierung.
Lenkung	Zweikreis-Lenkung mit unabhängiger Hinterachslenkung; Achse 1, 2, 3 mechanisch gekoppelt, Achse 4 und 5 elektrohydraulisch gekoppelt, alle Achsen gelenkt mit 6 verschiedenen Lenkprogrammen.
Bremsen	Pneumatische Zweikreis-Betriebsbremse, auf alle Räder wirkend; Scheibenbremsen; Hydraulischer Retarder als verschleißsfreie Dauerbremse im Getriebe integriert; Zusätzlich Auspuffklappenbremse; Feststellbremse.
Bereifung 385/95 R25 (14.00R25)	Bereifung 385/95 R25 (14.00R25); Stahlfelge 9,5-25/1,7"; Magna MA03 170F oder gleichwertig.
Kabine Unterwagen 2850	S-PACE Typ 2,85 m; Einstellbarer Fahrersitz, Armlehnen, pneumatischer Federung; Lenkrad mit Höhen- und Neigungsverstellung; Beifahrersitz; Elektrische Fensterheber; Getönte Verglasung; Zentralverriegelung; Elektrisch verstellbare und beheizbare Spiegel; Radiovorbereitung.
Heizung Unterwagen	Motorabhängige Warmwasserheizung mit 12 kW Heizleistung.
Fahrbeleuchtung	Inklusive Abblendlicht, Fernlicht, Tagfahrlicht.
Elektronische Wegfahr- sperre	Verhindert ungewollte Inbetriebsetzung des Fahrgestells; Inkl. 3 elektronische Schlüssel.
Pneumatischer Reifenfüll- anschluss	Pneumatischer Reifenfüllanschluss ermöglicht Selbstbefüllung der Bereifung.
Fremdstarteinrichtung	Fremdstarteinrichtung ermöglicht Fremdstart per separater Energiequelle.
Kontur-Sicherheits- markierung	Durchgängige Reflektorleisten seitlich am Fahrgestell und am Heck.

Kranoberwagen

Teleskopausleger HA78	12,8 m - 78 m; Einzylinder-Teleskopiersystem, automatisches Teleskopieren; Aufnahmen für alle optionalen Einrichtungen; 4 Seilrollen im Auslegerkopf für max. 76,6 t Tragfähigkeit.
Auslegerverstellung	1 Wippzylinder mit Sicherheits-Senk-Brems-Ventil.
Drehantrieb	1 Drehwerk mit federbelasteter Lamellenbremse; Umschaltbar zwischen verschiedenen Betriebsmodi.
H1	Hubwerk mit federbelasteter Lamellenbremse; Integrierter Drehmelder; Drallfänger ist nicht enthalten.
Gegengewicht 51,6 t	Gegengewicht 51,6 t, 6-teilig (a-e).
Abstützung	H-4-Punkt-Anordnung; Vertikale und horizontale Bewegung vollhydraulisch; 4 Abstützbasen von 2,75 m, 5,54 m, 7,0 m und 8,4 m.
Stützteller 038PA	4 runde Stützteller A=0,38 m ² Polyamid, mit Transportstellung am Stützzylinder.
Stützbasiserfassung	Einzelersfassung des Horizontalhubs; Anzeige Warnung bei Abweichung in Oberwagenkabine.
Steuerung	Ermöglicht 4 gleichzeitige Arbeitsbewegungen; elektrische Vorsteuerung über 2 Kreuzsteuerhebel; Verschiedene Steuerungsmodi für Hydraulikkreise anwählbar.
Sicherheitseinrichtung	IC-1, mit integriertem Lastmomentbegrenzungs-system gemäß EN13000; Farbdisplay; Anzeige Betriebszustand, Traglasttabellen, Fehlerindikator; Ampelsignal LMB-Auslastung; Krاندatenrekorder.
Kabine Oberwagen 875	S-PACE Typ 875; Stufenlose Neigung 16°; Schiebefenster in Schiebetür und Heck; Frontscheibe aufstellbar; Ausfahrbares Seitenpodest, Frontpodest; Handläufe; Getönte Sicherheitsverglasung; Sonnenschutzrollo; Radiovorbereitung.
Heizung Oberwagen	Motorunabhängige Warmwasserheizung mit 5 kW Heizleistung.
Windmesser	Abnehmbar, an allen Einrichtungen nutzbar.

Zusatzausstattung

Kranfahrgestell

Motor 331-3a; Euromot 3a / Tier 3	Scania DC13; Dieselmotor; 331 kW / 2100 1/min (450 PS), Drehmoment 2007 Nm / 1575 1/min; Der Motor erfüllt Euromot 3a / Tier 3; Abgasanlage optional mit Funkenfänger.
Achsen 10 x 8 x 10	10 x 8 x 10; 5 Achsen, davon Achsen 2-5 angetrieben mit zuschaltbarer Quersperre; Achsen 3 und 4 mit zuschaltbarer Längssperre; Alle Achsen gelenkt.
Zusatzkraftstoffbehälter	Zusatzkraftstoffbehälter 200 l; Für insgesamt 700 l Diesel im Unterwagen (kein RME / Biodiesel).
Klimaanlage	Klimaanlage für Fahrkabine mit 7 kW Nennkälteleistung.

Kranoberwagen

Zusätzliche Seilrolle im Hauptauslegerkopf	1 Zusatzseilrolle; De-/montierbar; Für insgesamt 5 Seilrollen am Auslegerkopf; Max. 94,8 t Tragfähigkeit.
S1 Schwerlasteinrichtung Stufe 1	2 Zusatzseilrollen; De-/montierbar; Für insgesamt 7 Seilrollen am Auslegerkopf; Max. 130 t Tragfähigkeit.
2. Hubwerk (H2)	2. Hubwerk; Federbelastete Lamellenbremse; Integrierter Drehmelder; Inkl. Schnellverbindungen und Transportgestell; Drallfänger ist nicht enthalten.
Zusatzgegengewicht 18,6 t	Zusatzgegengewicht 18,6 t; 2-teilig; Für max. 70,2 t 8-teilig.
Klimaanlage	Klimaanlage in Oberwagenkabine mit 5 kW Nennkälteleistung.

Bedienung

Fernbedienung	Steuerung der Oberwagenbewegungen per Funkfernsteuerung.
Stützkraftanzeige	Anzeige der Stützkraft in der Krankabine und am Abstützbedienkasten.
Arbeitsbereichsbegrenzung	Anzeige und Programmierung der Arbeitsbereichsgrenzen über IC-1.
IC-1 Plus	Intelligentes Steuersystem, das höhere Traglasten ermöglicht – insbesondere bei Hebevorgängen über den Abstützungen. Sichere Nutzung der vollen Tragfähigkeit des Krans, selbst bei asymmetrischen Abstützkonfigurationen. Abstützungen unabhängig positionierbar. Vorberechnung der Traglast für einen Schwenkwinkel und Radiusbereich von +/- 30°. Lieferung mit Hubplanungsapplikation inkl. grafischer Schnittstelle. Hubsimulation in der Kabine.

Verlängerungen

HAV 11 m	11,4 m; Gittermast-Klappspitze, manuell 20°/40° abwinkelbar; 1-rolliger Kopf; Inkl. Transporthalterung; nicht in 12 t Achslast verfahrbar.
HAV 21 m	21 m; Doppelklappspitze, manuell 20°/40° abwinkelbar; 1-rolliger Kopf; Inkl. Transporthalterung, nicht in 12 t Achslast verfahrbar; Beinhaltet HAV 11 m.
HAV-HY	Hydraulische Abwinkelung (0°-40°) anstelle manueller Abwinkelung (20°/40°); Erhältlich für HAV 11 m, HAV 21 m.
MS (Montagespitze)	1,6 m; Montagespitze fixer Winkel; 2-rollig für max. 39,1 t Tragfähigkeit; Inkl. Transporthalterung am Auslegerkopf.

Unterflaschen

Unterflasche 160-7-21-D-1500	160-7-21-D (1500 kg); Unterflasche mit Doppelhaken; mit weiß-roter Warnschraffur.
Unterflasche 125-5-21-D-1125	125-5-21-D (1125 kg); Unterflasche mit Doppelhaken; mit weiß-roter Warnschraffur.
Unterflasche 80-3-21-D-850	80-3-21-D (850 kg); Unterflasche mit Doppelhaken; mit weiß-roter Warnschraffur.
Unterflasche 32-1B-21-D-Vario	32-1B-21-D (200 kg / 600 kg); Unterflasche mit Doppelhaken und separatem Ballasttransport am Heck, Ablage notwendig; mit weiß-roter Warnschraffur.
Unterflasche 32-1-21-D-600	32-1-21-D (600 kg); Unterflasche mit Doppelhaken; mit weiß-roter Warnschraffur.
Lasthaken 12-0V-E-350	12-0V-E (350 kg); Einfachhaken mit Vertikalgelenk; rot.

Weitere Zusatzausstattung auf Anfrage!

Gewichtsangaben können entsprechend der Verfahrzustände, des Ausstattungsumfangs und aufgrund von Gewichtstoleranzen von Bauteilen positiv oder negativ abweichen!

Machine de base

Équipement châssis

Moteur 368-4 ; Euromot 4 / Tier 4F	Scania DC13 ; Moteur diesel ; 368 kW / 2100 1/min (500 CH), couple 2373 Nm / 1300 1/min ; Moteur conforme à la norme EUROMOT 4/Tier 4F ; Circuit d'échappement incl. pare-étincelles en acier inox.
Réservoir de carburant	Réservoir de carburant de 500 l diesel (pas de RME / biodiesel) ; Réservoir 60 l AdBlue.
Transmission AS12INT	ZF AS-Tronic ; Boîte automatique avec ralentisseur hydraulique intégré, 12 rapports AV et 2 AR ; Boîte de transfert 2 étages, avec rapport tout terrain enclenchable.
Essieux 10 x 6 x 10	10 x 6 x 10 ; Cinq essieux, essieux 3 - 5 moteurs et équipés d'un blocage du différentiel transversal ; Essieu 4 avec différentiel longitudinal ; Toutes roues directrices.
Suspension	Suspension hydropneumatique avec compensation du poids de l'essieu ; Blocage hydraulique.
Direction	Système de direction à double circuit avec direction de l'essieu arrière indépendante ; Essieux 1, 2, 3 couplés mécaniquement ; Essieux 4 et 5 à couplage hydro-électrique, tous essieux directeurs avec 6 programmes de direction différents.
Freins	Frein de service pneumatique à double circuit, agissant sur toutes les roues ; Freins à disque ; Ralentisseur hydraulique intégré à la transmission comme frein continu inusable ; Frein additionnel sur échappement ; Frein de stationnement.
Taille pneus 385/95 R25 (14.00R25)	Taille pneus 385/95 R25 (14.00R25) ; Jantes acier 9,5-25/1,7" ; Magna MA03 170F ou similaire.
Cabine de conduite 2850	Type S-PACE 2,85 m ; Siège réglable, accoudoirs et suspension pneumatique ; Volant réglable en hauteur et en inclinaison ; Siège auxiliaire/passager ; Vitres électriques ; Vitres teintées ; Verrouillage centralisé ; Rétroviseurs arrière réglables et chauffés électriquement ; Prémontage radio.
Chauffage, cabine conduite	Chauffage à eau chaude en fonction du moteur, puissance de chauffage de 12 kW.
Feux de conduite	Avec position feux de croisement/plein phare, feux diurnes.
Antivol électronique	Prévient tout mouvement non planifié du châssis ; 3 clés électroniques.
Adaptateur système pneum. pour gonflage des pneus	Adaptateur système pneumatique pour gonfler les pneus, permet aux opérateurs d'effectuer le gonflage eux-mêmes.
Dispositif de démarrage rapide	Dispositif de démarrage rapide pour permettre un démarrage à l'aide d'une alimentation auxiliaire.
Signalisation du contour	Bandes réfléchissantes continues sur les côtés et à l'arrière du châssis.

Équipement tourelle

Flèche télescopique HA78	12,8 m - 78 m ; Système de télescopage à vérin unique, télescopage automatique ; Fixations pour tous les équipements supplémentaires ; 4 poulies dans la tête de flèche intégrée pour une capacité de levage max. de 76,6 t.
Réglage de la flèche	1 vérin de relevage avec descente contrôlée par soupape de freinage.
Entraînement rotatif	Unique mécanisme d'orientation avec frein multidisque à ressort ; Différents modes de travail à sélectionner.
H1	Mécanisme de levage avec frein multidisque à ressort ; Indicateur de rotation intégré ; Anti-torsion de corde non inclus.
Contrepoids de 51,6 t	Contrepoids de 51,6 t, 6 pièces (a-e).
Calage	Agencement 4 points en H ; Télescopages verticaux et horizontaux entièrement hydrauliques ; 4 bases de calage : 2,75 m, 5,54 m, 7,0 m, 8,4 m.
Patins stabilisateurs 038PA	4 semelles de calage A = 0,38 m ² avec position de transport sur le vérin vertical.
Contrôle de la base de calage	Surveillance individuelle de la course horizontale ; Signal de déviation dans la cabine de la grue.
Commande	Permet 4 mouvements de travail simultané ; Servocommande électrique via deux leviers de commande en croix ; Différents modes de commande sélectionnables pour les circuits hydrauliques.
Dispositif de sécurité	IC-1, avec témoin de moment de charge intégré, conforme à EN13000 ; Écran couleur ; Affichage des conditions de travail, tableaux de charge, indicateur d'erreur ; Signal lumineux charge LMB ; Enregistreur des données de la machine.
Cabine de grue 875	Type S-PACE 875 ; Inclinaison en continu jusqu'à 16° ; Vitre coulissante sur la porte coulissante et à l'arrière ; Pare-brise réglable ; Quai latéral extensible, quai avant repliable ; Mains courantes ; Vitrage de sécurité teinté ; Visière rabattable ; Pare-soleil rabattable ; Prémontage radio.
Chauffage, cabine grue	Chauffage à eau chaude indépendant du moteur, puissance de chauffage de 5 kW.
Anémomètre	Amovible, utilisable sur tous les dispositifs.

Équipement additionnel

Châssis

**Moteur 331-3a ;
Euromot 3a / Tier 3**

Scania DC13 ; Moteur diesel ; 331 kW / 2100 1/min (450 CH), couple 2007 Nm / 1575 1/min ; Moteur conforme à la norme Euromot 3a / Tier 3 ; Circuit d'échappement en option avec pare-étincelles.

Essieux 10 x 8 x 10

10 x 8 x 10 ; Cinq essieux, essieux 2 - 5 moteurs et équipés d'un blocage du différentiel transversal ; Essieux 3 et 4 avec différentiel longitudinal ; Toutes roues directrices.

Réservoir de carburant supplémentaire

Réservoir de carburant supplémentaire de 200 l ; Total de 700 l de diesel dans le châssis (pas de RME / biodiesel).

Climatisation

Climatisation de la cabine, système de refroidissement d'une puissance nominale de 7 kW.

Tourelle

Poulie complémentaire sur l'extrémité antérieure de la flèche principale

1 poulie additionnelle ; Avec possibilité de connexion / déconnexion ; Pour 5 poulies au total en tête de flèche ; Capacité max. 94,8 t.

S1 Équipement pour levage lourd niveau 1

2 poulies additionnelles ; Avec possibilité de connexion / déconnexion ; Pour 7 poulies au total en tête de flèche ; Capacité max. 130 t.

2. treuil (H2)

2. mécanisme de levage ; Frein multidisque à ressort ; Indicateur de rotation du treuil intégré ; Avec connexions rapides et rack de transport ; Anti-torsion de corde non inclus.

Contrepoids supplémentaire 18,6 t

Contrepoids supplémentaire 18,6 t ; 2 pièces ; pour 70,2 t max, 8 pièces.

Climatisation

Climatisation de la cabine avec puissance de refroidissement nominale de 5 kW.

Manutention

Commande à distance

Commande des mouvements de la tourelle par commande radio à distance.

Indicateur de charge de calage

Affichage de la charge de calage dans la cabine et sur le boîtier de commande des stabilisateurs.

Contrôleur de portée

Affichage et programmabilité des limites de portée sur dispositif IC-1.

IC-1 Plus

Système de commande intelligent de la grue, garant de capacités de levage supérieures, tout particulièrement sur stabilisateurs. Permet une exploitation sans danger de la capacité intégrale de la grue, même dans les configurations de stabilisation asymétrique. Les stabilisateurs peuvent être positionnés indépendamment. Calcul préalable de la capacité pour un angle d'orientation de $\pm 30^\circ$ au sein du rayon. Livrée avec application de planification graphique des opérations de levage. Simulation en cabine des opérations de levage.

Extensions

HAV 11 m

11,4 m ; Fléchette treillis pliante, inclinable manuellement à $20^\circ/40^\circ$; Tête 1 poulie ; Support de transport inclus ; Portage impossible avec une charge d'essieu de 12 t.

HAV 21 m

21 m ; Double fléchette pliante, inclinable manuellement à $20^\circ/40^\circ$; Tête 1 poulie ; Support de transport inclus, portage impossible avec une charge d'essieu de 12 t ; Inclut HAV 11 m.

HAV-HY

Inclinaison hydraulique $0^\circ-40^\circ$ au lieu de l'inclinaison manuelle $20^\circ/40^\circ$; disponible pour HAV 11 m, HAV 21 m.

MS (potence)

1,6 m ; Potence à angle fixe ; 2 poulies, pour capacité de levage 39,1 t max. ; Avec support de transport en tête de flèche.

Crochets moufles

Crochet moufle 160-7-21-D-1500

160-7-21-D (1500 kg) ; Crochet moufle avec crochet double ; blanc avec bandes de signalisation rouges.

Crochet moufle 125-5-21-D-1125

125-5-21-D (1125 kg) ; Crochet moufle avec crochet double ; blanc avec bandes de signalisation rouges.

Crochet moufle 80-3-21-D-850

80-3-21-D (850 kg) ; Crochet moufle avec crochet double ; blanc avec bandes de signalisation rouges.

Crochet moufle 32-1B-21-D-Vario

32-1B-21-D (200 kg / 600 kg) ; Crochet moufle avec crochet double, ballast transporté à part à l'arrière du châssis, stockage nécessaire ; blanc avec bandes de signalisation rouges.

Crochet moufle 32-1-21-D-600

32-1-21-D (600 kg) ; Crochet moufle avec crochet double ; blanc avec bandes de signalisation rouges.

Crochet 12-0V-E-350

12-0V-E (350 kg) ; Crochet simple avec pivot vertical ; rouge.

Autres équipements additionnels disponibles sur demande !

Les données relatives au poids peuvent varier en fonction de la configuration en déplacement, de la configuration d'équipement et des tolérances liées au poids des composants.

Macchina base

Equipaggiamento carro

Motore 368-4; Euromot 4/Tier 4F	Scania DC13; Motore diesel; 368 kW / 2100 1/min (500 HP), coppia 2373 Nm / 1300 1/min; Il motore è conforme alla norma EUROMOT 4/Tier 4F; Impianto di scarico interamente in acciaio inossidabile.
Serbatoio carburante	Serbatoio carburante diesel 500 l (no colza / biodiesel); Serbatoio AdBlue 60 l.
Trasmissione AS12INT	ZF AS-Tronic; Cambio automatico con retarder idraulico integrato, 12 marce avanti e 2 retromarce; Riduttore di distribuzione a 2 rapporti, con rapporto fuoristrada inseribile.
Assi 10 x 6 x 10	10 x 6 x 10; Cinque assi, gli assi 3-5 sono traenti e dispongono di blocco differenziale trasversale inseribile; L'asse 4 dispone di un blocco differenziale longitudinale inseribile; Tutti gli assi sterzanti.
Sospensioni	Sospensioni idropneumatiche con compensazione del carico assiale; Blocco idraulico.
Sterzo	Sterzo a doppio circuito, sterzo assi posteriori indipendente; Assi 1, 2, 3 collegati meccanicamente; Assi 4 e 5 collegati elettroidraulicamente, tutti gli assi dotati di 6 programmi di sterzata diversi.
Freni	Freno di servizio pneumatico a doppio circuito, installato su tutte le ruote; Freni a disco; Retarder idraulico integrato nella trasmissione, come freno continuo esente da usura freno motore aggiuntivo; Freno di stazionamento.
Pneumatici di dimensioni 385/95 R25 (14.00R25)	Pneumatici di dimensioni 385/95 R25 (14.00R25); Cerchioni in acciaio 9,5-25/1,7"; Magna MA03 170F o simile.
Cabina carro 2850	Tipo S-PACE 2,85 m; Sedile di guida regolabile, braccioli e sospensioni pneumatiche; Volante regolabile in altezza e inclinazione; Sedile ausiliario / passeggero; Finestrini con alzacristalli; Vetri oscurati; Chiusura sportelli centralizzata; Specchietti retrovisori riscaldati, a regolazione elettrica; Predisposizioni per radio.
Riscaldamento sul carro	Sistema di riscaldamento acqua tramite motore, con potenzialità di riscaldamento 12 kW.
Fari di guida	Dotazione comprendente anabbaglianti, abbaglianti, luci di marcia diurna.
Immobilizzatore elettronico	Impedisce movimenti incontrollati del carro, comprende 3 chiavi elettroniche.
Adattatore impianto pneumatico per il gonfiaggio dei pneumatici	Adattatore per l'impianto pneumatico utilizzato per gonfiare i pneumatici: consente agli operatori di gonfiare autonomamente i pneumatici.
Sistema di avvio esterno	Sistema di avvio esterno progettato per l'avvio utilizzando una sorgente di energia separata.
Bande di sicurezza per segnalazione sagoma veicolo	Strisce catarifrangenti continue sui lati del telaio e sul retro.

Equipaggiamento torretta

Braccio telescopico HA78	12,8 m - 78 m; Sistema telescopico a un cilindro, sfilo telescopico automatico; Accessori per l'inserimento di tutte le attrezzature e le prolunghe; 4 pulegge sulla testa braccio per una portata max. di 76,6 t.
Sfilo del braccio	1 cilindro differenziale dotato di valvola di comando del freno di discesa con controllo della pressione a carico.
Azionamento rotazione H1	Singolo organo di rotazione con freno lamellare a molla; Diverse modalità operative selezionabili. Argano con freno lamellare a molla; Sincronizzatore (indicatore rotazione tamburo); Sistema antitorsione non incluso.
Contrappeso 51,6 t	Contrappeso 51,6 t, in 6 pezzi (a-e).
Stabilizzatori	Sistema con 4 stabilizzatori ad H; Estensione orizzontale e verticale completamente idraulica; 4 basi di appoggio: 2,75 m, 5,54 m, 7,0 m, 8,4 m.
Piatti stabilizzatori 038PA	4 piatti stabilizzatori circolari in poliammide, A = 0,38 m ² , con posizione di trasporto in corrispondenza del cilindro verticale.
Monitoraggio base di appoggio	Monitoraggio individuale della corsa orizzontale; Avvertimento in caso di deviazione nella cabina gru.
Comando	Consente 4 movimenti operativi in contemporanea; Pilotaggio elettrico mediante 2 leve di comando a joystick (due assi); Possibilità di scegliere tra diverse modalità di comando per circuiti idraulici.
Dispositivi di sicurezza	IC-1, con indicatore del momento di carico elettronico integrato in conformità a EN13000; Display a colori; Visualizzazione delle condizioni operative correnti, diagrammi di carico, indicatore di errore; Segnalazione in stile semaforo del carico massimo; Registratore dati gru.
Cabina gru 875	Tipo S-PACE 875; Inclinazione a regolazione infinitesimale 16°; Alzacristalli nelle porte e sul retro; Parabrezza regolabile; Pedana laterale allungabile, pedana frontale; Corrimano; Vetri di sicurezza oscurati; Tendina parasole estraibile; Predisposizione per radio.
Riscaldamento, cabina gru	Riscaldamento acqua calda autonomo, indipendente dal motore, con potenzialità di riscaldamento 5 kW.
Anemometro	Rimovibili, utilizzabili con tutte le prolunghe.

Equipaggiamento aggiuntivo

Carro

Motore 331-3a; Euromot 3a / Tier 3	Scania DC13; Motore diesel; 331 kW / 2100 ¹ /min (450 HP), coppia 2007 Nm / 1575 ¹ /min; Il motore è conforme alla norma Euromot 3a / Tier 3; Impianto di scarico opzionale con parascintille.
Assi 10 x 8 x 10	10 x 8 x 10; Cinque assi, gli assi 2-5 sono traenti e dispongono di blocco differenziale trasversale inseribile; Assi 3 e 4 con blocco differenziale longitudinale; Tutti gli assi sterzanti.
Serbatoio carburante aggiuntivo	Serbatoio carburante aggiuntivo 200 l; Per un totale di 700 l di diesel sul carro (no colza / biodiesel).
Climatizzazione	Aria condizionata per la cabina del carro, potenzialità di raffreddamento 7 kW.

Torretta

Puleggia aggiuntiva sulla testa del braccio base	1 puleggia supplementare; Montabile / smontabile; Per un totale di 5 pulegge nella punta del braccio; Portata max. 94,8 t.
S1 Equipaggiamento pesante stadio 1	2 pulegge supplementari; Montabile / smontabile; Per un totale di 7 pulegge nella punta del braccio; Portata max. 130 t.
2. argano (H2)	2. argano; Freno lamellare a molla; Sincronizzatore integrato (indicatore rotazione tamburo); Incl. giunti rapidi e cremagliera di trasporto; Sistema antitorsione non incluso.
Contrappeso aggiuntivo 18,6 t	Contrappeso aggiuntivo 18,6 t; 2 sezioni; per 70,2 t max, 8 pezzi.
Climatizzazione	Climatizzazione in cabina gru con potenzialità di raffreddamento 5 kW.

Movimentazione

Radiocomando	Controllo dei movimenti della torretta a distanza tramite telecomando wireless.
Indicatore di carico degli stabilizzatori	Il carico degli stabilizzatori viene visualizzato nella cabina operatore e nel quadro comandi degli stabilizzatori stessi.
Limitatore del raggio d'azione	Funzioni di visualizzazione e programmazione dei limiti dell'area di lavoro con IC-1.
IC-1 Plus	Sistema di controllo intelligente della gru che consente di utilizzare capacità di sollevamento maggiori in particolare con gli stabilizzatori. Consente di utilizzare in sicurezza tutta la capacità della gru anche con una configurazione asimmetrica degli stabilizzatori. Gli stabilizzatori possono essere posizionati in modo indipendente. Calcolo preliminare della capacità per un'area di sbraccio e un angolo di rotazione di +/- 30°. Dotata di applicazione grafica per la pianificazione del sollevamento. Simulazione del sollevamento dalla cabina.

Prolunghe

HAV 11 m	11,4 m; Falcone ripiegabile con struttura a traliccio, manualmente inclinabile di 20°/40°; Punta a 1 puleggia; Con vano di trasporto; Non trasportabile con un carico assiale di 12 t.
HAV 21 m	21 m; Doppio falcone ripiegabile, manualmente inclinabile di 20°/40°; Punta a 1 puleggia; Con vano di trasporto; Non trasportabile con un carico assiale di 12 t; Comprende HAV 11 m.
HAV-HY	Inclinazione a comando idraulico 0°-40° anziché inclinazione manuale 20°/40°; Disponibile per HAV 11 m, HAV 21 m.
MS (runner)	1,6 m; Runner a inclinazione fissa; 2 pulegge, per max. capacità di sollevamento di 39,1 t; Con vano di trasporto nella testa braccio.

Bozzelli

Bozzello 160-7-21-D-1500	160-7-21-D (1500 kg); Bozzello con gancio doppio; bianco con strisce segnaletiche rosse.
Bozzello 125-5-21-D-1125	125-5-21-D (1125 kg); Bozzello con gancio doppio; bianco con strisce segnaletiche rosse.
Bozzello 80-3-21-D-850	80-3-21-D (850 kg); Bozzello con gancio doppio; bianco con strisce segnaletiche rosse.
Bozzello 32-1B-21-D-Vario	32-1B-21-D (200 kg / 600 kg); Bozzello con gancio doppio, zavorra trasportata separatamente sul retro del carro, richiede vano di trasporto; bianco con strisce segnaletiche rosse.
Bozzello 32-1-21-D-600	32-1-21-D (600 kg); Bozzello con gancio doppio; bianco con strisce segnaletiche rosse.
Gancio 12-0V-E-350	12-0V-E (350 kg); Gancio singolo con snodo verticale; rosso.

Altri equipaggiamenti disponibili su richiesta!

I dati relativi al peso possono variare rispetto ai valori indicati in base all'assetto da strada scelto, alla configurazione delle attrezzature e alle tolleranze di peso dei componenti.

Máquina básica

Equipamiento chasis

Motor 368-4;	Scania DC13; Motor diésel; 368 kW / 2100 rpm (500 CV), par motor 2373 Nm / 1300 rpm;
Euromot 4/nivel 4 final	El motor cumple con EUROMOT 4/nivel 4 final; Sistema de escape completamente de acero inoxidable.
Depósito de combustible	Depósito de combustible 500 l diésel (no RME / biodiésel); Depósito AdBlue 60 l.
Transmisión AS12INT	ZF AS-Tronic; Caja de cambios automática con retardador hidráulico integrado, con 12 marchas adelante y 2 de retroceso; Caja de transferencia de 2 etapas con etapa todoterreno accionable.
Ejes 10 x 6 x 10	10 x 6 x 10; Cinco ejes, ejes 3-5 con tracción y disponen de un bloqueo transversal conmutable; Eje 4 con bloqueo longitudinal conmutable; Todos los ejes con dirección.
Suspensión	Suspensión hidroneumática con compensación de carga de ejes; Mecanismo hidráulico de bloqueo.
Dirección	Sistema de dirección de circuito doble con dirección independiente del eje trasero; Ejes 1, 2, 3 conectados mecánicamente; Ejes 4 y 5 con conexión electrohidráulica, dirección de todos los ejes con 6 diferentes programas de conducción.
Frenos	Frenos neumáticos de servicio de dos circuitos, actuantes en todas las ruedas; Frenos de disco; Retardador hidráulico integrado en transmisión como freno continuo sin desgaste; Freno de escape adicional; Freno de estacionamiento.
Tamaño de neumáticos 385/95 R25 (14.00R25)	Tamaño de neumáticos 385/95 R25 (14.00R25); Llantas de acero 9,5-25/1,7"; Magna MA03 170F o similar.
Cabina de vehículo 2850	S-PACE tipo 2,85 m; Asientos del conducto, reposabrazos y suspensión neumática; Volante con regulación de altura e inclinación; Asiento auxiliar / de pasajero; Elevalunas eléctrico; Lunas tintadas; Cierre centralizado de puertas; Espejos retrovisores de ajuste eléctrico, calefactados; Preinstalación para radio.
Calefacción vehículo	Calefactor de agua caliente dependiente del motor con una potencia de calefacción de 12 kW.
Luces de conducción	Incluye luces de cruce, luces largas, luces de circulación diurna.
Sistema electrónico de inmovilización	Previene la movilización incontrolada del vehículo; Incl. 3 llaves electrónicas.
Adaptador de sistema neumático para inflar neumáticos	El adaptador de sistema neumático para inflar neumáticos hace posible que los operadores inflen los neumáticos sin ayuda eterna.
Equipo de arranque	Instalación de arranque diseñada para poder hacer posible un arranque usando un fuente de energía separada.
Marcas de seguridad perimetrales	Bandas reflectantes continuas en los laterales de vehículo y en la parte trasera.

Equipamiento superestructura

Pluma telescópica HA78	12,8 m - 78 m; Sistema telescópico monocilíndrico, telescopaje automático; Anclajes para todos los equipamientos opcionales; 4 poleas en cabezal de flecha integrado para capacidad de carga máx. 76,6 t.
Basculación de flecha	1 cilindro de basculación con válvula de frenado automático para descenso.
Tracción de giro	Un mecanismo giratorio con freno multidisco con muelles; Se pueden seleccionar diferentes modos de operación.
H1	Cabrestante con freno multidisco por muelles; Sincrotransmisor integrado (indicador de rotación del cabrestante); Protector antitorsión no incluido.
Contrapeso 51,6 t	Contrapeso 51,6 t, 6 piezas (a-e).
Estabilización	Diseño 4 puntos en H; Movimiento vertical y horizontal por sistema completamente hidráulico; 4 bases estabilizadoras: 2,75 m, 5,54 m, 7,0 m, 8,4 m.
Apoyo de estabilizadores 038PA	4 apoyos estabilizadores circulares de poliamida A = 0,38 m ² con posición de transporte en el cilindro vertical.
Monitorización de la base de estabilización	Monitorización individual de carrera horizontal; Alerta de desviación en cabina de grúa.
Sistema de control	Permite 4 movimientos de trabajo simultáneos; Controles piloto eléctricos a través de joysticks de 2 ejes; Diferentes regímenes de control seleccionables para circuitos hidráulicos.
Dispositivos de seguridad	IC-1, con indicador electrónico integrado de momento de carga según EN 13000; Pantalla color; Visualización de estado operativo actual, tablas de carga, indicador de fallos; Luces que indican la carga del indicador de momento de carga; Grabador de datos de grúa.
Cabina de vehículo 875	S-PACE tipo 875; Inclinación 16° en progresión continua; Calefacción de asiento; Lunas correderas en puerta y parte trasera; Estrado frontal abatible; Escalón lateral extensible, escalón frontal; Pasamanos; Acristalamiento de seguridad tintado; Parasol desplegable.
Calefacción de cabina de grúa	Calefacción de agua caliente, independiente del motor, con una potencia de calefacción de 5 kW.
Anemómetro	Desmontable, para ser usado con todos los equipamientos.

Equipamiento adicional

Chasis

Motor 331-3a; Euromot 3a / Tier 3	Scania DC13; Motor diésel; 331 kW / 2100 rpm (450 CV), par motor 2007 Nm / 1575 rpm; El motor cumple con Euromot 3a / Tier 3; Sistema de escape opcional con parachispas.
Ejes 10 x 8 x 10	10 x 8 x 10; Cinco ejes, ejes 2 - 5 con tracción y disponen de un bloqueo transversal conmutable; Ejes 3 y 4 con bloqueo longitudinal conmutable; Todos los ejes con dirección.
Tanque adicional de combustible	Tanque adicional de combustible 200 l; Para un total de 700 l de diesel vehículo (no RME/biodiésel).
Aire acondicionado	Aire acondicionado para cabina de vehículo, 7 kW de potencia nominal de refrigeración.

Superestructura

Polea adicional en cabeza de pluma principal	1 polea adicional; Des-/conectable; Para un total de 5 poleas en cabeza de pluma; Capacidad máx. 94,8 t.
S1 Dispositivo para cargas pesadas, nivel 1	2 poleas adicionales; Des-/conectable; Para un total de 7 poleas en cabeza de pluma; Capacidad máx. 130 t.
2. cabrestante (H2)	2. cabrestante; Freno multidisco por muelles; Sincrotransmisor integrado (indicador de rotación del cabrestante); Incl. acoples rápidos y rack de transporte; Protector antitorsión no incluido.
Contrapeso adicional 18,6 t	Contrapeso adicional 18,6 t; 2 piezas; para máx. 70,2 t, 8 piezas.
Aire acondicionado	Aire acondicionado en cabina de grúa con 5 kW de potencia nominal de refrigeración.

Manipulación

Control remoto	Control de los movimientos de la superestructura mediante control remoto inalámbrico.
Indicador de carga sobre estabilizadores	La carga de estabilizadores es indicada en la cabina del operador y en la caja de control de los estabilizadores.
Limitador del radio de trabajo	Visualización y programación de los límites del radio de trabajo por IC-1.
IC-1 Plus	Sistema de control de grúa inteligente que permite capacidades de carga superiores, especialmente sobre estabilizadores. Permite el uso seguro de la capacidad total de la grúa, incluso en configuraciones asimétricas de los estabilizadores. Los estabilizadores pueden ser posicionados independientemente. Precálculo de la capacidad para ángulo de giro +/- 30° y zona de radio. Provisto de aplicación gráfica de planificación de elevaciones. Simulación de elevación en cabina.

Extensiones

HAV 11 m	11,4 m; Plumín articulado de celosía, angulable manulamente de 20°/40°; Cabeza de 1 polea; Incl. almacenamiento de transporte; No puede ser llevada manteniendo carga de eje de 12 t.
HAV 21 m	21 m; Plumín plegable de doble articulación, angulable manualmente en 20°/40°; Cabeza de 1 polea; Incl. almacenamiento de transporte; No puede ser llevada manteniendo carga de eje de 12 t; Incluye HAV 11 m.
HAV-HY	Angulamiento hidráulico 0°-40° en vez de angulamiento manual 20°/40°; disponible para HAV 11 m, HAV 21 m.
MS (runner)	1,6 m; Runner de ángulo fijo; 2 poleas, para máx. 39,1 t de capacidad de elevación; Incl. almacenamiento de transporte en el extremo de la pluma.

Bloques de gancho

Bloque de gancho 160-7-21-D-1500	160-7-21-D (1500 kg); Bloque de gancho con gancho doble; blanco con franjas rojas de advertencia.
Bloque de gancho 125-5-21-D-1125	125-5-21-D (1125 kg); Bloque de gancho con gancho doble; blanco con franjas rojas de advertencia.
Bloque de gancho 80-3-21-D-850	80-3-21-D (850 kg); Bloque de gancho con gancho doble; blanco con franjas rojas de advertencia.
Bloque de gancho 32-1B-21-D-Vario	32-1B-21-D (200 kg / 600 kg); Bloque de gancho con gancho doble, lastre transportado por separado atrás del vehículo, requiere almacenamiento; blanco con franjas rojas de advertencia.
Bloque de gancho 32-1-21-D-600	32-1-21-D (600 kg); Bloque de gancho con gancho doble; blanco con franjas rojas de advertencia.
Gancho 12-0V-E-350	12-0V-E (350 kg); Gancho simple con articulación vertical; rojo.

Más equipamiento adicional a petición.

Los valores de peso pueden ser diferentes a los indicados dependiendo de la configuración de viaje, equipamiento y tolerancia de los pesos de los componentes.

Máquina básica

Equipamento chasis

Motor 368-4; Euromot 4/Tier 4F	Scania DC13; Motor a diesel; 368 kW / 2100 rpm (500 HP), torque 2373 Nm / 1300 rpm; Este motor segue a norma EUROMOT 4 / Tier 4F; Sistema de descarga completo em aço inoxidável.
Tanque de combustível	Tanque de combustível 500 l óleo diesel (sem canola/biodiesel); Tanque de 60 l p/solução AdBlue (conversão catalítica).
Transmissão AS12INT	ZF AS-Tronic; Câmbio automático com retardador hidráulico integrado, 12 marchas à frente e 2 à ré; Caixa de transferência em 2 estágios com marcha fora-de-estrada selecionável.
Eixos 10 x 6 x 10	10 x 6 x 10; Cinco eixos; Eixos 3 - 5 são movidos e dispõem de um bloqueio transversal selecionável; Eixo 4 com bloqueio longitudinal selecionável; Todos os eixos esterçáveis.
Suspensão	Suspensão hidropneumática com compensação de carga por eixo; Bloqueio hidráulico.
Direção	Sistema de direção de duplo circuito com esterçamento independente do eixo traseiro; Eixos 1, 2 e 3 conectados mecanicamente; Eixos 4 e 5 conectados por sistema eletro-hidráulico, todos os eixos esterçáveis com 6 diferentes programas de manobra.
Freios	Freio de serviço com duplo circuito pneumático atuando em todas as rodas; Freios a disco; Retardador hidráulico integrado na transmissão como freio de ação prolongada sem desgaste; Freio motor adicional; Freio de estacionamento.
Pneus tamanho 385/95 R25 (14.00R25)	Pneus tamanho 385/95 R25 (14.00R25); Aro de aço 9,5-25/1,7"; Magna MA03 170F ou similar.
Cabine do veículo 2850	Tipo S-PACE 2,85 m; Assento do motorista ajustável, descanso para braços e suspensão pneumática; Volante com regulagem de altura e inclinação; Assento do auxiliar / passageiro; Janelas com vidros elétricos; Vidros fumê; Trava central das portas; Espelhos retrovisores com regulagem elétrica e aquecimento; Instalação para rádio.
Calefação do veículo	Aquecedor de água com 12 kW de potência obtida do motor.
Faróis dianteiros	Incluindo faróis baixos, faróis altos, luzes de serviço.
Sistema imobilizador eletrônico	Impede a movimentação sem controle do veículo; Com 3 chaves eletrônicas.
Sistema adaptador pneumático para calibragem dos pneus	O sistema adaptador pneumático permite que os próprios operadores corrijam a pressão dos pneus.
Dispositivo para partida externa	Instalação para partida externa ("chupeta") visando o arranque do motor usando outra fonte de energia.
Marcação de segurança no entorno	Faixas refletoras contínuas nas laterais do chassi e na traseira.

Equipamento superestrutura

Lança telescópica HA78	12,8 m - 78 m; Sistema telescópico de cilindro único, extensão automática; Acessórios para todos os equipamentos e extensões; 4 roldanas integradas na cabeça da lança, capacidade máx. de 76,6 t.
Elevação da lança	Pistão elevatório único com válvula automática de frenagem da descida.
Acionamento da rotação	Engrenagem de giro única com freio multidisco por ação de mola; Diferentes modos de operação selecionáveis.
H1	Guincho com freio multidisco por ação de mola; Resolvedor (indicador de rotação do guincho); Prevenção de torção do cabo não incluída.
Contrapeso de 51,6 t	Contrapeso de 51,6 t, 6 peças (a-e).
Estabilizadores	Projeto em H com 4 pontos; Movimento vertical e horizontal totalmente hidráulico; 4 bases de sustentação: 2,75 m, 5,54 m, 7,0 m, 8,4 m.
Sapatas dos estabilizadores 038PA	4 sapatas redondas para estabilizadores, A = 0,38 m ² , com posição de transporte no cilindro vertical.
Monitoração da base sobre estabilizadores	Monitoração individual do movimento horizontal; Alerta de desvio na cabine do guindaste.
Sistema de controle	Admitindo 4 movimentos de trabalho simultâneos; Controles elétricos da pilotagem por 2 joysticks com botões direcionais; Diferentes modos de controle selecionáveis por circuitos hidráulicos.
Equipamentos de segurança	IC-1, com indicador eletrônico integrado do momento de carga conf. EN 13000; Monitor colorido; Apresenta as condições de operação do momento, tabelas de carga, indicador de falhas; Lâmpadas indicadoras da carga no LMI; Gravador de dados da grua.
Cabine grua 875	S-PACE tipo 875; Inclinação infinitamente variável até 16°; Janelas corredeiras na porta e na traseira; Janela dianteira basculante; Plataforma lateral extensível, plataforma dianteira; Corrimãos; Vidro de segurança fumê; Quebra-sol dobrável; Instalação para rádio.
Aquecimento da cabine do guindaste	Aquecimento por água quente, independente do motor, com 5 kW de potência térmica.
Anemômetro	Removíveis, podem ser usados com todas as extensões.

Equipamentos adicionais

Chasis

Motor 331-3a; Euromot 3a / Tier 3	Scania DC13; Motor a diesel; 331 kW / 2100 rpm (450 HP), torque 2007 Nm / 1575 rpm; Este motor segue a norma Euromot 3a / Tier 3; Sistema de descarga opcional com inibidor de faíscas.
Eixos 10 x 8 x 10	10 x 8 x 10; Cinco eixos; Eixos 2 - 5 são movidos e dispõem de um bloqueio transversal selecionável; Eixos 3 e 4 com bloqueio longitudinal selecionável; Todos os eixos esterçáveis.
Tanque de combustível adicional	Capacidade para mais 200 l; Total de 700 l de diesel no veículo (sem canola / biodiesel).
Ar condicionado	Ar condicionado na cabine do veículo com 7 kW de potência.

Superestrutura

Roldana adicional na cabeça da lança principal	1 roldana adicional; Pode engatar / desengatar; Para total de 5 roldanas na cabeça da lança; Capacidade máx. 94,8 t.
S1 Acessório para içamento pesado, 1 estágio	2 roldanas adicionais; Pode engatar / desengatar; Para total de 7 roldanas na cabeça da lança; Capacidade máx. 130 t.
2. guincho (H2)	2. guincho; Freio multidisco por ação de mola; Resolvedor integrado (indicador de rotação da grua); Incl. engates rápidos e nicho de transporte; Prevenção de torção do cabo não incluída.
Contrapeso adicional de 18,6 t	Contrapeso adicional de 18,6 t; 2 peças; para máx. 70,2 t, 8 peças.
Ar condicionado	Ar condicionado na cabine do guindaste com 5 kW de potência nominal.

Manejo

Controle remoto	Controle dos movimentos da superestrutura por controle remoto sem fio.
Indicador de carga nos estabilizadores	A carga nos estabilizadores é indicada na cabine do operador e na caixa de controle dos estabilizadores.
Limitador da faixa de trabalho	Exibição e capacidade de programação dos limites da faixa de trabalho pelo IC-1.
IC-1 Plus	Sistema de controle inteligente do guindaste, viabilizando maiores capacidades de içamento especialmente sobre estabilizadores. Permite o emprego seguro da capacidade integral do guindaste mesmo em configurações assimétricas dos estabilizadores. Os estabilizadores podem ser posicionados de maneira independente. Pré-cálculo da capacidade para +/- 30° de ângulo de giro e área do raio. Equipado com aplicativo gráfico de planejamento dos içamentos. Simulação do içamento na cabine.

Extensões

HAV 11 m	11,4 m; Jib articulada treliçada, articulável manualmente 20°/40°; Cabeça de 1 roldana; Incl. armazenagem de transporte; Não pode ser transportado para carga por eixo até 12 t.
HAV 21 m	21 m; Braço extensor com dupla articulação, ajuste manual 20°/40°; Cabeça de 1 roldana; Incl. armazenagem de transporte; Não pode ser transportado para carga por eixo até 12 t; Inclui HAV 11 m.
HAV-HY	Ajuste angular hidráulico 0°-40° em vez do ajuste manual 20°/40°; disponível para HAV 11 m, HAV 21 m.
MS (ponta de montagem)	1,6 m; Ponta de montagem em ângulo fixo; 2 roldanas, para máx. 39,1 t de capacidade de içamento; Incl. armazenagem de transporte na cabeça da lança.

Moitões

Moitão 160-7-21-D-1500	160-7-21-D (1500 kg); Moitão com gancho chifre-de-carneiro; Branco com faixas de sinalização vermelhas.
Moitão 125-5-21-D-1125	125-5-21-D (1125 kg); Moitão com gancho chifre-de-carneiro; Branco com faixas de sinalização vermelhas.
Moitão 80-3-21-D-850	80-3-21-D (850 kg); Moitão com gancho chifre-de-carneiro; Branco com faixas de sinalização vermelhas.
Moitão 32-1B-21-D-Vario	32-1B-21-D (200 kg / 600 kg); Moitão com gancho chifre-de-carneiro, lastro transportado separadamente na traseira do veículo, requer nicho de transporte; Branco com faixas de sinalização vermelhas.
Moitão 32-1-21-D-600	32-1-21-D (600 kg); Moitão com gancho chifre-de-carneiro; branco com faixas de sinalização vermelhas.
Gancho 12-0V-E350	12-0V-E (350 kg); Gancho simples com tornel vertical; Vermelho.

Outros equipamentos adicionais mediante pedido!

Os dados referentes a peso podem divergir dos valores publicados com base nas configurações para estrada/viagem, configuração do equipamento e tolerâncias no peso dos componentes.

Кран в базовой комплектации

Шасси крана

Двигатель 368-4; Euromot 4/Tier 4F	Scania DC13; Дизельный двигатель; 368 кВт / 2100 л/мин (500 л.с.), крутящий момент 2373 Нм / 1300 л/мин; Двигатель соответствует требованиям стандарта EUROMOT 4/TIER 4F; Выпускная система полностью из нержавеющей стали.
Топливо	Топливный бак 500 л дизельного топлива (использование RME/биодизельного топлива не допускается). бак 60 л AdBlue.
Коробка передач AS12INT	ZF AS-Tronic; Автоматическая коробка передач со встроенным гидравлическим тормозом-замедлителем, 12 передних скоростей, 2 задние; 2-ступенчатая раздаточная коробка с включаемой передачей для передвижения по бездорожью.
Оси 10 x 6 x 10	10 x 6 x 10; Пять осей, оси 3-5 приводные, оснащены системой включаемой поперечной блокировки дифференциала; Ось 4 с включаемой продольной блокировкой дифференциала; все оси рулящие.
Подвеска	Гидропневматическая подвеска с компенсаторами нагрузки на ось; с гидравлической блокировкой.
Рулевое управление	Двухконтурная система рулевого управления с независимым управлением задней осью; мосты 1, 2, 3 механически соединены; оси 4 и 5 электро-гидравлически связаны, все оси имеют 6 программ рулевого управления.
Тормоза	Пневматическая двухконтурная система рабочих тормозов, действующая на все колеса; дисковые тормоза; гидравлический тормоз-замедлитель встроен в коробку передач и работает как неизнашиваемый тормоз продолжительного действия; дополнительных тормоз-замедлитель на выпускной системе; Стояночный тормоз.
Шины размера 385/95 R25 (14.00R25)	Шины размера 385/95 R25 (14.00R25); Стальной диск 9,5-25 / 1,7"; Magna MA03 170F или аналогичный.
Кабина надстройки 2850	типа S-PACE 2,85 м; регулируемое сиденье водителя, подлокотниками и пневматической подвеской; Регулируемое по высоте и наклону рулевое колесо; дополнительное/пассажирское сиденье; Электростеклоподъемники дверей; Тонированное стекло; Центральный замок; электрически регулируемые зеркала заднего вида с подогревом; Подготовка под радио.
Обогрев кабины шасси	Водяной обогреватель от двигателя, с мощностью нагрева 12 кВт.
Фары шасси	В том числе ближний свет, дальний свет, фары дневного света.
Электронная система блокировки зажигания	Предотвращает неконтролируемое трогание с места шасси крана, вкл. 3 электронных ключа.
Адаптер пневматической системы для накачивания шин	Адаптер пневматической системы для накачивания шин дает оператору возможность самостоятельно накачать шины.
Устройство запуска от внешнего источника	Установка запуска от внешнего источника предназначена для запуска с использованием внешнего источника питания.
Маркировка контура в целях безопасности	Непрерывные светоотражающие полосы по бокам и на задней части корпуса.

Надстройка крана

Телескопическая стрела HA78	12,8 м - 78 м; Одноцилиндровая система телескопирования, автоматический режим телескопирования; Оснастка для всего оборудования и удлинителей; 4 шкивов, встроенных в вершину стрелы, максимальной грузоподъемностью 76,6 т.
Изменение вылета стрелы	Один цилиндр изменения вылета стрелы с клапаном автоматического торможения опускания.
Поворотный механизм H1	Один редуктор поворота с подпружиненным многодисковым тормозом; Выбор различных режимов. Механизм подъема с подпружиненным многодисковым тормозом; резольвер (индикатор переключения троса при подъеме; Защита троса от переключения в комплект не входит.
Противовес 51,6 т	Противовес 51,6 т, 6 штук (а - е).
Опоры	H-образная конструкция с опорой на 4 точки; Перемещение по вертикали и горизонтали полностью за счет гидравлического привода; 4 основания опоры: 2,75 м, 5,54 м, 7,0 м, 8,4 м.
Подушки опоры 038PA	4 круглых подушки опор А = 0,38 м ² , перевозимых на цилиндре вертикального перемещения.
Контроль положения несущего основания, создаваемого опорами	контроль горизонтального выдвигания каждой отдельной опоры; предупреждение об отклонении в кабине крана.
Система управления	Позволяет одновременно 4 рабочих движения; Электронная система управления, использующая 2 двухосевых джойстика; возможность выбора различных режимов управления гидравлическими системами.
Дополнительные устройства	IS-1, со встроенным индикатором грузового момента в соответствии с EN13000; Цветной дисплей; индикация текущего рабочего положения, графиков нагрузки, индикатора неисправностей; световые сигнализаторы нагрузки LMI (ограничителя момента); регистратор данных рабочих параметров крана.
Кабина крана 875	S-PACE тип 875; С бесступенчатой регулировкой наклона в диапазоне 16°; обогрев сидений; сдвижное окно в двери и сзади; складывающееся наружу переднее окно; Выдвижной пьедестал сбоку, передний пьедестал; оградительные поручни; небьющееся тонированное стекло; выпадающий солнцезащитный козырек; Подготовка под радио.
Отопление кабины крана	Водяной обогреватель независимый от двигателя, мощность нагрева 5 кВт.
Анемометр	Съемные, для использования со всеми удлинителями.

Дополнительное оборудование

Шасси крана

**Двигатель 331-3а;
Euromot 3а / Tier 3**

Scania DC13; Дизельный двигатель; 331 кВт / 2100 л/мин (450 л.с.), крутящий момент 2007 Нм / 1575 л/мин; Двигатель соответствует требованиям стандарта Euromot 3а / Tier 3; Выхлопная система опционально с искрогасящим.

Оси 10 x 8 x 10

10 x 8 x 10; Пять осей, оси 2-5 приводные, оснащены системой включаемой поперечной блокировки дифференциала; Оси 3 и 4 с включаемой продольной блокировкой дифференциала; все оси рулящие.

Дополнительный топливный бак

Дополнительный топливный бак 200 л; Всего 700 л дизельного топлива на шасси крана (RME/ биодизельное топливо использовать не допускается).

Кондиционер

Кондиционер кабины шасси, номинальная мощность охлаждения 7 кВт.

Надстройка крана

Дополнительный шкив на головке основной стрелы

1 дополнительный шкив; разъединяемый/соединяемый для головки стрелы максимум на 5 шкивов; Максимальная грузоподъемность 94,8 т.

S1 Навесное оборудование для подъема тяжеловесов, стадия

2 дополнительных шкива; разъединяемый/соединяемый для головки стрелы максимум на 7 шкивов; Максимальная грузоподъемность 130 т.

2. Лебедка (H2)

2. Подъем; подпружиненный многодисковый тормоз; Встроенный резольвер (индикатор перекручивания троса при подъеме); включая быстросъемные соединения и транспортировочную стойку Защита троса от перекручивания в комплект не входит.

Дополнительный противовес 18,6 т

Дополнительный противовес 18,6 т; 2 секции; максимальный вес 70,2 т, 8 штук.

Кондиционер

Кондиционер кабины крана, номинальная мощность охлаждения 5 кВт.

Обработка

Дистанционное управление

Управление движением надстройки крана через радиопульт дистанционного управления.

Индикатор нагрузки выдвигаемых опор

Нагрузка на опоры отображается на дисплее в кабине крана и на щите управления опорами.

Ограничитель рабочего диапазона

Отображение и программирование пределов рабочего диапазона электронной системой управления IC-1.

IC-1 Plus

Интеллектуальная система управления краном позволяет увеличение грузоподъемности особенно при использовании опор. Позволяет безопасное использование полной грузоподъемности крана даже в асимметричных конфигурациях выносных опор. Выносные опоры можно расположить отдельно. Расчетная грузоподъемность в пределах угла поворота +/- 30° и рабочей зоны для радиуса. Программа планирования подъема с графическим интерфейсом. Моделирование подъема в кабине.

Удлинитель

HAV 11 м

11,4 м; Решетчатый откидной гусек, с ручной установкой угла сдвига 20°/40°; головка стрелы с 1 шкивом; включая укладку для транспортировки, не подлежит перевозке при ограничении нагрузки на ось 12 т.

HAV 21 м

21 м; Двойной складной откидной гусек, с ручной установкой угла сдвига 20°/40°; головка стрелы с 1 шкивом; включая укладку для транспортировки, не подлежит перевозке при ограничении нагрузки на ось 12 т; Включает HAV 11 м.

HAV-HY

Гидравлический механизм изменения угла подъема в диапазоне 0°–40° вместо ручного смещения на 20°/40°; поставляется для стрел HAV 11 м, HAV 21 м.

MS (подвижный блок)

1,6 м; неподвижный угловой подвижный блок 2 шкива, рассчитанные на максимальную грузоподъемность 39,1 т; включая укладку для транспортировки на вершине стрелы.

Крюкоблоки

Крюкоблок 160-7-21-D-1500

160-7-21-D (1500 кг); крюкоблок с храповым крюком; белый с красными сигнальными полосами.

Крюкоблок 125-5-21-D-1125

125-5-21-D (1125 кг); крюкоблок с храповым крюком; белый с красными сигнальными полосами.

Крюкоблок 80-3-21-D-850

80-3-21-D (850 кг); крюкоблок с храповым крюком; белый с красными сигнальными полосами.

Крюкоблок 32-1B-21-D-Vario

32-1B-21-D (200 кг/600 кг); Крюкоблок с двойным крюком, балласт транспортируется отдельно на задней панели шасси, требует места для хранения; белый с красными сигнальными полосами.

Крюкоблок 32-1-21-D-600

32-1-21-D (600 кг); крюкоблок с храповым крюком; белый с красными сигнальными полосами.

Крюк 12-0V-E-350

12-0V-E (350 кг); Одиночный крюк с вертикальным шарнирным соединением Красный.

Другое дополнительное оборудование по запросу!

Вес может отличаться от заявленного в зависимости от транспортировочной/дорожной конфигурации, конфигурации оборудования и допусков на вес компонентов.

NOTES

AC 220-5

NOTIZEN · NOTES · NOTA · NOTAS · NOTAS ·
ПОМЕТЫ, КОММЕНТАРИИ, ПРИМЕЧАНИЯ

A large rectangular area with horizontal lines, intended for taking notes.

Effective Date: June 2016.

Product specifications and prices are subject to change without notice or obligation. The photographs and/or drawings in this document are for illustrative purposes only. Refer to the appropriate Operator's Manual for instructions on the proper use of this equipment. Failure to follow the appropriate Operator's Manual when using our equipment or to otherwise act irresponsibly may result in serious injury or death. The only warranty applicable to our equipment is the standard written warranty applicable to the particular product and sale and Terex makes no other warranty, express or implied. Products and services listed may be trademarks, service marks or trade-names of Terex Corporation and/or its subsidiaries in the USA and other countries. All rights are reserved. Terex® is a registered trademark of Terex Corporation in the USA and many other countries.

Gültig ab: Juni 2016.

Produktbeschreibungen und Preise können jederzeit und ohne Verpflichtung zur Ankündigung geändert werden. Die in diesem Dokument enthaltenen Fotos und/oder Zeichnungen dienen rein anschaulichen Zwecken. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung dieser Ausrüstung entnehmen Sie bitte dem zugehörigen Betriebshandbuch. Nichtbefolgung des Betriebshandbuchs bei der Verwendung unserer Produkte oder anderweitig fahrlässiges Verhalten kann zu schwerwiegenden Verletzungen oder Tod führen. Für dieses Produkt wird ausschließlich die entsprechende, schriftlich niedergelegte Standardgarantie gewährt. Terex leistet keinerlei darüber hinaus gehende Garantie, weder ausdrücklich noch stillschweigend. Die Bezeichnungen der aufgeführten Produkte und Leistungen sind gegebenenfalls Marken, Servicemarken oder Handelsnamen der Terex Corporation und/oder ihrer Tochtergesellschaften in den USA und anderen Ländern.

Alle Rechte vorbehalten. „TEREX“ ist eine eingetragene Marke der Terex Corporation in den USA und vielen anderen Ländern.

Date d'effet : Juin 2016.

Les spécifications et prix des produits sont sujets à modification sans avis ou obligation. Les photographies et/ou dessins contenus dans ce document sont uniquement pour illustration. Veuillez vous référer à la notice d'utilisation appropriée pour les instructions correctes de cet équipement. Tout manquement au suivi de la notice d'utilisation appropriée lors de l'utilisation de notre équipement ou tout acte autrement irresponsable peut résulter en blessure corporelle sérieuse ou mortelle. La seule garantie applicable à notre équipement est la garantie standard écrite applicable à un produit et à une vente spécifique. Terex n'offre aucune autre garantie, expresse ou explicite. Les produits et services proposés peuvent être des marques de fabrique, des marques de service ou des appellations commerciales de Terex Corporation et/ou ses filiales aux Etats Unis et dans les autres pays, et tous les droits sont réservés. «TEREX» est une marque déposée de Terex Corporation aux Etats Unis et dans de nombreux autres pays.

Data di inizio validità: Giugno 2016.

Ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche e i prezzi dei prodotti in ogni momento e senza preavviso. Le fotografie e/o i disegni contenuti in questo documento sono destinati unicamente a scopi illustrativi. Consultare le istruzioni sull'uso corretto di questo macchinario, contenute nell'opportuno Manuale dell'operatore. L'inottemperanza delle istruzioni contenute nel Manuale dell'operatore del macchinario e altri comportamenti irresponsabili possono provocare gravi lesioni, anche mortali. L'unica garanzia applicabile ai nostri macchinari è la garanzia scritta standard applicabile al particolare prodotto e alla particolare vendita; Terex è esonerata dal fornire qualsiasi altra garanzia, esplicita o implicita. I prodotti e servizi elencati possono essere dei marchi di fabbrica, marchi di servizio o nomi commerciali di TEREX Corporation e/o società affiliate negli Stati Uniti d'America e altre nazioni e tutti i diritti sono riservati. „TEREX“ è un marchio registrato di Terex Corporation negli USA e molti altri Paesi.

Fecha efectiva: Junio 2016.

Los precios y las especificaciones de productos pueden sufrir cambios sin aviso previo u obligación. Las fotografías o dibujos de este documento tienen un fin meramente ilustrativo. Consulte el manual de instrucciones del operador correspondiente para más información sobre el uso correcto de este equipo. El hecho de no respetar el manual del operador correspondiente al utilizar el equipo o actuar de forma irresponsable puede suponer lesiones graves o fatales. La única garantía aplicable a nuestro equipo es la garantía escrita estándar correspondiente a cada producto y venta, y TEREX no amplía dicha garantía de forma expresa o implícita. Los productos y servicios mencionados pueden ser marcas registradas, marcas de servicio o nombres de marca de TEREX Corporation o de sus filiales en Estados Unidos de América y otros países, y se reservan todos los derechos. „TEREX“ es una marca comercial registrada de Terex Corporation en Estados Unidos de América y muchos otros países.

Data de vigência: Junho 2016.

Especificações e preços dos produtos sujeitos a alteração sem aviso prévio ou obrigações. As fotografias e/ou desenhos deste documento servem apenas para fins ilustrativos. Consulte o respectivo Manual de Instruções para instruções sobre o uso correto deste equipamento. A falta de atenção ao respectivo Manual do Operador no uso de nosso equipamento ou a operação da máquina em condições impróprias pode resultar em lesão grave ou morte. A única garantia aplicável aos nossos equipamentos é a garantia padrão por escrito, aplicável ao produto específico e à sua venda, sem que nenhuma outra, expressa ou implícita, seja oferecida pela Terex. Os produtos e serviços listados podem ser marcas comerciais, marcas de serviço ou nomes-fantasia da Terex Corporation e/ou suas subsidiárias nos EUA e em outros países. Todos os direitos reservados. Terex® é marca registrada da Terex Corporation nos EUA e muitos outros países.

Вступает в силу: Июнь 2016 г.

Технические характеристики и цены могут изменяться без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств для производителя. Фотографии и (или) чертежи, использованные в документе, приведены исключительно в качестве иллюстраций. Инструкции по правилам эксплуатации даются в соответствующих руководствах для операторов данного оборудования. Невыполнение рекомендаций руководства по эксплуатации нашего оборудования или другие безответственные действия могут повлечь серьезные травмы или смерть. Единственной гарантией, действующей в отношении нашего оборудования, является стандартная форма письменной гарантии на данный тип оборудования и на условия его продажи.

Copyright Terex Cranes 2016



Terex Cranes
Global Marketing
Dinglerstraße 24 · 66482 Zweibrücken /Germany
Phone +49 (0) 6332 830
Email: info.cranes@terex.com

www.terex.com/cranes